



QUATTRO TOUR DELUXE



INSTRUCTIONS
NOTICE
ANLEITUNG
INSTRUCTIES
INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES
UTASÍTÁSOK
NÁVOD
BRUGSANVISNING

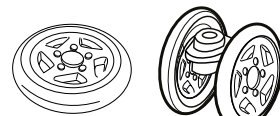
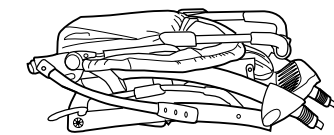
INSTRUKTIONER
KÄYTTÖOHJEET
INSTRUKSJONER
ИНСТРУКЦИЯ
INSTRUKCJA

ΟΔΗΓΙΕΣ
NÁVOD
UPUTE

IMPORTANT:

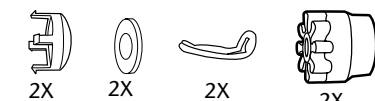
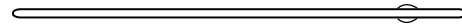
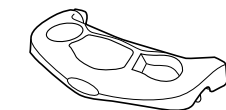
Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.
Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

PARTS



2X

2X



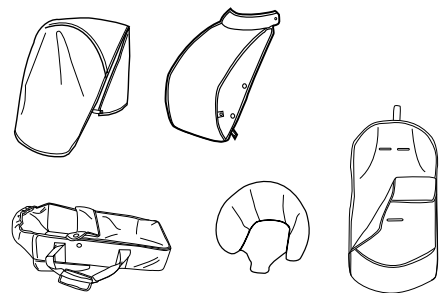
2X

2X

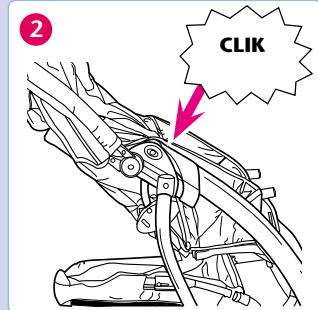
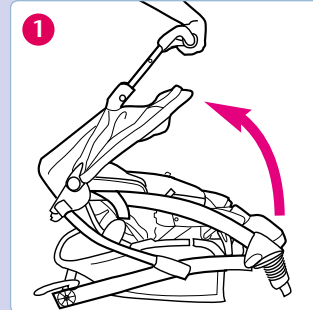
2X

2X

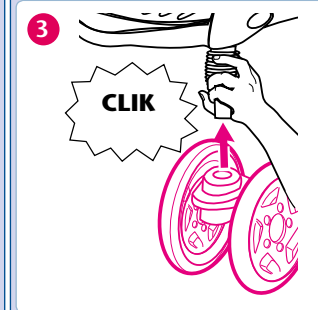
ACCESSORIES (certain models only)



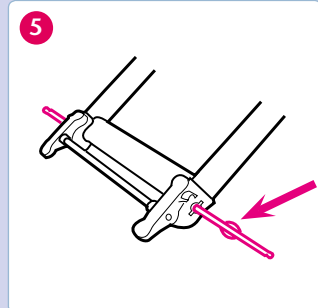
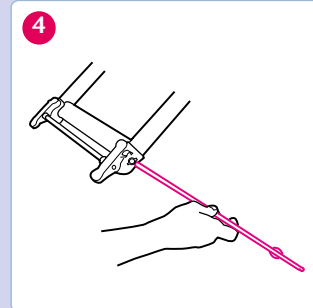
Opening pushchair



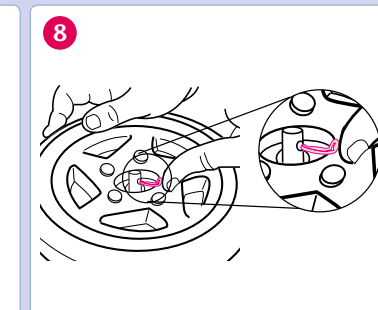
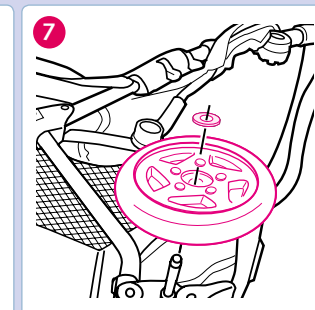
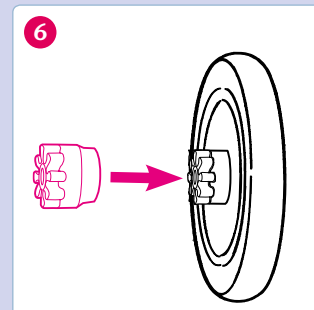
Front wheels



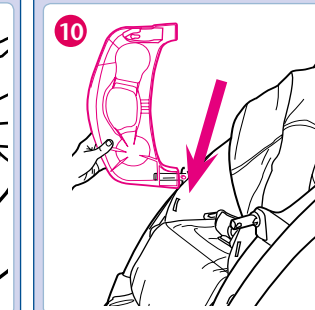
Rear axle



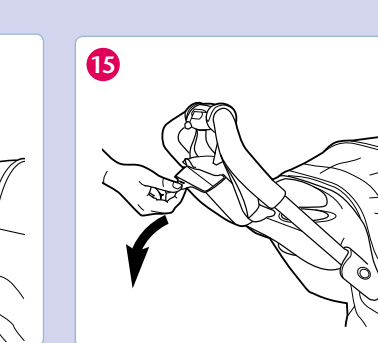
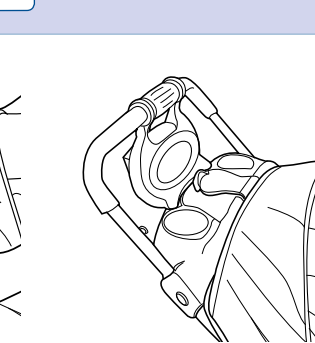
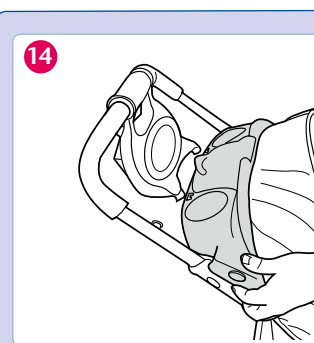
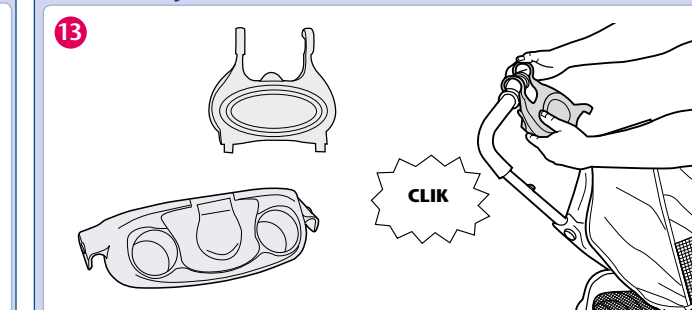
Rear wheels



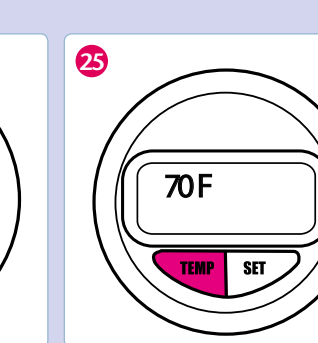
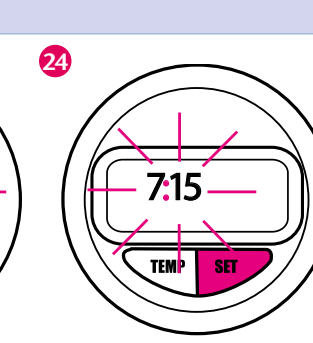
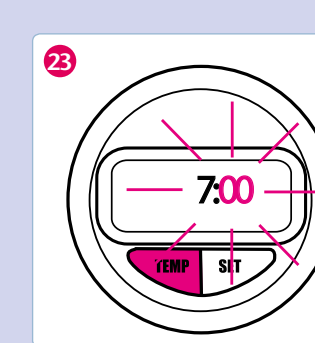
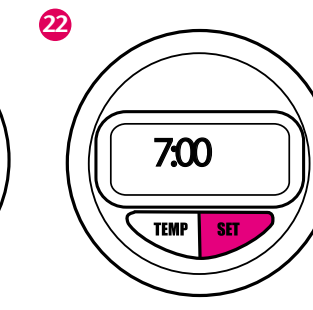
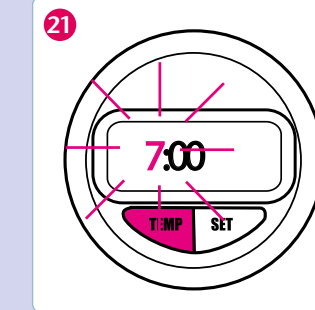
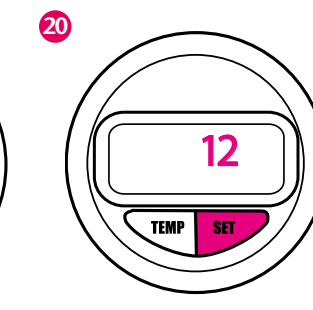
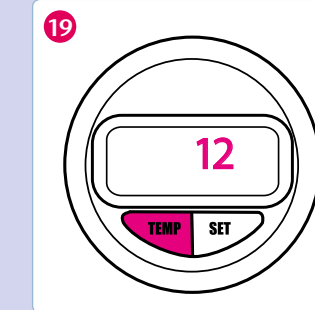
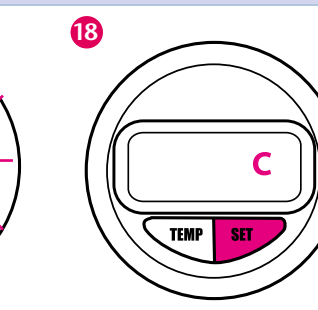
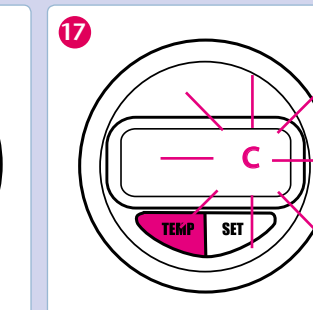
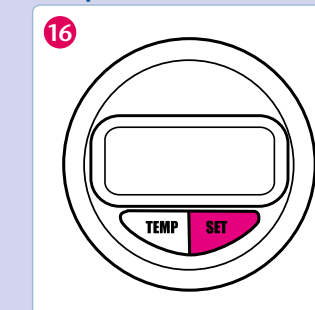
Childs tray



Parent Tray section



Temp & Time section



Securing Child

Diagram 29 labels: shoulder harness anchor, slide adjuster.

To adjust legrest

To secure enclosure flap

Foot muff (On certain models)

Raincover (On certain models)

Diagram 63 labels: CLIK, CLIK.

To remove seat cover

To use brakes

To recline back

Carrycot (On certain models)

Collapsible Basket

Apron

Diagram 56 labels: CLIK, CLIK.

To fold

Graco Groupe 0+ (Sold separately, on certain models)

Swivel wheels

To recline back

Head support

Diagram 58 labels: (A), (B).

To remove seat cover

EN IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

FR IMPORTANT: LISEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT. SI VOUS NE LES RESPECTEZ PAS, LA SECURITE DE VOTRE ENFANT PEUT EN ETRE AFFECTEE !

DE WICHTIG: VOR DER BENUTZUNG DES KINDERWAGENS DIESE ANLEITUNG UNBEDINGT SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN GEFÄHRDET SEIN, WENN SIE DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGEN.

NL BELANGRIJK: LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE TER REFERENTIE IN DE TOEKOMST. U KUNT DE VEILIGHEID VAN UW KIND IN GEVAAR BRENGEN ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET LEEST.

ES IMPORTANTE: LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL CARRITO Y GUÁRDELA PARA USOS FUTUROS. LA SEGURIDAD DEL NIÑO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES.

IT IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA MANCATA CONSULTAZIONE DI TALI ISTRUZIONI PUÒ COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

PT IMPORTANTE: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA FUTURA REFERÊNCIA. A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE SER AFECTADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

HU FONTOS: A HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA ÁT EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG AZOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL. KEDVEZŐTLENÜL BEFOLYÁSOLHATJA GYERMEKÉNEK BIZTONSÁGÁT, HA NEM TARTJA BE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

SK DÔLEŽITÉ: PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY A USCHOVAJTE ICH PRE ĎALŠIE POUŽITIE. AK SA TÝMITO POKYNYMI NEBUDETE RIADIŤ, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ SVOJHO DIEŤAŤA.

DA VIGTIGT: LÆS BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELIGT FØR KLAPVOGNEN TAGES I BRUG OG GEM BRUGSANVISNINGEN TIL FREMTIDIG BRUG AF HENSYN TIL BARNETS SIKKERHED.

SV VIKTIGT: LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM INTE DESSA INSTRUKTIONER FÖLJS.

FI TÄRKEÄÄ: LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ SE MAHDOLLISTA TARVETTA VARTEN. JOS ET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA, LAPSESI TURVALLISUUS SAATTA VAARANTUA.

NO VIKTIG: LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE BRUK. BARNETS SIKKERHET KAN KOMPRIMTERES HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONEONE.

RU ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ КОЛЯСКИ. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРИВЕДЕННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

PL WAŻNE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA WÓZKA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE NARAZIĆ BEZPIECZEŃSTWO TWOJEGO DZIECKA.

EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑΤΙ ΘΑ ΣΑΣ ΦΑΝΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥΣ.

CS DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ. POKUD SE TĚMITO POKYNY NEBUDETE ŘÍDIT, MŮŽETE OHROZIT BEZPEČÍ SVĚHO DÍTĚTE.

BG ВАЖНО: ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. АКО НЕ СЛЕДВАТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСТРАШЕНА БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ

RO IMPORTANT: CITITI CU ATENTIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE SI PASTRATI-LE PENTRU ORICE REFERINȚA VIITOARE. SIGURANTA COPILULUI DUMNEAVOASTRA POATE FI AFECTATA DACA NU RESPECTATI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

EE OLULINE: LUGEGE NEED INSTRUKTSIOONID ENNE TOOTE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES. KUI TE EI JÄRGI INSTRUKTSIOONE, SIIS SEE VÕIB MÕJUTADA TEIE LAPSE TURVALISUST.

LT SVARBU: PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ, ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR VADOVAUKITĖS JOMIS ATEITYJE. NESILAIKANT ŠIŲ INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI PAVOJUS JŪSŲ VAIKO SAUGUMUI.

LV SVARĪGI: IZLASIET UZMANĪGI ŠO INSTRUKCIJU UN UZGLABĀJIET, LAI VARĒTU VĒLĀK PĀRLASĪT. JA JŪS NEPILDĪSIET ŠĪS INSTRUKCIJAS, TAS VAR IETEKMĒT JŪSU BĒRNA DROŠĪBU

AR ملحوظة: اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تتعرض سلامة طفلك للخطر إذا لم تلتزم بالتعليمات.

HR BIH VAŽNO: PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ČUVAJTE IH RADI NAKNADNIH POTREBA. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO NE SLIJEDITE OVE UPUTE.

SRB VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZARAD DALJEG KORIŠĆENJA. UKOLIKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH INSTRUKCIJA BEZBEDNOST VAŠEG DETETA SE MOŽE DOVESTI U PITANJE

SL POMEMBNO: PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO RABO. ČE SE JIH NE DRŽITE BOSTE LAHKO OGROZILI VARNOST OTROKA

EN Instructions

Unfolding Your Pushchair

See Images 1 - 2

Front wheels

See Images 3

Rear axle

See Images 4 - 5

Rear wheels

See Images 6 - 9

Child's tray

See Images 10 - 12

Parent's Tray

See Images 13 - 15

Time and Temp Monitor

To enter SETUP MODE, press and hold "SET". 16

To set Celsius or Fahrenheit, press TEMP to "C" or "F". 17

Press SET. 18

To Set Time as 12 or 24 Hour Mode, press TEMP to "12" or "24". 19

Press SET. 20

To Set Time, press TEMP until desired hour appears. 21

Press SET. 22

Press TEMP until desired minutes appears. 23

Press SET to accept and exit setup mode. 24

Colon will flash. 25

Securing Child

See Images 26 - 30

To use brakes

See images 31 - 32

Swivel wheels

See Images 33 - 34

To recline back

See Images 35 - 36

To Adjust legrest

See Images 37

To secure enclosure flap

See Images 38 - 42

Carrycot (Certain models only)

See Images 43 - 53

Collapsible Basket

See Images 54 - 55

Apron (Certain models only)

See Images 56

Head Support (Certain models only)

See Images 57 - 59

Using the Foot Muff (Certain models only)

See Images 60 - 62

Using the Toddler Seat Raincover (Certain models only)

See Images 63

Folding Your Pushchair

See Images 64 - 66

To remove Seat Cover

See Images 67 - 76

Travel System Position (sold separately)

Attach car seat into the pushchair as shown 77 - 79

Please double check that your car seat is securely locked into the pushchair by pulling up on the car seat. To remove car seat from pushchair, squeeze release handle on rear of car seat and pull up on the car seat as shown. 80

EN WARNINGS

WARNING: Remember a child's safety is your responsibility.

WARNING: It may be dangerous to leave your child unattended.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Ensure that all the locking devices are correctly engaged before use.

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pram / pushchair.

WARNING: Regularly lubricate all moving parts sparingly with a light general purpose machine oil, making sure that the oil penetrates between the components where these move against each other in use.

WARNING: To avoid danger of suffocation remove plastic covers before use. This cover should be destroyed or kept away from babies and children.

ALWAYS secure your child with the safety seat harness when using the safety seat on the pushchair. Read the instructions.

Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended.

D rings are provided at the ends of the waist belts on either side of the seat for the attachment of a safety harness approved to BS 6684 or EN 13210.

This vehicle is intended for a child from birth and up to 15kg.

This vehicle is intended for one child only.

Use of this pushchair with a child weighing more than 15 kg will cause excessive wear and stress on this pushchair.

Check the various safety devices and use them correctly.

Use this pushchair only with Graco® Group 0+.

Do not hang shopping bags from the handle or carry shopping bags on the pushchair except in a Graco®-approved shopping tray. Maximum load 5 kg. NEVER ON THE FOOTREST.

It may be unsafe to use accessories e.g. child seats, bag hooks, raincovers, etc. other than those approved by Graco®.

It may be unsafe to use replacement parts other than those approved by Graco®.

Do not use a PVC rain hood indoors, in a hot atmosphere or near a direct heat source - baby may overheat.

Please fully remove raincover before folding the pushchair.

Avoid strangulation. DO NOT suspend strings from your pushchair or place items with strings on your child.

Do not let go of your pushchair when close to moving road vehicles or trains, even with the brake on, the draught from the vehicle or train may move a free standing pushchair.

When ascending or descending stairs or escalators, always remove your child and fold the pushchair.

Overloading, incorrect folding and the use of non

approved accessories may damage or break this vehicle.

The vehicle requires regular maintenance by the user. Pushchairs should be serviced after an extended period of use.

The child should be clear of all moving parts while making adjustments.

Keep your child away from the folded free-standing unit so that it does not fall and injure your child.

If your pushchair is used by anyone unfamiliar with it e.g. grandparents, always show them how it works.

CARE AND MAINTENANCE

REMOVABLE SEAT PAD may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip dried.

WHEN USING YOUR PUSHCHAIR at the beach, completely clean your pushchair afterwards to remove sand and salt from the wheel assemblies.

FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PUSHCHAIR for loose screws, worn parts, torn material or stitching.

Replace or repair the parts as needed.

DISCONTINUE USING YOUR PUSHCHAIR should it become damaged or broken.

TO CLEAN PUSHCHAIR FRAME, use only household soap or detergent and warm water. NO BLEACH, SPIRIT OR ABRASIVE CLEANERS. Allow to dry before storing.

EXCESSIVE EXPOSURE TO THE SUN could cause premature fading of pushchair plastic and fabric.

Carrycot

WARNING: It may be dangerous to leave your child unattended.

WARNING: This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.

WARNING: Do not let other children play unattended near the carrycot.

WARNING: DO NOT use if any part is broken, torn or missing.

WARNING: Never use this carrycot on a stand.

WARNING: Do not add an additional mattress other than the one provided

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.

Carrycot to be used only with the QUATTRO TOUR DELUXE pushchair.

Never put the carrycot on a different chassis from the one sold and approved by the manufacturer

Always have plastic stiffeners inserted prior to use as a carrycot.

Use only a firm, horizontal level and dry surface.

Carrycot is NOT to be used for long term sleeping.

Always ensure the brake is ON when putting the baby into the pram and taking him out.

Immediately after you put the carrycot inside the pushchair, you must connect it to the pushchair using the buckles on either side.

Do not move the pushchair until you have checked that left and right buckles are locked and the carrycot is securely fixed to the pushchair.

Do not place the carrycot on elevated surfaces, such as tables, worktops, beds, etc, due to the risk of falling.

Do not add to or modify the carrycot in any way. This could render the carrycot unsafe.

Periodically inspect the carrycot for wear, paying particular attention to the attachment points. The handles and the bottom should be inspected regularly for signs of damage and wear.

Be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the vicinity if the carrycot

Products have been carefully researched and manufactured for your baby's safety and comfort

The carrycot complies with EN 1466:2004.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING: after dismantling, wash the upholstery with some lukewarm soapy water (never wash in a washing machine), rinse properly and dry flat

FR Instructions

Déplier la poussette

Voir les illustrations 1 - 2

Roues avant

Voir les illustrations 3

L'axe arrière

Voir les illustrations 4 - 5

Roues arrière

Voir les illustrations 6 - 9

Plateau pour enfant

Voir les illustrations 10 - 12

Vide poches

Voir les illustrations 13 - 15

Horloge-thermomètre

Pour activer le MODE RÉGLAGE, maintenir le bouton «SET» enfoncé.

16 Pour choisir entre degrés Celsius et Fahrenheit, appuyer sur TEMP pour afficher « C » ou « F ». 17

Appuyer sur SET. 18 Pour choisir entre l'affichage sur 12 ou 24 heures, appuyer sur TEMP pour afficher «12» ou « 24 ». 19

Appuyer sur SET. 20 Pour régler l'heure, appuyer sur TEMP jusqu'à l'affichage correct des heures. 21

Appuyer sur SET. 22 Appuyer sur TEMP jusqu'à l'affichage correct des minutes. 23

Appuyer sur SET pour valider et sortir du mode de réglage. 24

Les deux-points clignotent. 25

Attacher l'enfant

Voir les illustrations 26 - 30

Utiliser le frein

Voir les illustrations 31 - 32

Assemblage avant pivotant

Voir les illustrations 33 - 34

Régler le dossier

Voir les illustrations 35 - 36

Pour ajuster le repose jambes

Voir les illustrations 37

Pour fermer le siège

Voir les illustrations 38 - 42

Couffin (Seulement sur certains modèles)

Voir les illustrations 43 - 53

Panier pliable

Voir les illustrations 54 - 55

Tablier (Seulement sur certains modèles)

Voir les illustrations 56

Coussin appui -tête (Seulement sur certains modèles)

Voir les illustrations 57 - 59

Utiliser la chancelière (Seulement sur certains modèles)

Voir les illustrations 60 - 62

Utiliser la housse de protection anti-pluie du siège bébé (Seulement sur certains modèles)

Voir les illustrations 63

Plier la poussette

Voir les illustrations 64 - 66

Ôter le coussin de siège

Voir les illustrations 67 - 76

Positionner le système de mobilité (vendu séparément sur certains modèles)

Fixez le siège auto dans la poussette comme représenté. 77 - 79

Vérifiez bien que votre siège auto est correctement bloqué sur la poussette en tirant dessus.

Pour enlever le siège auto de la poussette, serrez la poignée de déblocage à l'arrière du siège et tirez sur le siège comme représenté. 80

FR AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT: Rappelez-vous que la sécurité de votre enfant est votre responsabilité.
AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux de laisser votre enfant seul.

AVERTISSEMENT: Ce produit ne doit pas être utilisé pour la course ou le patinage

AVERTISSEMENT: Veillez à ce que tous les dispositifs de verrouillage soient débloqués avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT: Utilisez un harnais dès que votre enfant peut s'asseoir sans assistance.

AVERTISSEMENT: Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec le ceinturon du harnais.

AVERTISSEMENT: Toute charge fixée sur la poignée affecte la stabilité de la poussette.

AVERTISSEMENT: Lubrifiez régulièrement mais avec ménagement toutes les pièces mobiles avec une machine d'huile légère à usage général, en veillant à ce que l'huile pénètre entre les éléments là où ils se déplacent les uns par rapport aux autres pendant l'utilisation.

AVERTISSEMENT: Pour éviter les risques d'asphyxie, enlevez cette sac en plastique avant utilisation. Celui-ci doit être jetée ou gardée hors de portée des bébés et enfants.

Attachez TOUJOURS votre enfant avec le harnais du siège auto Groupe 0+ lorsque vous l'utilisez sur la poussette. Lisez les instructions.

Les enfants doivent être retenus à tout moment et ne doivent jamais être laissés seuls.

Des joints toriques sont prévus sur les extrémités des ceinturons, des deux côtés du siège, pour la fixation d'un harnais de sécurité homologué selon les normes BS 6684 ou EN 13210.

Cette poussette est conçue pour des enfants à partir de la naissance et jusqu'à 15 kg .

Ce véhicule est exclusivement conçu pour un enfant. L'utilisation de cette poussette avec un enfant qui pèse plus de 15 kg provoquera une usure et des sollicitations excessives sur cette poussette.

Vérifiez les différents dispositifs de sécurité et utilisez-les correctement.

Utilisez cette poussette uniquement avec un Graco® Groupe 0+.

N'accrochez pas des sacs à provisions à la poignée et ne les transportez pas dans la poussette, sauf dans le panier de provisions homologué par Graco®. Charge maximale : 5 kg. NE LES POSEZ JAMAIS SUR LE REPOSE-PIES.

Il peut être dangereux d'utiliser des accessoires, par ex. des sièges pour enfants, des crochets de sacs, des habillages pluie, etc., autres que des modèles homologués par Graco®.

Il peut être dangereux d'utiliser des pièces de rechange autres que des modèles homologués par Graco®.

N'utilisez pas d'habillage pluie en intérieur, dans une atmosphère chaude ou près d'une source de chaleur : le bébé risque d'être inconfortable par la chaleur. Veuillez enlever complètement l'habillage pluie avant de plier la poussette.

Évitez les risques de strangulation. N'ACCROCHEZ PAS des cordons sur votre poussette, et ne posez pas

des objets munis de cordons sur votre enfant. Ne lâchez pas votre poussette quand vous êtes près de véhicules routiers ou de trains en circulation. Même lorsque le frein est serré le déplacement d'air causé par le véhicule ou le train peut faire bouger une poussette à l'arrêt.

Lorsque vous montez des escaliers ou des escalators, ou que vous en descendez, faites toujours descendre votre enfant et pliez la poussette.

Tout chargement excessif, pliage incorrect, et l'utilisation d'accessoires non approuvés risquent d'endommager ou de casser ce véhicule. Ce véhicule nécessite un entretien périodique par l'utilisateur.

Les poussettes doivent être entretenues après une longue période de non-utilisation.

L'enfant doit être à l'écart de toute pièce mobile pendant que vous faites des réglages.

Gardez votre enfant à l'écart de la poussette pliée, afin qu'elle ne tombe pas et blesse votre enfant. Si votre poussette est utilisée par une personne qui n'est pas familiarisée avec elle, par ex. des grands-parents, montrez-leur toujours comment elle fonctionne.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

LE COUSSIN DE SIEGE AMOVIBLE peut être lavé en machine, dans l'eau froide, en cycle délicat, et laissez-le ségoutter pour le sécher.

LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE POUSSETTE sur la plage, nettoyez-la soigneusement par la suite pour enlever le sable et le sel sur et autour des roues. VERIFIEZ TEMPS À AUTRE VOTRE POUSSETTE pour y détecter les vis desserrées, les pièces usées, les matériels déchirés ou les piqûres. Remplacez ou réparez les pièces qui en ont besoin. CESEZ D'UTILISER VOTRE POUSSETTE si elle est endommagée ou cassée.

POUR NETTOYER LE CADRE DE LA POUSSETTE, utilisez exclusivement du savon de ménage ou du détergent et de l'eau chaude. PAS D'AGENT DE BLANCHIMENT, DE WHITE SPIRIT OU DE NETTOYANTS ABRASIFS. Laissez sécher avant le rangement. UNE EXPOSITION EXCESSIVE AU SOLEIL risque de provoquer une décoloration prématurée du plastique et du tissu de la poussette.

Couffin

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux de laisser votre enfant seul.

AVERTISSEMENT: Le produit ne convient qu'à un enfant qui ne peut pas s'asseoir tout seul, ni se retourner, ni se redresser sur ses mains et ses genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas un enfant jouer seul près du couffin.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER si une pièce est cassée, usée ou manquante.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser ce couffin sur un support.

AVERTISSEMENT : N'ajoutez aucun matelas en plus de celui qui est fourni.

AVERTISSEMENT: Utilisez un harnais dès que votre enfant peut s'asseoir sans assistance.

Utilisez le couffin uniquement avec la poussette QUATTRO TOUR DELUXE.

Ne placez jamais le couffin sur un châssis différent de celui qui vous été vendu et qui a été approuvé par le fabricant.

Insérez toujours les raidisseurs en plastique avant de l'utiliser comme couffin.

Utilisez une surface ferme, horizontale et sèche.

Le couffin ne doit pas être utilisé pour le sommeil ou le repos sur de longues périodes.

Assurez-vous toujours que le frein est mis quand vous placez votre bébé dans la poussette et quand vous l'enlevez.

Immédiatement après avoir placé le couffin dans la poussette, vous devez le fixer en utilisant les boucles situées de chaque côté.

Ne déplacez pas la poussette avant d'avoir vérifié que les boucles droite et gauche sont fermées et que le couffin est solidement fixé sur la poussette.

Ne placez pas la nacelle sur des surfaces en hauteur, telles que tables, plans de travail, lits, etc., pour éviter les risques de chute.

N'ajoutez et ne modifiez rien au couffin. Cela pourrait le rendre dangereux.

Vérifiez régulièrement l'usure du couffin, en portant une attention particulière aux points de fixation. Les poignées et le fond doivent être contrôlés régulièrement, afin de vérifier s'ils ne sont pas usés ou abimés.

Soyez vigilant quant aux risques liés à la présence à proximité du couffin de cheminées à foyer ouvert et autres sources de forte chaleur, telles que les radiateurs électriques à barres infrarouges, les radiateurs à gaz, etc.

Nos produits ont été soumis à une recherche et une fabrication soignées pour la sécurité et le confort de votre bébé.

Le couffin est conforme à la norme EN 1466:2004.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

NETTOYAGE : après le démontage, lavez le rembourrage à l'eau tiède savonneuse (ne lavez jamais en machine), rincez correctement et séchez à plat.

DE Gebrauchsanleitung

Aufbau des Kinderwagens

Siehe Abbildungen 1 - 2

Vorderräder

Siehe Abbildungen 3

Hinterachse

Siehe Abbildungen 4 - 5

Hinterräder

Siehe Abbildungen 6 - 9

Tablett für das Kind

Siehe Abbildungen 10 - 12

Tablett für die Eltern

Siehe Abbildungen 13 - 15

Zeit- und Temperaturmonitor

Zum Einstellen, drücken Sie auf den "SET"-Knopf. 16

Zum Einstellen von Celsius oder Fahrenheit, drücken Sie TEMP und "C" oder "F". 17

SET drücken. 18

Um die Zeit im 12 oder 24 Stundenmodus einzustellen, drücken Sie TEMP von "12" oder "24". 19

SET drücken. 20

Um die Zeit einzustellen drücken Sie TEMP bis die gewünschte Stundenzahl erscheint. 21

SET drücken. 22

TEMP drücken bis die gewünschten Minuten eingestellt sind. 23

SET drücken, um die gewünschte Zeit zu bestätigen und die Einstellphase zu verlassen. 24

Der Doppelpunkt leuchtet auf. 25

Das Kind sichern

Siehe Abbildungen 26 - 30

Benutzung der Bremsen

Siehe Abbildungen 31 - 32

Doppelschwenkräder

Siehe Abbildungen 33 - 34

Verstellbare Rückenlehne

Siehe Abbildungen 35 - 36

Einstellen der Fusstütze

Siehe Abbildungen 37

Sicherung der Liegeklappe

Siehe Abbildungen 38 - 42

Babytrage

(Nur bei bestimmten Modellen)

Siehe Abbildungen 43 - 53

Zusammenklappbarer Korb

Siehe Abbildungen 54 - 55

Beinabdeckung

(Nur bei bestimmten Modellen)

Siehe Abbildungen 56

Kopfstütze für Säuglinge

(Nur bei bestimmten Modellen)

Siehe Abbildungen 57 - 59

Benutzung des Fußsacks

(Nur bei bestimmten Modellen)

Siehe Abbildungen 60 - 62

Benutzung des Regenüberzugs für den Kindersitz

(Nur bei bestimmten Modellen)

Siehe Abbildungen 63

Zusammenlegen des Kinderwagens

Siehe Abbildungen 64 - 66

Entfernen des Sitzbezuges

Siehe Abbildungen 67 - 76

Travel System Position (besonders verkauft, an bestimmten Modellen)

Kinderautositz wie abgebildet auf der Halterung befestigen 77 - 79

Bitte prüfen Sie durch Ziehen des Kindersitzes nach oben, dass dieser sicher auf dem Adapter eingerastet ist. Um den Autositz vom Kinderwagen freizugeben, den Entriegelungsgriff an der Rückseite des Kindersitzes drücken und den Kindersitz wie abgebildet nach oben ziehen. 80

DE WARNHINWEISE

WARNUNG: Denken Sie daran, dass Sie für die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich sind.

WARNUNG: Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Rollschuhfahren geeignet.

WARNUNG: Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Sperrvorrichtungen eingerastet sind.

WARNUNG: Verwenden Sie einen Brustgurt, sobald

Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.

WARNUNG: Verwenden Sie immer den Zwischenbeingurt in Kombination mit dem Bauchgurt.

WARNUNG: Am Handgriff befestigte Lasten beeinträchtigen die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Ölen Sie alle beweglichen Teile regelmäßig mit etwas Allzweck-Maschinenöl ein um sicherzustellen, dass das Öl an den Kontaktstellen der Teile in Zwischenräume eintritt.

WARNUNG: Plastiküberzüge vor der ersten Nutzung entfernen, um Erstickungsgefahr vorzubeugen.

Dieser Überzug sollte entsorgt oder von Babys und Kindern fern gehalten werden.

Sichern Sie Ihr Kind IMMER mit dem Sicherheits-Brustgurt, wenn Sie den Sicherheitssitz auf dem Kinderwagen verwenden.

Lesen Sie sich die Gebrauchsanleitung durch. Kinder sollten immer angeschnallt sein und nie unbeaufsichtigt gelassen werden

An den Enden des Bauchgurts an beiden Seiten des Sitzes sind D-Ringe angebracht, um einen im Einklang mit BS 6684 oder ENI 3210 zugelassenen Brustgurt zu befestigen.

Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab 0 Monaten und bis zu 15 Kg ausgelegt.

Dieser Kinderwagen ist nur für ein Kind ausgelegt. Die Verwendung dieses Kinderwagens für Kinder, die mehr als 15 kg wiegen, führt zu starkem Verschleiß und übermäßiger Beanspruchung des Wagens.

Überprüfen Sie die verschiedenen Sicherheitsvorrichtungen und verwenden Sie diese vorschriftsmäßig.

Verwenden Sie diesen Kinderwagen nur mit Graco® Gruppe 0+.

Hängen Sie keine Einkaufstüten an den Handgriff, und transportieren Sie keine Einkaufstüten auf dem Kinderwagen, außer im von Graco® zugelassenen Einkaufskorb. Höchstlast 5 kg. NIEMALS AUF DER FUSSTÜTZE.

Es kann gefährlich sein, Zubehör wie z.B. Kindersitze, Haken, Regenabdeckungen usw. zu verwenden, die nicht von Graco® zugelassen sind.

Es kann gefährlich sein, Ersatzteile zu verwenden, die nicht von Graco® zugelassen sind.

Verwenden Sie das PVC-Regenverdeck nicht im Haus, in warmem Klima oder in der Nähe einer Wärmequelle – Ihr Baby kann einen Hitzeschock erleiden.

Bitte entfernen Sie das Regenverdeck vollständig, bevor Sie den Kinderwagen zusammenfalten.

Vermeiden Sie Strangulierung. MONTIEREN SIE KEINE Gegenstände mit Kordeln/Bändern am Kinderwagen und befestigen Sie keine Gegenstände mit Kordel/Band an Ihrem Kind.

Lassen Sie Ihren Kinderwagen nicht los, wenn Sie sich in der Nähe von fahrenden Autos oder Zügen aufhalten, auch wenn die Bremse festgestellt ist. Der durch den vorbeifahrenden Wagen/Zug verursachte

Luftzug kann einen frei stehenden Kinderwagen in Bewegung. Nehmen Sie Ihr Kind auf Treppen oder Rolltreppen immer aus dem Wagen und falten Sie diesen zusammen.

Überladen, falsches Zusammenfalten und die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann diesen Kinderwagen beschädigen oder unbrauchbar machen.

Der Kinderwagen muss regelmäßig vom Benutzer gewartet werden.

Kinderwagen sollten gewartet werden, wenn sie für längere Zeit nicht verwendet wurden.

Beim Einstellen des Kinderwagens dürfen keine losen Gegenstände in der Nähe des Kindes vorkommen.

Halten Sie Ihr Kind vom zusammengefalteten, frei stehenden Wagen fern, damit dieser nicht umfällt und Ihr Kind verletzt.

Wenn Ihr Kinderwagen von Personen, wie z.B. den Großeltern, benutzt wird, die nicht mit dem Wagen vertraut sind, erklären Sie diesen die Funktionsweise.

WARTUNG UND PFLEGE

Der ABNEHMBARE SITZBEZUG kann in der Maschine mit Kaltwäsche/Schonwaschgang gewaschen und tropfnass aufgehängt werden.

WENN SIE IHREN KINDERWAGEN am Strand benutzen, muss dieser anschließend gründlich gereinigt werden, um Sand und Salz von den Rädern und Lagern zu entfernen.

KONTROLLIEREN SIE IHREN KINDERWAGEN VON ZEIT ZU ZEIT auf lockere Schrauben, verschlissene Teile, Risse im Stoff oder in den Nähten. Tauschen Sie die defekten Teile im erforderlichen Umfang aus. BENUTZEN SIE IHREN KINDERWAGEN NICHT, wenn er beschädigt oder defekt ist.

Verwenden Sie ZUM REINIGEN DES KINDERWAGENRAHMENS nur Haushaltsreiniger oder Waschmittel und warmes Wasser: WEDER BLEICHMITTEL NOCH ALKOHOL ODER SCHEUERMITTEL. Vor dem Verstauen gut trocknen lassen.

LANGFRISTIGE SONNENEINSTRALUNG kann zu vorzeitigem Verbleichen des Kunststoffs und des Stoffs des Kinderwagens führen.

Babytrage

WARNUNG: Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die ohne Hilfe noch nicht sitzen, sich nicht umdrehen und noch nicht krabbeln können. Höchstgewicht des Kindes: 9 kg.

WARNUNG: Lassen Sie keine anderen Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe der Baby-Tragetrasche spielen.

WARNUNG: NICHT VERWENDEN, wenn irgendein Teil fehlt, zerbrochen oder zerrissen ist.

WARNUNG: Stellen Sie diese Tragetrasche niemals auf ein Gestell.

WARNUNG: Keine Matratze zusätzlich zu der gelieferten verwenden. Verwenden Sie den Ansnallgurt, sobald Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann. Babytrage darf nur zusammen mit dem Kinderwagen QUATTRO TOUR DELUXE genutzt werden.

Die Babytrage nie auf einem anderen als dem vom Hersteller verkauften und zugelassenen Gestell anbringen

Sorgen Sie immer vor der Verwendung als Tragetrasche dafür, dass die Kunststoffversteifungen eingesetzt sind.

Nur auf eine feste, horizontale und trockene Fläche stellen.

Die Tragetrasche darf NICHT als langfristige Schlafgelegenheit verwendet werden.

Sicherstellen, dass die Bremse immer ANGEZOGEN ist, wenn das Baby in den Wagen gelegt und heraus genommen wird.

Unmittelbar nach dem Einsetzen der Tragetrasche in den Kinderwagen muss die Tasche mit Hilfe der Steckschnallen an beiden Seiten mit dem Kinderwagen verbunden werden

Bewegen Sie den Kinderwagen nicht, bevor Sie nicht geprüft haben, ob die rechte und linke Steckschnalle sicher am Kinderwagen befestigt sind.

Die Tragetrasche nicht auf erhöhte Flächen wie z. B. Tische, Arbeitsplatten, Betten usw. stellen, um die Gefahr des Herunterfallens zu vermeiden.

Die Tragetrasche nicht in irgendeiner Weise verändern oder ihr etwas hinzuzufügen. Dadurch könnte die Tragetrasche unsicher werden.

Prüfen Sie die Tragetrasche regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Befestigungspunkte. Die Griffe und der Boden sollten regelmäßig auf Anzeichen von Schäden und Verschleiß untersucht werden.

Achten Sie auf die Gefahren durch offenes Feuer und andere Hitzequellen wie z. B. elektrische Heizelemente, Gasbrenner usw. in der Nähe der Tragetrasche.

Die Produkte sind ein Ergebnis sorgfältiger Forschung und Herstellung, um Ihrem Baby Sicherheit und Komfort zu bieten

Die Tragetrasche erfüllt die Bestimmungen EN 1466:2004.

WARTUNG UND PFLEGE

REINIGUNG: Nach der Demontage Polsterung mit lauwarmer Seifenlauge waschen (nie in der Waschmaschine waschen), gründlich spülen und liegend trocknen

NL Instructies

De wandelwagen uitklappen

Zie afbeeldingen 1 - 2

Voorwielen

Zie afbeeldingen 3

Achteras

Zie afbeeldingen 4 - 5

Achterwielen

Zie afbeeldingen 6 - 9

Speelblad

Zie afbeeldingen 10 - 12

Dienblad

Zie afbeeldingen 13 - 15

Tijd en temperatuur aanduiding

Voor instellingen, houd SET ingedrukt 16
Om Celsius of Fahrenheit, duw TEMP naar "C" or "F". 17
Toets SET. 18
Voor 12 of 24 uursangave, toets TEMP naar "12" or "24". 19
Toets SET. 20
Voor tijdsinstelling, toets TEMP tot de gewenste uurinstelling. 21
Toets SET. 22
Toets TEMP tot gewenste minuteninstelling. 23
Toets SET voor einde van het instellen. 24
Dubbele punt knippert nu. 25

Uw kind veilig vastzetten

Zie afbeeldingen 26 - 30

Gebruik van remmen

Zie afbeeldingen 31 - 32

Zwenkwielen

Zie afbeeldingen 33 - 34

Rugleuning verstellen

Zie afbeeldingen 35 - 36

Instelling voetensteun

Zie afbeeldingen 37

Afsluitflap

Zie afbeeldingen 38 - 42

Carrycot (ALLEEN bepaalde modellen)

Zie afbeeldingen 43 - 53

Inklapbare mand

Zie afbeeldingen 54 - 55

Beendek (Alleen bepaalde modellen)

Zie afbeeldingen 56

Hoofsteun (Alleen bepaalde modellen)

Zie afbeeldingen 57 - 59

Voetenzak gebruiken (Alleen bepaalde modellen)

Zie afbeeldingen 60 - 62

Regenhoes voor kinderzitje gebruiken (Alleen bepaalde modellen)

Zie afbeeldingen 63

De wandelwagen inklappen

Zie afbeeldingen 64 - 66

Verwijderen van bekleding

Zie afbeeldingen 67 - 76

Reisstand (los verkocht, op sommige modellen)

Bevestig het autostoeltje in de beugels, zoals afgebeeld.

77 - 79

Controleer opnieuw of het autostoeltje veilig in de wandelwagen is bevestigd door stevig aan het stoeltje te trekken. Om het autostoeltje van de wandelwagen te verwijderen, de handgreep aan de achterkant van het stoeltje indrukken en het autostoeltje omhoog trekken, zoals afgebeeld. 80

NL WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: U bent zelf verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind.
WAARSCHUWING: Het kan gevaarlijk zijn om uw kind zonder toezicht te laten.

WAARSCHUWING: Dit product is niet geschikt om mee te rennen of skaten.

WAARSCHUWING: Controleer of alle vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld voordat u de buggy gaat gebruiken.

WAARSCHUWING: Gebruik een gordel zodra uw kind zelf rechtop kan zitten.

WAARSCHUWING: Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de taille gordel.

WAARSCHUWING: Gewicht dat aan de hengel bevestigd wordt is van invloed op de stabiliteit van de buggy.

WAARSCHUWING: Smeer regelmatig licht alle bewegende onderdelen met een machineolie.

Controleer of de olie goed tussen de plekken loopt waar de bewegende onderdelen elkaar raken.

WAARSCHUWING: Verwijder de plastic hoezen voor gebruik om verstikkingsgevaar te voorkomen. Deze hoezen moeten worden vernietigd of uit de buurt worden gehouden van baby's en kinderen. Maak uw kindje ALTIJD vast met de veiligheidsgordel als u het veiligheidszitje op de wandelwagen gebruikt.

Lees de instructies.

Kinderen dienen te allen tijde in een tuigje te zitten en mogen nooit zonder toezicht worden gelaten.

Aan iedere zijde van de taille gordel bevinden zich D-ringen voor de bevestiging van een veiligheidsgordel die is goedgekeurd voor BS 6684 of EN13210.

Deze buggy is geschikt voor kinderen vanaf 0 maanden tot maximaal 15 Kg

Deze buggy is bestemd voor het vervoer van één kind.

Het gebruik van de buggy voor een kind van meer dan 15 kg zorgt voor overbelasting en een te grote druk op de buggy.

Controleer de verschillende veiligheidsapparaten en gebruik deze correct.

Gebruik deze wandelwagen alleen met Graco® Group 0+

Hang geen boodschappentassen aan het handvat en vervoer geen boodschappentassen in de buggy, tenzij u hiervoor een door Graco® goedgekeurde boodschappenplank gebruikt. Maximale laadkracht 5 kg. NIETS OP DE VOETENSTEUN PLAATSEN.

Het kan onveilig zijn accessoires, bijvoorbeeld kinderstoeltjes, tassenhaken, regenschermen, enz. te gebruiken die niet zijn goedgekeurd door Graco®.

Het kan onveilig zijn reserveonderdelen te gebruiken die niet zijn goedgekeurd door Graco®.

Gebruik binnen, in warme omgevingen of in de buurt van een warmtebron geen regenscherm van PVC – de baby kan hierdoor oververhit raken.

Verwijder de regenkap eerst van de buggy voordat u de buggy opvouwt.

Vermijd verstikking. Bevestig GEEN koordjes aan uw buggy en geef uw kind geen speelgoed met koordjes.

Laat uw buggy niet los als u zich in de buurt van rijdende auto's of treinen bevindt, zelfs niet als de rem erop staat, de windstoot van een bewegende trein of auto kan een buggy in beweging brengen. Als u een trap of roltrap op- of afgaat, houdt uw kind dan vast en vouw de buggy op.

Overbelasting, incorrect opvouwen en het gebruik van niet goedgekeurde accessoires kan schade aan de buggy veroorzaken.

De gebruiker dient de buggy regelmatig te onderhouden.

Buggy's dienen na een periode niet gebruikt te zijn, eerst gecontroleerd en onderhouden te worden.

Het kind mag niet in de buurt zitten van bewegende onderdelen als u de buggy verstelt.

Houdt uw kind uit de buurt van de opgevouwen buggy, zodat deze niet op uw kind kan vallen en verwondingen kan veroorzaken.

Als uw buggy geduwd wordt door een persoon die er niet bekend mee is, bijv. grootouders, laat deze persoon dan altijd zien hoe de buggy werkt.

VERZORGING EN ONDERHOUD

DE LOS TE HALEN ZITTING kan in de wasmachine gewassen worden in koud water op het wolwasprogramma. Niet in de droger stoppen.

ALS U UW BUGGY GEBRUIKT op het strand, maak uw buggy daarna altijd helemaal schoon om zand en zout uit de wielrichting te halen.

CONTROLEER UW BUGGY VAN TIJD TOT TIJD op losse schroeven, versleten onderdelen, gescheurd materiaal en losse naden. Vervang of repareer deze onderdelen.

STOP MET HET GEBRUIK VAN DE BUGGY als deze beschadigd of stuk is.

OM HET FRAME VAN DE BUGGY TE REINIGEN gebruikt u alleen maar zeepsop en warm water. GEEN BLEEKMIDDEL, ALCOHOL of SCHUURMIDDEL. Laat de buggy drogen voordat u hem opruimt.

OVERMATIGE BLOOTSTELLING AAN DE ZON kan leiden tot voortijdig vervalen van plastic en stof.

Reiswieg

WAARSCHUWING: Het kan gevaarlijk zijn om uw kind zonder toezicht te laten. **WAARSCHUWING:** Dit product is alleen bestemd voor een kind dat niet zonder steun rechtop kan zitten, omver rolt en zichzelf niet op handen en knieën overeind kan duwen. Maximum gewicht van het kind: 9kg.

WAARSCHUWING: laat andere kinderen niet onbewaakt in de buurt van het carry cot spelen.

WAARSCHUWING: NIET gebruiken als er een onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt

WAARSCHUWING: dit carry cot nooit op een standaard gebruiken.

WAARSCHUWING: Voeg geen ander matras aan het verschafte matras toe.

WAARSCHUWING: Gebruik een gordel zodra uw kind zelf rechtop kan zitten.

De reiswieg is alleen bestemd voor gebruik met de QUATTRO TOUR DELUXE wandelwagen.

Gebruik de reiswieg nooit op een ander onderstel dan het door de fabrikant verkochte en goedgekeurde onderstel.

Breng altijd plastic verstevigers aan voordat u het carry cot gebruikt.

Alleen een stevige horizontale en droge ondergrond gebruiken.

Het carry cot mag NIET worden gebruikt voor langdurig slapen

Zorg er altijd voor dat de het onderstel OP DE REM STAAT wanneer u uw baby in de wagen legt of eruit haalt.

Onmiddellijk nadat u het carry cot in de wandelwagen hebt geplaatst, moet u het aan de wandelwagen bevestigen met de beugels aan weerszijden.

Verplaats de wandelwagen niet voordat u hebt gecontroleerd dat linker- en rechterbeugels los zijn en het carry cot stevig vastzit aan de wandelwagen.

Plaats het carry cot niet op hoge oppervlakken, zoals tafels, werkbladen, bedden etc. vanwege gevaar voor vallen.

Verbouw of voeg geen onderdelen toe aan het carry cot. Dit kan het carry cot onveilig maken.

Controleer het carry cot regelmatig op slijtage, waarbij u bijzondere aandacht moet geven aan de bevestigingspunten. de handgrepen en de onderkant moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade en slijtage.

let op het risico van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische staafverwarming, gashaarden etc. in de buurt van het carry cot.

De producten zijn met zorg ontwikkeld en vervaardigd om het comfort en de veiligheid van uw baby te garanderen.

Het carry cot is conform EN 1466:2004

VERZORGING EN ONDERHOUD

REINIGING: de losgehaalde bekleding in lauw zeepwater wassen (nooit in wasmachine wassen), goed uitspoelen en plat laten drogen.

ES Instrucciones

Para abrir su carrito

Vea las imágenes [1](#) - [2](#)

Ruedas delanteras

Vea las imágenes [3](#)

Eje trasero

Vea las imágenes [4](#) - [5](#)

Ruedas traseras

Vea las imágenes [6](#) - [9](#)

Bandeja para niños

Vea las imágenes [10](#) - [12](#)

Bandeja para los padres

Vea las imágenes [13](#) - [15](#)

Monitor de hora y de temperatura

Para acceder al modo SETUP (ajustes), mantenga apretado el botón 'SET'. [16](#)
Para ajustar los grados Celsius o Fahrenheit, apriete el botón TEMP para 'C' o 'F'. [17](#)
A continuación, apriete el botón SET. [18](#)

Para ajustar la hora en modo 12 o 24 horas, apriete el botón TEMP para '12' o '24'. [19](#)

A continuación, apriete el botón SET. [20](#)

Para ajustar la hora, apriete el botón TEMP hasta que la hora deseada aparezca. [21](#)

A continuación, apriete el botón SET. [22](#)

Apriete el botón TEMP hasta que los minutos deseados aparezcan. [23](#)

Monitor de hora y de temperatura

A continuación, apriete el botón SET para validar y salir del modo SETUP.

[24](#)
La columna empezará a parpadear.

[25](#)

Sujetar al niño

Vea las imágenes [26](#) - [30](#)

Utilización de los frenos

Vea las imágenes [31](#) - [32](#)

Ruedas giratorias

Vea las imágenes [33](#) - [34](#)

Para inclinar el respaldo

Vea las imágenes [35](#) - [36](#)

Para ajustar el posa piernas

Vea las imágenes [37](#)

Para fijar la carterilla de envoltura

Vea las imágenes [38](#) - [42](#)

Cuna portátil

(Sólo en ciertos modelos)

Vea las imágenes [43](#) - [53](#)

Cesta plegable

Vea las imágenes [54](#) - [55](#)

Delantal (Sólo en ciertos modelos)

Vea las imágenes [56](#)

Soporte para la cabeza

(Sólo en ciertos modelos)

Vea las imágenes [57](#) - [59](#)

Uso del cubrepíés

(Sólo en ciertos modelos)

Vea las imágenes [60](#) - [62](#)

Uso del plástico de lluvia a la sillita para el niño

(Sólo en ciertos modelos)

Vea las imágenes [63](#)

Plegado de su carrito

Vea las imágenes [64](#) - [66](#)

Para retirar la funda del asiento

Vea las imágenes [67](#) - [76](#)

Posición Travel System (vendido separadamente, con algunos modelos)

Sujete la silla de auto al coche de la manera indicada

[77](#) - [79](#)

Sírvase reverificar que su asiento de coche esté trabado con seguridad en el carrito tirando hacia arriba del asiento de coche.

Para retirar el asiento de coche del carrito, apriete la empuñadura de desbloqueo en la parte trasera del asiento de coche y tire del asiento de coche de la manera indicada. [80](#)

ES ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA: No se olvide de que la seguridad del niño es su responsabilidad.
ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin atención.

ADVERTENCIA: Este producto no ha sido diseñado para correr o patinar.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están correctamente enganchados antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA: Utilice un arnés en cuanto el niño pueda sentarse sin ayuda.

ADVERTENCIA: Utilice siempre la correa de la entretierna junto con el cinturón.

ADVERTENCIA: Las cargas suspendidas de la empuñadura afectarán a la estabilidad del vehículo.

ADVERTENCIA: Lubrique regularmente todas las piezas móviles con un aceite multiusos ligero para máquinas y asegúrese de que el aceite penetre en los componentes en los lugares donde rozan con el uso.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de asfixia, retirar las cubiertas de plástico antes de la utilización. Esta cubierta debería destruirse o mantenerse alejada de bebés y niños.

Asegure SIEMPRE a su hijo con el arnés del asiento de seguridad cuando utilice dicho asiento en el carrito. Lea las instrucciones.

Los niños deben estar sujetos con el arnés en todo momento y nunca deben dejarse sin vigilancia.

En los extremos de los cinturones, a cada lado del asiento, se han instalado unos anillos en D para la sujeción del arnés de seguridad aprobado según norma BS 6684 o EN13210.

Este vehículo ha sido diseñado para el uso de un niño de 0 meses; hasta un peso máximo de 15 Kgs.

El uso de este vehículo es exclusivamente para un solo niño.

El uso de este vehículo con un niño de un peso superior a 15 Kgs. provocará un desgaste y estrés excesivo del mismo.

Compruebe todos los dispositivos de seguridad y utilícelos correctamente.

Utilice este vehículo con un Grupo 0+ de Graco®. No cuelgue bolsas de compra de la empuñadura, ni carros en el carrito excepto si dispone de una bandeja Graco® aprobada para el transporte. Carga máxima 5 Kgs. NUNCA EN EL REPOSAPIÉS.

Puede ser inseguro utilizar accesorios como, por ejemplo, asientos para niños, ganchos para bolsas, protectores de lluvia, etc. diferentes a los aprobados por Graco®.

Puede ser inseguro utilizar piezas de repuesto distintas a las aprobadas por Graco®.

No utilice protectores de lluvia de PVC en interiores, en ambientes calurosos, ni directamente bajo una fuente de calor ya que el niño podría calentarse excesivamente.

Antes de doblar el carrito desmonte completamente el protector de lluvia.

Evite la estrangulación. NO suspenda cuerdas en el carrito ni cuelgue objetos con cuerdas.

No suelte el carrito cuando se acerque a vehículos en movimiento o trenes, incluso si se ha accionado el freno, ya que la corriente de aire que generan puede

mover un carrito suelto.

Al subir o bajar escaleras o escaleras automáticas, saque al niño y doble el carrito.

Este vehículo puede dañarse o romperse si se sobrecarga, se dobla incorrectamente o se utilizan en el mismo accesorios no aprobados.

Este vehículo requiere un mantenimiento regular por parte del usuario.

Los carritos deben revisarse tras un largo periodo de tiempo sin utilizarlos.

Al realizar cualquier ajuste en el vehículo, el niño debe estar alejado de cualquier pieza en movimiento.

Mantenga al niño alejado de la unidad doblada para evitar que se caiga y produzca lesiones al niño.

Si el carrito lo utiliza alguien que no esté familiarizado con el mismo como, por ejemplo, los abuelos, se deberá indicarles el modo de utilizarlo.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El ACOLCHADO DESMONTABLE se puede lavar a máquina en agua fría o en un ciclo para prendas delicadas y se seca al aire.

AL UTILIZAR EL VEHICULO en la playa, limpie completamente el carrito después de su utilización para eliminar cualquier resto de arena y sal de los ensamblajes del carrito.

COMPRUEBE REGULARMENTE EL VEHICULO y asegúrese de que no hay tornillos sueltos, piezas desgastadas, material deteriorado ni rotos. Cambie o sustituya las piezas que sean necesarias.

NO SIGA UTILIZANDO EL CARRITO si está roto o deteriorado.

PARA LIMPIAR EL BASTIDOR DEL CARRITO utilice únicamente agua caliente con detergente o un jabón suave. NO LIMPIE EL CARRITO CON LEJÍA, ALCOHOL O LIMPIADORES ABRASIVOS. Deje que se seque antes de guardarlo.

UNA EXPOSICIÓN EXCESIVA A LA LUZ DEL SOL puede provocar una decoloración prematura de los tejidos y materiales plásticos del vehículo.

Cuna portátil

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin atención.

ADVERTENCIA: este producto es recomendado para los niños que no pueden sentarse solos; voletarse y que no pueden sostenerse con sus manos y rodillas. El peso máximo del niño debe ser inferior a 9 Kgs.

ADVERTENCIA: no deje jugar otros niños cerca del cuco.

ADVERTENCIA: NO utilizar si algún componente está roto o perdido.

ADVERTENCIA: Nunca utilice este cuco sobre una superficie elevada (tarimas, estrados, etc.).

ADVERTENCIA: No añadir colchones suplementarios distintos del suministrado.

ADVERTENCIA: Utilice un arnés en cuanto el niño pueda sentarse sin ayuda.

La cuna portátil sólo se utiliza con el carrito QUATTRO TOUR DELUXE.

No colocar nunca la cuna portátil sobre un chasis diferente del vendido y homologado por el fabricante

Antes de usarlo como cuco, coloque siempre refuerzos de plástico.

Utilice únicamente una superficie firme, horizontal y seca.

El cuco NO ha sido diseñado para dormir a largo plazo.

Comprobar siempre que el freno está ACTIVADO al poner al bebé en el cochecito y al retirarlo de éste.

Inmediatamente después de colocar el cuco en el carrito, debe contactarlo al carrito utilizando las hebillas de ambos lados.

No mueva el carrito hasta que haya comprobado que las hebillas de la derecha e izquierda están bloqueadas y el cuco está fijado de forma segura al carrito.

No coloque el cuco en posiciones elevadas, como mesas, encimeras, camas, etc. debido al riesgo de caída.

No añada nada al cuco lo modifique de cualquier forma. El cuco podría dejar de ser seguro.

Revise periódicamente el desgaste del cuco, prestando especial atención a los puntos de anclaje. Debe revisar con regularidad las empuñaduras y la base en busca de signos de daños o desgaste.

Tenga precaución con el riesgo de fogatas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas o de gas, cerca del cuco.

Los productos han sido objeto de cuidadosa investigación y fabricación para la seguridad y confort de su bebé

El cuco cumple los requisitos de las normas EN 1466:2004

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA: después del desmontaje, lavar la tapicería con un poco de agua jabonosa tibia (nunca en una lavadora), enjuagar correctamente y secar extendida

IT Istruzioni

Aprire il passeggino

Fare riferimento alle figure 1 - 2

Ruote anteriori

Fare riferimento alle figure 3

Asse Posteriore

Fare riferimento alle figure 4 - 5

Ruote posteriori

Fare riferimento alle figure 6 - 9

Piano per i bambini

Fare riferimento alle figure 10 - 12

Ripiano per i genitori

Fare riferimento alle figure 13 - 15

Regolazione dell'ora e della temperatura

Per accedere al MODO SETUP, premi e tieni premuto il pulsante "SET". 16
Per regolare i gradi Celsius o Fahrenheit, premi su TEMP per "C" o "F". 17
Poi premi su SET. 18
Per regolare l'ora in modo 12 o 24 ore, premi su TEMP per "12" o "24". 19
Poi premi su SET. 20
Per regolare l'ora, premi su TEMP fino a che appare l'ora desiderata. 21
Poi premi su SET. 22
Premi TEMP fino a che appaiono i minuti desiderati. 23
Poi premi su SET per convalidare ed uscire dal modo SET. 24
La colonnina inizierà a lampeggiare. 25

Sicurezza per il bambino

Fare riferimento alle figure 26 - 30

Utilizzazione dei freni

Fare riferimento alle figure 31 - 32

Ruote girevoli

Fare riferimento alle figure 33 - 34

Per Inclinare lo schienale

Fare riferimento alle figure 35 - 36

Regolazione poggiatesta

Fare riferimento alle figure 37

Per fissare la ribaltina di protezione

Fare riferimento alle figure 38 - 42

Culla portatile (Solo su alcuni modelli)

Fare riferimento alle figure 43 - 53

Cesto pieghevole

Fare riferimento alle figure 54 - 55

Grembiule di protezione (Solo su alcuni modelli)

Fare riferimento alle figure 56

Poggiatesta (Solo su alcuni modelli)

Fare riferimento alle figure 57 - 59

Utilizzo del coprigambe (Solo su alcuni modelli)

Fare riferimento alle figure 60 - 62

Utilizzo del parapigioggia per il passeggino (Solo su alcuni modelli)

Fare riferimento alle figure 63

Piegare il passeggino

Fare riferimento alle figure 64 - 66

Per togliere la custodia del sedile

Fare riferimento alle figure 67 - 76

Posizione Travel System (venduto separatamente, in alcuni modelli)

Agganciare il sedile per auto sul supporto come illustrato in figura 77 - 79
Eeguire un doppio controllo sulla sicurezza del blocco del seggiolino per auto nel passeggino provando a sollevare il seggiolino per auto.
Per togliere il seggiolino per auto dal passeggino, premere la maniglia di sgancio posta sul retro del seggiolino per auto e sollevare il sedile per auto come illustrato in figura. 80

IT AVVERTENZE

AVVERTENZA: Si ricordi che la sicurezza del bambino è sotto la propria responsabilità.
AVVERTENZA: Può essere pericoloso lasciare il bambino non sorvegliato.

AVVERTENZA: Questo prodotto non è adeguato per correre o pattinare.
AVVERTENZA: Accertarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano fissati correttamente prima dell'uso.
AVVERTENZA: Utilizzare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di stare seduto autonomamente.
AVVERTENZA: Utilizzare sempre la cinghia per l'inguine insieme alla cintura addominale.
AVVERTENZA: Qualsiasi carico fissato alla maniglia può compromettere la stabilità del passeggino/sedile.
AVVERTENZA: Lubrificare regolarmente tutte le parti in movimento con un olio generico leggero per macchine, accertandosi di farlo penetrare tra gli ingranaggi.
AVVERTENZA: Per evitare il pericolo di soffocamento, togliere i rivestimenti di plastica prima dell'uso. Questo rivestimento deve essere distrutto o tenuto lontano da neonati e bambini.
Assicurare SEMPRE il bambino con la cintura del seggiolino quando si applica il seggiolino sul passeggino.
Leggere tutte le istruzioni.
I bambini devono sempre avere le cinture allacciate e non devono essere lasciati privi di sorveglianza.
Alle estremità delle cinture addominali, su entrambi i lati del sedile, sono presenti degli anelli a "D" per il fissaggio della cintura di sicurezza approvata conforme BS 6684 o EN13210.
Questo veicolo è destinato a bambini di età superiore ai 0 mesi con un peso non superiore ai 15 Kg.
Questo veicolo è destinato al trasporto di un solo bambino.
L'uso del sedile per un bambino con peso superiore ai 15 kg può logorare o gravare eccessivamente sul sedile.
Controllare i vari dispositivi di sicurezza e utilizzarli correttamente.
Questo passeggino può essere utilizzato solo con un seggiolino Graco® Gruppo 0+.
Non utilizzare la maniglia o il sedile per il trasporto di borse della spesa, a eccezione del cesto porta oggetti approvato da Graco®. Carico massimo di 5 kg MAI SUL POGGIAPIEDI.
Non è sicuro utilizzare accessori, ad esempio seggiolini, ganci portaborse, parapigioggia ecc. diversi da quelli approvati da Graco®.
Potrebbe non essere sicuro utilizzare parti di ricambio diverse da quelle approvate da Graco®.
Non utilizzare cappotte per la pioggia in PVC in luoghi chiusi, in ambienti caldi o vicino a fonti di calore - il bambino potrebbe accaldarsi eccessivamente.
Rimuovere completamente il parapigioggia prima di ripiegare il passeggino.
Evitare di soffocare il bambino. NON lasciare cinghie sospese o collocare oggetti sulle cinghie mentre queste bloccano il bambino.

Non lasciare il passeggino incustodito in prossimità di veicoli o treni in movimento, anche con il freno inserito. La corrente d'aria causata dal veicolo o dal treno potrebbe spostare il passeggino.
Quando si salgono e scendono scale o scale mobili, togliere il bambino dal sedile e piegare il passeggino. Se il veicolo viene sovraccaricato, piegato in maniera non corretta o vengono utilizzati accessori non approvati, il veicolo stesso potrebbe danneggiarsi o bloccarsi.
Il presente veicolo richiede una regolare manutenzione da parte dell'utente.
I sedili devono essere sottoposti a manutenzione dopo un lungo periodo di non utilizzo.
Tenere il bambino lontano dalle parti mobili durante le regolazioni.
Tenere il bambino lontano dall'unità eretta quando è piegata per evitare che cada e ferisca il bambino. Se il sedile viene usato da persone che non hanno familiarità con il prodotto, ad esempio i nonni, mostrare loro il funzionamento.

CURA E MANUTENZIONE

L'IMBOTTITURA ASPORTABILE DEL SEDILE può essere lavata in lavatrice in acqua fredda nel ciclo delicato e stesa ad asciugare.
QUANDO SI USA IL PASSEGGINO SULLA SPIAGGIA, successivamente pulire il sedile per eliminare completamente sabbia e sale dai gruppi ruota.
DI TANTO IN TANTO CONTROLLARE NEL PASSEGGINO che non ci siano viti allentate, parti usurate, stoffa o cuciture strappate. Sostituire o riparare le parti usurate o danneggiate.
EVITARE DI USARE IL PASSEGGINO se danneggiato o rotto.
PER PULIRE LA STRUTTURA DEL PASSEGGINO utilizzare esclusivamente sapone o detergente e acqua calda. NON PULIRE CON CANDEGGINA, ALCOL O DETERGENTI ABRASIVI. Lasciare asciugare il passeggino prima di riparlo.
L'ECESSIVA ESPOSIZIONE AL SOLE può scolorire prematuramente la stoffa e la plastica del passeggino.

Culla portatile

AVVERTENZA: Può essere pericoloso lasciare il bambino non sorvegliato.
AVVERTENZA: Questo prodotto è destinato esclusivamente a bambini che non sono in grado di sedere autonomamente, girarsi e sollevarsi sulle mani o sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
AVVERTENZA: Non lasciare che i bambini giochino vicino alla culla senza sorveglianza.
AVVERTENZA: NON utilizzare se vi sono parti rotte, logorate o mancanti.

AVVERTENZA: Non utilizzare mai la culla su supporti instabili.
AVVERTENZA: Non aggiungere altri materassi oltre a quello fornito
AVVERTENZA: Utilizzare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di stare seduto autonomamente.
Culla portatile da utilizzare solo con il passeggino QUATTRO TOUR DELUXE.
Non porre mai la culla portatile su un telaio diverso da quello venduto e approvato dal fabbricante
Applicare sempre i rinforzi in plastica prima di utilizzare la culla.
Utilizzare solo su superfici stabili, orizzontali e asciutte.
La culla NON deve essere utilizzata per farvi dormire a lungo il bambino.
Assicurarsi sempre che il freno sia AZIONATO quando si mette il bambino nella carrozzina e quando lo si toglie.

Subito dopo aver inserito la culla nel passeggino, è necessario fissarla al passeggino agganciando le fibbie ai due lati.
Non muovere il passeggino prima di aver controllato che le fibbie destra e sinistra siano agganciate e che la culla sia saldamente fissata al passeggino.
Non posizionare la culla su superfici rialzate come tavoli, piani di lavoro, letti ecc. perché la culla potrebbe cadere.
Non aggiungere componenti o apportare modifiche di qualunque tipo alla culla: la sua sicurezza potrebbe risultare compromessa.
Ispezionare periodicamente la culla per rilevare se vi sono tracce di usura, prestando particolare AVVERTENZA ai punti di fissaggio. Ispezionare regolarmente le maniglie e la base per rilevare se vi sono tracce di danni o usura.
Prestare AVVERTENZA ai rischi che possono derivare da fiamme libere o altre sorgenti di calore intenso come stufe elettriche o a gas poste nelle vicinanze della culla.
Questi prodotti sono stati progettati e fabbricati con cura per la sicurezza e il comfort del vostro bambino
Portenfant è omologato in base alle norme EN 1466:2004.

CURA E MANUTENZIONE

PULIZIA: dopo lo smontaggio, lavare il rivestimento con un po' d'acqua tiepida saponata (non lavare in lavatrice), sciacquare adeguatamente e lasciare asciugare completamente

PT Instruções

Desdobrar a Sua Cadeira de Bebê

Ver as imagens 1 - 2

Rodas dianteiras

Ver as imagens 3

Eixo traseiro

Ver as imagens 4 - 5

Rodas traseiras

Ver as imagens 6 - 9

Prateleira da Criança

Ver as imagens 10 - 12

Prateleira para o uso dos pais

Ver as imagens 13 - 15

Relógio e termómetro digital

Para aceder ao MODO DE REGULACÃO, Carregue e mantenha a tecla “SET” pressionada. 16

Para seleccionar graus Celsius ou Fahrenheit, Carregue em TEMP e depois seleccione “C” ou “F”. 17

Carregue em SET. 18

Para regular as horas em Modo 12 ou 24 horas, carregue em TEMP e seleccione “12” ou “24”. 19

Carregue em SET. 20

Para acertar a hora, carregue em TEMP até que a hora certa apareça.

21

Carregue em SET. 22

Carregue em TEMP até que os minutos certos apareçam. 23

Carregue em SET para confirmar e sair do modo de regulacão. 24

Os dois pontos centrais acendem intermitentes. 25

Fixar a Criança

Ver as imagens 26 - 30

Utilização dos travões

Ver as imagens 31 - 32

Rodas Giratórias

Ver as imagens 33 - 34

Inclinação do assento

Ver as imagens 35 - 36

Ajuste do suporte para as pernas

Ver as imagens 37

Para fixar aba de fecho

Ver as imagens 38 - 42

Alcofa

(Peças exclusivas a certos modelos)

Ver as imagens 43 - 53

Alcofa dobradiça

Ver as imagens 54 - 55

Capa para os pés

(Peças exclusivas a certos modelos)

Ver as imagens 56

Suporte para a cabeça

(Peças exclusivas a certos modelos)

Ver as imagens 57 - 59

Usar a Protecção para os Pés

(Peças exclusivas a certos modelos)

Ver as imagens 60 - 62

Usar a Protecção para a Chuva da Criança

(Peças exclusivas a certos modelos)

Ver as imagens 63

Dobrar a Sua Cadeira de Bebê

Ver as imagens 64 - 66

Remoção da capa do assento

Ver as imagens 67 - 76

Posição do Sistema de Viagem

(vendido separado)

Fixe o assento para o carro no suporte, conforme apresentado. 77 - 79

Por favor, certifique-se novamente que o seu assento para o carro está bem fixado no carrinho do bebé, puxando-o assento para o carro.

Para retirar o assento para o carro do carrinho do bebé, aperte o fecho da pega na de libertação na parte traseira do assento para o carro e puxe o assento para o carro para cima, conforme apresentado. 80

PT AVISOS

AVISO: Lembre-se que a segurança da criança é sua responsabilidade.

AVISO: deixar a criança sem supervisão pode ser perigoso.

AVISO: Este produto não é adequado para correr ou andar de patins.

AVISO: Certifique-se que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes de utilizar.

AVISO: Utilize o arnês assim que a criança se conseguir sentar sem ajuda.

AVISO: Utilize sempre a correia entre pernas em combinação com o cinto da cintura.

AVISO: Qualquer carga pendurada na pega afecta a estabilidade do chassis/carrinho.

AVISO: Lubrifique regularmente todas as peças móveis, aplicando um pouco de óleo para máquinas suave de uso geral, e certificando-se que o óleo penetra entre os componentes onde estas peças se movem umas contra as outras durante a utilização.

AVISO: Para evitar o perigo de sufocação, retire as coberturas de plástico antes da utilização. Esta cobertura deverá ser destruída ou ser mantida afastada de bebés e crianças.

Prenda SEMPRE a criança com o arnês de segurança do assento, quando utilizar o cinto de segurança na cadeirinha.

Leia estas instruções.

As crianças devem usar sempre os dispositivos de retenção (arnês, cintos, etc) e nunca devem ser deixadas sem supervisão.

Existem anilhas em D nas extremidades dos cintos da cintura, em ambos os lados da cadeira, para encaixar um arnês de segurança aprovado para BS 6684 ou EN13210.

Este veículo destina-se a crianças com mais de 0 meses e com peso até 15 Kg.

Este veículo destina-se apenas a uma criança.

A utilização deste carrinho com uma criança que pese mais de 15 kg causará demasiado desgaste e tensão sobre o carrinho.

Verifique os vários dispositivos de segurança e utilize-os correctamente.

Não pendure sacos de compras na pega, nem transporte sacos de compras no carrinho, excepto se utilizar um cesto para compras aprovado pela Graco®. Carga máxima 5 kg. NUNCA SOBRE O APOIO PARA PÉS.

Poderá não ser seguro utilizar acessórios, por exemplo assentos de criança, ganchos para sacos, capas para a chuva, etc. , que não sejam aprovados pela Graco®.

Poderá não ser seguro utilizar peças de substituição que não sejam aprovadas pela Graco®.

Não utilize uma capa para a chuva em PVC dentro de casa, numa atmosfera quente ou perto de uma fonte de calor directo – o bebé poderá sobreaquecer.

Retire completamente a capa para a chuva antes de fechar o carrinho.

Evite o risco de estrangulamento. NÃO pendure cordões no carrinho, nem coloque objectos com cordões na criança.

Não largue o carrinho quando estiver perto de

automóveis ou comboios em movimento, mesmo que o travão esteja accionado, uma vez que a tracção exercida pelo movimento do automóvel ou comboio pode deslocar o carrinho caso este esteja solto.

Retire sempre a criança do carrinho e feche o mesmo, antes de subir ou descer escadas ou escadas rolantes. Se sobrecarregar o carrinho com pesos excessivos, se o fechar incorrectamente ou se utilizar acessórios não aprovados, poderá danificar ou partir este veículo.

Este veículo requer manutenção regular por parte do utilizador.

Os carrinhos deverão ser sujeitos a manutenção após um período prolongado de não utilização.

A criança deve ser mantida afastada de todas as peças móveis, enquanto se realizam os ajustes. Mantenha a criança afastada do carrinho quando este estiver fechado e em pé, sem apoio, para evitar que o carrinho caia e magoe a criança. Se o carrinho for utilizado por outras pessoas não familiarizadas com o mesmo, por exemplo, os avós, mostre-lhes sempre antes como o carrinho funciona.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O ASSENTO AMOVÍVEL pode ser lavado à máquina em água fria, no ciclo de tecidos delicados, e pendurado para secar.

QUANDO UTILIZAR O CARRINHO na praia, limpe-o completamente em seguida para retirar a areia e o sal das rodas.

INSPECCIONE O CARRINHO DE VEZ EM QUANDO para verificar se existem parafusos soltos, peças gastas, material rasgado ou costuras descosidas. Substitua ou repare as peças, conforme necessário. NÃO UTILIZE O CARRINHO se este ficar danificado ou partido.

PARA LIMPAR O CHASSIS DO CARRINHO, utilize apenas detergente de uso doméstico e água morna. NÃO UTILIZE LIXÍVIA, ÁLCOOL OU DETERGENTES ABRASIVOS. Deixe secar antes de guardar.

A EXPOSIÇÃO SOLAR EXCESSIVA poderá causar o desbotamento prematuro do tecido e plásticos do carrinho.

Alcofa

AVISO: deixar a criança sem supervisão pode ser perigoso.

AVISO: Este produto só é adequado para crianças que ainda não se sentam sem ajuda, rolam sobre si mesmas e que não conseguem pôr-se de gatas. Peso máximo da criança: 9kg.

AVISO: Não deixar outras crianças brincar próximo da alcofa sem serem vigiados.

AVISO: NÃO utilizar se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta.

AVISO: Nunca utilizar esta alcofa num stand.

AVISO: Não adicione colchões adicionais ao que foi fornecido

AVISO: Utilize o arnês assim que a criança se conseguir sentar sem ajuda.

A alcofa foi criada para ser usada apenas com o carrinho de bebé da QUATTRO TOUR DELUXE.

Nunca coloque a alcofa num chassis diferente daquele vendido e aprovado pelo fabricante

Antes de usar como alcofa, deve ter sempre os endurecedores plásticos inseridos.

Utilizar apenas em superfície firme, horizontal e seca.

A alcofa NÃO deve ser utilizada para dormir durante muito tempo.

Certifique-se sempre de que o travão está preso quando colocar e retirar o bebé do carrinho.

Assim que tenha posto a alcofa na cadeirinha, ydeve ligá-la à cadeirinha utilizando os fechos de ambos os lados.

Não desloque a cadeirinha sem que tenha verificado que os fechos da esquerda e da direita estão fechados e que a alcofa está bem fixa na cadeirinha.

Não coloque a alcofa em locais altos, tais como mesas, superfícies de trabalho, camas, etc, porque pode cair.

Não faça adições ou altere a alcofa seja de que maneira for. Isso poderia fazer com que a alcofa não fique segura.

Periodicamente, inspeccione a alcofa quanto a desgaste, prestando especial atenção aos pontos de fixação. As pegas e o fundo devem ser verificados regularmente para verificar que não haja danos ou desgaste.

Ter cuidado com os riscos das lareiras abertas ou outras fontes de muito calor, tais como aquecedores de barra eléctricos, aquecedores a gás, etc. próximo da alcofa.

Os produtos foram cuidadosamente analisados e fabricados para a segurança e conforto do seu bebé A alcofa está em conformidade com a norma EN 1466:2004.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

LIMPEZA: Após desmontar, lave os estofos com alguma água morna e detergente (nunca lave na máquina de lavar), passe bem por água e deixe secar ao ar livre

HU Utasítások

A gyermekkosci kinyitása

Lásd a képeket [1](#) - [2](#)

Elő kerekek

Lásd a képeket [3](#)

Hátsó tengely

Lásd a képeket [4](#) - [5](#)

Hátsó kerekek

Lásd a képeket [6](#) - [9](#)

Gyerektálca

Lásd a képeket [10](#) - [12](#)

Szülői tálca

Lásd a képeket [13](#) - [15](#)

Idő- és hőmérsékletmérő egység

A BEÁLLÍTÁS módba lépéshez tartsa nyomva a „SET” gombot. [16](#)

A Celsius vagy Fahrenheit fok beállításához nyomja meg a TEMP gombot a „C” vagy az „F” betű megjelenéséig. [17](#)

Nyomja meg a „SET” gombot. [18](#)

A 12 vagy 24 órás időmérési mód kiválasztásához nyomja meg a TEMP gombot, amíg a „12” vagy a „24” meg nem jelenik a kijelzőn. [19](#)

Nyomja meg a „SET” gombot. [20](#)

Az idő beállításához nyomja meg a TEMP gombot, amíg a kívánt óra meg nem jelenik. [21](#)

Nyomja meg a „SET” gombot. [22](#)

Nyomja meg a TEMP gombot, amíg a kívánt perc meg nem jelenik. [23](#)

Nyomja meg a „SET” gombot a beállítás elfogadásához és a beállítás módból való kilépéshez. [24](#)

A kettőspont villogni fog. [25](#)

A gyermek rögzítése

Lásd a képeket [26](#) - [30](#)

Fékek

Lásd a képeket [31](#) - [32](#)

Lengőkerekek

Lásd a képeket [33](#) - [34](#)

A dőlésszög beállítása

Lásd a képeket [35](#) - [36](#)

Lábrész állítása

Lásd a képeket [37](#)

A mellékelt heveder rögzítés

Lásd a képeket [38](#) - [42](#)

Mózeskosár (Opcionális)

Lásd a képeket [43](#) - [53](#)

Összecsukható kosár

Lásd a képeket [54](#) - [55](#)

Lábzsák (Opcionális)

Lásd a képeket [56](#)

Fejszűkítő (Opcionális)

Lásd a képeket [57](#) - [59](#)

A lábzsák használata (Opcionális)

Lásd a képeket [60](#) - [62](#)

A gyermekülés esővédőjének használata (Opcionális)

Lásd a képeket [63](#)

A gyermekkosci összecsukása

Lásd a képeket [64](#) - [66](#)

A huzat levétele

Lásd a képeket [67](#) - [76](#)

Utazási rendszer pozíció (külön vásárolható)

Helyezze a kocsiülést a tartóba az ábra szerint [77](#) - [79](#)

Kérjük, hogy a kocsiülés felfelé húzásával kétszer ellenőrizze, hogy a kocsiülés szorosan rögzül-e a gyermekkosciból

Ha ki akarja venni a kocsiülést a gyermekkosciból, nyomja meg a kioldó-fogantyút a kocsiülés hátulján, és húzza ki a kocsiülést az ábra szerint [80](#)

amint gyermeke már önállóan tud ülni.

FIGYELMEZTETÉS: Minden esetben derékszíjjal kombinált elágazószíjat használjon.

FIGYELMEZTETÉS: A fogantyúra akasztott bármilyen teher befolyásolja a gyermekkosci stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: Rendszeresen kenje be a mozgó alkatrészeket kis mennyiségű általános célú gépolajjal, gondoskodva róla, hogy az olaj eljusson a használat közben mozgó alkatrészek közé.

FIGYELMEZTETÉS: A fulladás veszélyének elkerülése érdekében használatbavétel előtt távolítsa el a műanyag csomagolást! Ezt a csomagolást meg kell semmisíteni, vagy kisbabáktól és gyermekektől elzárt helyen kell tartani.

Amikor a biztonsági ülést a gyermekkoscira helyezze használjuk, akkor a gyermeket minden esetben be kell kötni a biztonsági ülés szíjával.

Olvassa el az utasításokat.

A gyerekeket mindig be kell kötni és nem szabad feügyelet nélkül hagyni.

A derékszíjak végein D-gyűrűk található az ülés mindkét oldalán, amelyek a BS 6684 vagy EN 13210 szabvány szerint engedélyezett biztonsági gyermekkosci szíjzawat rögzítésére szolgálnak.

Ez a termék újszülötől 15 kg súlyú gyermekig használható.

Ezt a járművet csak egy gyermek számára tervezték.

A gyermekkosci túlzottan elkopik és túl nagy terhelésnek lesz kitéve, ha 15 kg-nál nagyobb súlyú gyermekkel használja azt.

Ellenőrizze a különböző biztonsági szerkezeteket és használja azokat szabályosan.

Ezt a gyermekkoscit csak Graco® Group 0+-szal használja.

A Graco® által engedélyezett bevásárlókosár kivételével ne akasszon bevásárló zacskókat a kosci karjára, illetve ne szállítsa azokat a gyermekkosciban.

A maximális terhelhetőség 5 kg. SEMMIKÉPPEN NE TERHELJE A LÁBTÁMASZT!

A Graco® által engedélyezettől eltérő tartozékok, pl. gyermekülések, zacskótartó horgok, esővédő fedelelek, stb. Használata ronthatja a yerekkosci biztonságát.

A Graco® által engedélyezettől eltérő pótalkatrészek használata kockázatos lehet.

A PVC anyagú esővédő fedelet ne használja zárt helyiségben, meleg időben vagy hőforrás közelében, mert a kisbaba teste felhevülhet.

Mielőtt összehajtsa a gyerekkocsit, először teljesen szerelje le az esővédő fedelet.

Vigyázzon, nehogy megfojtsa gyermekét! NE akassza a gyerekkocsiban lévő zsinórokat vagy ne tegyen zsinórokon függő tárgyakat gyermekére.

Mozgó közúti járművek vagy vonatszerel -vények közelében még befékezett állapotban sem szabad otthagyni a szabadon álló gyerekkocsit, mert a közúti jármű vagy vonat által keltett huzat elmozdíthatja azt.

Lépcsőre menet vagy mozgólépcsőre való belépéskor, illetve kilépéskor mindig vegye ki

HU FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS: Ne feledje, Ön felel gyermeke biztonságáért.

FIGYELLEM:Veszélyes lehet, ha felügyelet nélkül hagyja a gyereket.

FIGYELMEZTETÉS: ez a termék futásra vagy korcsolyázásra nem alkalmas.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy a reteszelő szerkezetek be vannak-e kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS: Használjon gyerekkosci szíjat,

gyermekét és hajtsa össze a gyerekkocsit.

A gyerekkosci megrongálódhat vagy eltörhet, ha túlterheli vagy rosszul hajtja össze azt, illetve nem engedélyezett tartozékokat használ.

A felhasználónak a kocsi rendszeresen karban kell tartania.

A gyerekkocsikat szervizelni kell, ha azokat hosszú ideig nem használták.

A gyerek ne érhesen mozgó alkatrészekhez a babakocsi beállításakor

Tartsa távol gyermekét a szabadon álló összehajtott kocsiól, nehogy az ledőljön és gyermeke emiatt megsérüljön.

Ha a gyerekkocsit olyanok használják, akik nem ismerik azt, pl. a nagyszülők, akkor minden esetben mutassa meg neki, hogyan működik az.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A KISZERELHETŐ ÜLÉSPÁRNA kímélő programmal hideg vízben mosható mosógépben és centrifugálás nélkül szárítható.

HA A BABAKOCSIT A STRANDON HASZNÁLJA, azt követően teljesen tisztítsa meg azt, eltávolítva a homokot és a sót a kerék részegységeiről.

IDŐRŐL IDŐRE ELLENŐRIZZE A GYEREKKOCSIT, hogy nincsenek-e rajta meglazult csavarok, elkopott alkatrészek, ill. hogy nem hasadt-e szét az anyag vagy a varrás. Szükség esetén cseréltesse ki vagy javíttassa meg az alkatrészeket.

HA TOVÁBB HASZNÁLJA A GYEREKKOCSIT ilyen állapotban, akkor az megrongálódhat vagy eltörhet.

A GYEREKKOCSI KERETÉNEK TISZTÍTÁSÁHOZ kizárólag háztartási szappant vagy tisztítószert és meleg vizet használjon. SEMMIKÉPPEN SEM SZABAD FEHÉRÍTŐT, ALKOHOLT VAGY KOPTATÓ HATÁSÚ TISZTÍTÓSZERT HASZNÁLNI.

Tárolás előtt szárítsa meg a babakocsit.

A NAPPÉNY HATÁSÁNAK HOSSZÚ IDEIG KITETT GYEREKKOCSI műanyag és szövet alkatrészei idő előtt kifakulhatnak.

Mózeskosár

FIGYELLEM:Veszélyes lehet, ha felügyelet nélkül hagyja a gyereket.

FIGYELEM: A termék csak olyan gyermek számára felel meg, aki nem tud segítség nélkül felülni, átfordulni, vagy nem tud felemelkedni a kezére és térdére támaszkodva. A gyermek maximális testsúlya: 9 kg.

FIGYELEM: Ügyelni kell arra, hogy másik gyermek felügyelet nélkül ne játszhasson a mózeskosár közelében.

Ne használjuk, amennyiben bármely alkatrész törött, kopott vagy hiányzik.

FIGYELEM: A mózeskosarat tilos bármilyen állványra helyezni.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon az eredetin kívül további matracot!

FIGYELMEZTETÉS: Használjon gyerekkosci szíjat, amint gyermeke már önállóan tud ülni.

A mózeskosarat csak a QUATTRO TOUR DELUXE gyerekkocsival lehet használni.

Soha ne tegye a mózeskosarat olyan vázra, amelyet nem a gyártó értékesített és hagyott jóvá!

A mózeskosárként való használat előtt mindig helyezzen be műanyag merevítőket.

Csak stabil, vízszintes és száraz felületet használjon.

A mózeskosár NEM használható hosszabb ideig tartó alváásra.

Mindig győződjön meg arról, hogy a fékek RÖGZÍTVE vannak-e, amikor a babát beteszi a babakocsi, illetve abból kivesszi.

A mózeskosarat a gyermekkoscira való helyezése után rögtön kapcsolja rá a kocsi mindkét oldalán, a rugós rögzítők segítségével.

A gyermekkoscit ne mozdítsa meg, amíg nem ellenőrizte, hogy a bal és jobb oldali rugós rögzítői le vannak zárva, és a mózeskosár biztonságosan rögzítve van a gyermekkoscira.

Ne helyezze a mózeskosarat magasra, mint például asztalra, munkalapra, ágyra stb., a lezuhanás veszélye miatt.

A mózeskosarat ne egészítse ki és ne módosítsa. Ez csökkentheti a mózeskosár biztonságát.

Időnként ellenőrizze a mózeskosár kopását, különös figyelmet szentelve a rögzítési pontoknak. Ellenőrizze rendszeresen a károsodás és a kopás jeleit a fogantyúkon és a kosár alján.

Ügyeljen arra, hogy a mózeskosár közelében ne legyen nyílt láng vagy más, forró hőforrás, mint például villamos ívláng, gázláng stb.

Gyermeke biztonsága és kényelme érdekében a termékekkel kapcsolatos kutatások és a gyártás kellő gondossággal történt.

A mózeskosár megfelel a EN 1466:2004 szabványnak.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

TISZTÍTÁS: szétszerelés után mossa le a huzatot langyos szappanos vízzel (soha nem mossa mosógépben!), alaposan öblítse ki, és lefektetve szárítsa!

SK Inštrukcie

Rozkladanie športového kočíka

Pozri obrázky 1 - 2

Predné kolieska

Pozri obrázky 3

Zadná os

Pozri obrázky 4 - 5

Zadné kolieska

Pozri obrázky 6 - 9

Detská podložka

Pozri obrázky 10 - 12

Rodičovská podložka

Pozri obrázky 13 - 15

Monitor času a počasia

Ak chcete prejsť do REŽIMU PRE NASTAVENIE, stlačte a podržte tlačidlo „NASTAVIŤ“ („SET“). 16 Ak chcete nastaviť meranie teploty v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita, stlačte tlačidlo „TEPLOTA“ („TEMP“) a na displeji sa zobrazí „C“ alebo „F“.

17 Stlačte tlačidlo „NASTAVIŤ“ („SET“).

Ak chcete nastaviť režim zobrazovania času (12-hodinový alebo 24-hodinový), stlačte tlačidlo „TEPLOTA“ („TEMP“) a na displeji sa zobrazí „12“ alebo „24“. 19

Stlačte tlačidlo „NASTAVIŤ“ („SET“). 20 Ak chcete nastaviť čas, stláčajte tlačidlo „TEPLOTA“ („TEMP“), až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná hodina. 21

Stlačte tlačidlo „NASTAVIŤ“ („SET“). 22

Monitor času a počasia

Stláčajte tlačidlo „TEPLOTA“ („TEMP“), až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná minúta. 23 Stlačením tlačidla „NASTAVIŤ“ („SET“) potvrdíte nastavené parametre a vyjdete z režimu pre nastavenie. 24 Bude blikať dvojbodka. 25

Zaistenie dieťaťa

Pozri obrázky 26 - 30

Brzdy

Pozri obrázky 31 - 32

Ložiskové kolesá

Pozri obrázky 33 - 34

Nastavenie sklonu

Pozri obrázky 35 - 36

Inställning av fotstödet

Pozri obrázky 37

Pre zabezpečenie uzatváracej klapky

Pozri obrázky 38 - 42

Taška na prenášanie dieťaťa (Voliteľný doplnok)

Pozri obrázky 43 - 53

Skladací košík

Pozri obrázky 54 - 55

Ochranný kryt (Voliteľný doplnok)

Pozri obrázky 56

Opierka hlavy (Voliteľný doplnok)

Pozri obrázky 57 - 59

Používanie nánožníka (Voliteľný doplnok)

Pozri obrázky 60 - 62

Používanie pláštenky pre športovú sedačku (Voliteľný doplnok)

Pozri obrázky 63

Skladanie športového kočíka

Pozri obrázky 64 - 66

Pre odstránenie poťahu zo sedadla

Pozri obrázky 67 - 76

Cestovná poloha (predávané osobitne)

Autosedačku umiestnite na adaptér (pozri obrázok). 77 - 79

Autosedačku dvakrát potiahnite smerom hore, aby ste skontrolovali, či je bezpečne zaistená no športového.

Pri vyberaní autosedačky zo športového stlačte uvoľňovaciu páčku na zadnej strane autosedačky a autosedačku vyťahnite (pozri obrázok). 80

SK UPOZORNENIA

UPOZORNENIE: Pamätajte na to, že zodpovedáte za bezpečnosť dieťaťa.

UPOZORNENIE: Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

UPOZORNENIE : výrobok nie je určený k behaniu alebo ku kĺzaniu sa

UPOZORNENIE: Pred použitím sa presvedčte, či sú zapnuté všetky zaistovacie zariadenia.

UPOZORNENIE: Ako náhle začne dieťa sedieť samé,

používajte pásy.

UPOZORNENIE: Pásy v rozkroku používajte vždy v kombinácii s pripútaním v páse.

UPOZORNENIE: Akákoľvek záťaž na rukoväti ovplyvňuje stabilitu kočíka.

UPOZORNENIE: Pravidelne šetrne mažte všetky pohyblivé časti ľahkým univerzálnym strojným olejom a uistite sa, že olej prenikol medzi súčiastky, ktoré sa pri použití pohybujú proti sebe.

UPOZORNENIE: Pred použitím odstráňte všetky plastové obaly, aby sa predišlo riziku udusenía. Tieto obaly zlikvidujte alebo skladujte mimo dosahu bábätiak a detí.

Ak na kočíku používate bezpečnostnú sedačku VŽDY zaistíte svoje dieťa pomocou bezpečnostného pásu sedačky.

Prečítajte si návod.

Deti by mali byť vždy pripútané, a nikdy by nemali byť ponechané bez dozoru.

D-krúžky, ktorými sú vybavené pásy v oblasti pásu na oboch stranách sedačky pre upevnenie na bezpečnostné popruhy, odpovedajú BS 6684 alebo EN13210.

Toto vozidlo je prispôbené deťom od narodenia do dosiahnutia váhy 15 kg.

Kočík je určený len pre jedno dieťa.

Použitie kočíka pre dieťa vážiace viac než 15 kg spôsobí jeho nadmerné opotrebenie a zaťaženie. Kontrolujte rôzne bezpečnostné zariadenia a správne ich používajte.

Tento kočík používajte iba s Graco® Group 0+. Nevešajte na rukoväť alebo kočík nákupné tašky mimo nákupného košíka schváleného firmou Graco®. Maximálna nosnosť 5 kg. NIKDY NEPOUŽÍVAJTE AKO NOSIČ OPIERKU NA NOHY.

Použitie príslušenstva ako sú detské sedačky, vešiaky na tašky, pláštenky atď., ktoré nie sú schválené firmou Graco®, môžu byť nebezpečné.

Použitie iných náhradných dielov, ako sú tie, ktoré boli schválené firmou Graco®, môže byť nebezpečné. PVC pláštenku nepoužívajte v budovách, v teplom prostredí alebo blízko priameho zdroja tepla – dieťa by sa mohlo prehriať.

Pred skladaním kočíka najprv prosím úplne odstráňte pláštenku.

Zabráňte uškrtenu. NEVEŠAJTE na kočík šnúrky a nedávajte na Vaše dieťa veci so šnúrkami.

V blízkosti cestných vozidiel alebo vlakov nepúšťajte kočík ani v prípade, že je zabrzdzený, prúd vzduchu z vozidla alebo vlaku by mohol voľne stojacim kočíkom pohnúť.

Pri chôdzi po schodoch alebo na eskalátoroch vždy dieťa vyberte a kočík zložte.

Preťažovanie, nesprávne skládanie alebo použitie neschváleného príslušenstva môže kočík poškodiť.

Kočík si vyžaduje pravidelnú údržbu zo strany používateľa.

Kočíky by po dlhšej dobe používania mali prejsť servisnou údržbou.

Pri nastavovaní kočíka by malo byť dieťa v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.

Zložený, voľne stojaci kočík skladujte mimo dosahu detí, aby nemohol spadnúť a poraniť Vaše dieťa. Ak Váš kočík používa niekto, kto s ním nie je oboznámený, napr. starí rodičia, vždy im ukážte, ako funguje.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

SNÍMATEĽNÉ POLSTROVANIE SEDAČKY je možné prať v práčke v studenej vode programom pre jemnú bielizeň a sušiť odkvapkávaním.

PO POUŽITÍ KOČIKA na pláži ho kompletne očistite a zostavy kolies zbavte piesku a soli. ČAS OD ČASU KOČÍK SKONTROLUJTE, či nie sú povolené skrutki, opotrebované súčiastky alebo poťahaný materiál či šitie. Podľa potreby súčiastky vymeňte alebo opravte.

KOČÍK NEPOUŽÍVAJTE, ak došlo k jeho poškodeniu alebo zlomeniu.

NA ČISTENIE KONŠTRUKCIE KOČIKA používajte len mydlo alebo čistiaci prostriedok pre domácnosti a teplú vodu. NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLÁ, LIEH ALEBO ABRAZÍVA. Pred uskladnením ho nechajte vyschnúť. NADMERNÉ VYSTAVENIE SLNKU môže spôsobiť predčasnú vyblednutie plastov a textílií kočíka.

Taška na prenášanie dieťaťa

UPOZORNENIE: Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

UPOZORNENIE: Tento výrobok je vhodný iba pre dieťa, ktoré nevie sedieť samo, pretočiť sa a ktoré sa nevie samo vytlačiť na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.

UPOZORNENIE: Nenechávajte iné deti hrať sa bez dozoru v blízkosti tašky na prenášanie dieťaťa.

UPOZORNENIE: NEPOUŽÍVAJTE, ak je niektorá zo súčiastok rozbitá, roztrhnutá alebo chýba.

UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte túto tašku na prenášanie dieťaťa so stojanom.

UPOZORNENIE: K pôvodne dodanému matracu nepridávajte ďalší matrac.

UPOZORNENIE: Ako náhle začne dieťa sedieť samé, používajte pásy.

Taška na prenášanie dieťaťa sa smie používať iba so športovým kočíkom QUATTRO TOUR DELUXE.

Tašku na prenášanie dieťaťa nikdy nepoužívajte s iným, ako s dodaným rámom, ktorý výrobca chválil.

Pred používaním tašky na prenášanie dieťaťa do tašky vždy vložte plastové výstuhy.

Používajte iba pevné, vodorovné a suché plochy.

Taška na prenášanie dieťaťa sa nesmie používať dlhodobo na spanie.

Dbajte na to, aby ste pri vkladaní a vyberaní dieťaťa z hlbokého kočíka mali brzdu vždy zapnutú.

Hneď ako tašku na prenášanie dieťaťa vložíte do kočíka, musíte ju upevniť ku kočíku pomocou spón na oboch stranách.

S kočíkom nepohybujte, kým ste neskontrolovali, či je zaistená ľavá a pravá spona a či je taška na prenášanie dieťa upevnená na kočíku.

Tašku na prenášanie dieťaťa nedávajte na vyvýšené miesta, ako napríklad na stoly, pracovné stoly, posteľe ap., mohla by spadnúť.

Tašku na prenášanie dieťaťa nijakým spôsobom neupravujte ani k nej nič nepridávajte. Mohlo by to ohroziť bezpečnosť tašky na prenášanie dieťaťa.

Pravidelne kontrolujte, či taška na prenášanie dieťaťa nie je opotrebovaná. Kontrolujte predovšetkým pripájacie body. Pravidelne kontrolujte, či nie je opotrebovaná alebo poškodená rukoväť a dno tašky.

Dbajte, aby sa taška na prenášanie dieťaťa nenachádzala v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako napríklad elektrických krbov, plynových krbov.

Výrobky boli dôkladne prepracované a vyrobené, aby sa zabezpečila bezpečnosť a pohodlie vášho dieťaťa.

Taška na prenášanie dieťaťa je vyrobená v súlade s normou EN 1466:2004.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

ČISTENIE: poťah po rozobraní vyperte v letnej mydlovej vode (nikdy ho neperte v práčke), vypláchnite a nechajte vyschnúť na rovnej ploche.

DK Brugsanvisning

Udklapning af klapvogn

Se billeder [1](#) - [2](#)

Forhjul

Se billeder [3](#)

Bagaksel

Se billeder [4](#) - [5](#)

Baghjul

Se billeder [6](#) - [9](#)

Barnets bakke

Se billeder [10](#) - [12](#)

Forældrenes Bakke

Se billeder [13](#) - [15](#)

Tids og Temperatur Måler

For at indtaste SETUP MODE-funktionen, tryk på "SET" og holde tasten nede. [16](#)

For at indstille Celsius eller Fahrenheit, tryk på TEMP for "C" eller "F". [17](#)

Tryk på SET. [18](#)

For at indstille Time (Tid) som 12 eller 24 timers Mode-funktionen, tryk på TEMP for "12" eller "24". [19](#)

Tryk på SET. [20](#)

For at indstille Time (Tid), tryk på TEMP, indtil ønskede time angives. [21](#)

Tryk på SET. [22](#)

Tryk på TEMP, indtil ønskede minutter angives. [23](#)

Tryk på SET for at godkende og gå ud af set up mode-funktionen. [24](#)

Kolon vil blinke. [25](#)

Fastspænding af barnet

Se billeder [26](#) - [30](#)

Bremser

Se billeder [31](#) - [32](#)

Drejelige hjul

Se billeder [33](#) - [34](#)

Læn rygstøtten tilbage

Se billeder [35](#) - [36](#)

Indstilling af fodstøtten

Se billeder [37](#)

AT fastgøre bøjlestangen

Se billeder [38](#) - [42](#)

Bærelift (Ekstraudstyr)

Se billeder [43](#) - [53](#)

Sammenfoldelig Kurv

Se billeder [54](#) - [55](#)

Bagageopbevaring (Ekstraudstyr)

Se billeder [56](#)

Hovedstøtte (Ekstraudstyr)

Se billeder [57](#) - [59](#)

Brug af kørepose (Ekstraudstyr)

Se billeder [60](#) - [62](#)

Brug af barnesædets regnslag (Ekstraudstyr)

Se billeder [63](#)

Sådan folder du klapvognen sammen

Se billeder [64](#) - [66](#)

At fjerne Sæde Overtækket

Se billeder [67](#) - [76](#)

Transportsystemposition (sælges separat)

Fastgør autostolen i rammen som vist [77](#) - [79](#)

Kontrollér, at autostolen er korrekt fastlåst i klapvognen ved at trække op i autostolen.

Pres åbningsmekanismen/håndtaget bag på autostolen sammen, og træk op i autostolen som vist for at tage den ud fra klapvognen. [80](#)

DK ADVARSLER

ADVARSEL: Det er dit ansvar at varetage barnets sikkerhed.

ADVARSEL: Det kan være farligt at efterlade barnet uden opsyn.

ADVARSEL: Produktet er ikke beregnet til brug ved løb eller på rulleskøjter.

ADVARSEL: Sørg for at alle låseanordninger er monteret inden brug.

ADVARSEL: Brug sele så snart barnet selv kan sidde.

ADVARSEL: Brug altid både stroppen mellem benene og selen omkring livet.

ADVARSEL: Al bagage, der sættes fast på håndtaget, vil påvirke klapvognens stabilitet

ADVARSEL: Sørg for at smøre alle bevægelige dele regelmæssigt med almindelig olie, og sørg for at olien trænger ned mellem delene, hvor disse gnider op ad hinanden.

ADVARSEL: For at undgå fare for kvælning skal plasticovertrækket fjernes før brug. Overtrækket skal bortskaffes eller holdes væk fra spædbørn og børn. Fastgør ALTID dit barn med sikkerhedsselen når sikkerhedssædet anvendes på klapvognen. Læs brugsanvisningen.

Børn skal altid være fastspændt i en sele og bør aldrig efterlades uden opsyn.

Der sidder nogle D-ringe, som er monteret for enden af selen til rundt om livet, på hver side af sædet, som sættes fast på sikkerhedsselen, der er godkendt i henhold til BS 6684 eller EN13210. Klappvognen er beregnet til børn fra 0 måneder op til 15kg

Klappvognen er kun beregnet til ét barn.

Hvis klappvognen bruges til et barn, der vejer over 15 kg, vil det medføre belastning og slid på vognen.

Tjek de forskellige sikkerhedsanordninger og brug dem korrekt.

Brug kun denne klappvogn med Graco® Gruppe 0+.

Lad være med at hænge andre poser på klappvognen end dem, der er godkendt af Graco®. Maks. belastning er 5 kg. BRUG ALDRIG FODSTØTTEN TIL DETTE FORMÅL.

Det kan være farligt at bruge tilbehør, f. eks. barnesæder, kroge til poser, regnslag m. v. , der ikke er godkendt af Graco®.

Det kan være farligt at bruge reservedele, der ikke er godkendt af Graco®.

Regnslag af PVC må ikke bruges indendørs, i varme omgivelser eller i nærheden af åben ild – da barnet kan blive overophedet.

Fjern regnslaget helt inden klappvognen klappes sammen.

Undgå kvælning. LAD VÆRE MED at løsne snore fra klappvognen eller placere ting med snore og bånd ovenpå barnet.

Lad være med at give slip på klappvognen i nærheden af køretøjer på gade og vej eller tog, også selv om bremsen er slået til, da slipvind fra køretøjer eller tog kan få den fritstående klap - vogn til at flytte sig.

Tag altid barnet op af klappvognen og klap den sammen ved brug på rulletrappe.

Overvægt, forkert sammenklapning og brug af ikke godkendt tilbehør kan ødelægge vognen.

Denne klappvogn kræver regelmæssig vedligeholdelse af brugeren.

Klappvogne bør sendes til service, hvis de ikke har været brugt i længere tid.

Barnet må ikke være i nærheden af bevægelige dele, når klappvognen indstilles.

Hold barnet væk fra klappvognen når den er klappet sammen og står frit i tilfælde af, at den skulle vælte og kvæste barnet.

Hvis klappvognen bruges af personer, der ikke er fortrolige med dens brug, f. eks. bedsteforældre, bør de altid få vist, hvordan den betjenes.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

DET AFTAGELIGE SÆDEBETRÆK kan tages af og maskinvaskes i koldt vand på kort program og dryptørre.

NÅR KLAPVOGNEN BRUGES på stranden, skal den rengøres grundigt bagefter for at fjerne sand og salt fra hjulnav og samlinger.

TJEK KLAPVOGNEN MED JÆVNE MELLEMRUM og sørg for at der ikke er skruer, der sidder løst, at delene ikke er slidte og ødelagte, og at syninger ikke er gået op. Udskift eller reparér delene efter behov.

STOP MED AT BRUGE KLAPVOGNEN hvis den er beskadiget eller er gået i stykker.

RENGØR UDELUKKENDE RAMMEN med husholdningssæbe eller opvaskemiddel og varmt vand. BRUG IKKE BLEGEMIDDEL, SPRIT ELLER SLIBEMIDDEL. Lad klappvognen tørre inden den stilles væk.

FOR MEGET SOLLYS kan medføre, at plastik eller stof på klappvognen tidligt blegner.

Bærelift

ADVARSEL: Det kan være farligt at efterlade barnet uden opsyn.

ADVARSEL: Dette produkt er ikke egnet til et barn, som ikke kan sidde op uden støtte, rulle over og som ikke kan skubbe sig selv op på sine hænder eller knæ. Barnets maksimalvægt: 9kg.

ADVARSEL: Lad ikke andre børn lege uden opsyn tæt ved bæreliften.

ADVARSEL: BRUG IKKE klappvognen hvis nogen dele er i stykker eller mangler.

ADVARSEL: Brug aldrig denne bærelift i et stativ.

ADVARSEL: Du må ikke lægge en ekstra madras i

ADVARSEL: Brug sele så snart barnet selv kan sidde.

Bæreliften må kun anvendes sammen med QUATTRO TOUR DELUXE klappvognen.

Bæreliften må aldrig sættes på et andet stel end det, du har købt, og som er godkendt af fabrikanten Sørg altid for at have indsat plastikstivere før brug af en bærelift.

Brug kun et fast, vandret plan og en tør overflade.

Bæreliften må IKKE anvendes til længerevarende søvn.

Sørg altid for at aktivere bremsen, før du lægger dit barn i barnevognen eller tager barnet op.

Straks efter at du har sat bæreliften ind i klappvognen, skal du fastspænde den til klappvognen ved at bruge spænderne på hver side.

Flyt ikke klappvognen før du har kontrolleret, at venstre og højre spænder er låst og bæreliften fastspændt til klappvognen.

Anbring ikke bæreliften på høje overflader såsom borde, køkkenborde, senge, mv., da der er risiko for at falde ned.

Tilføj ikke og ændr ej heller på bæreliften på nogen måde. Dette kan gøre bæreliften usikker.

Bæreliften skal regelmæssigt undersøges for slid, og du skal være særlig opmærksom på fastgørelsespunkterne, Håndtagene og bunden skal jævnligt undersøges for tegn på beskadigelse og slid.

Vær opmærksom på risikoen for åben ild eller andre kraftige varmekilder såsom elektriske elementer, gaskomfur mv. i nærheden af bæreliften

Alle produkter er undersøgt og fremstillet med dit barns sikkerhed og komfort for øje

Bæreliften opfylder EN 1466:2004

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

RENGØRING: Efter afmontering vaskes polstringen med lunken sæbevand (aldrig i vaskemaskine). Der skylles grundig og tørres fladt

SV Anvisningar

Fäll upp vagnen

Se bild [1](#) - [2](#)

Framhjul

Se bild [3](#)

Bakaxel

Se bild [4](#) - [5](#)

Takapyörät

Se bild [6](#) - [9](#)

Barnbricka

Se bild [10](#) - [12](#)

Föräldrbricka

Se bild [13](#) - [15](#)

Tid- och Temp-övervakning

För att koppla in INSTÄLLNINGSFUNKTIONEN, tryck in och håll "SET". [16](#)

För att ställa in Celsius eller Fahrenheit, tryck TEMP till "C" eller "F". [17](#)

Tryck in SET. [18](#)

För att ställa in Tid på 12- eller 24-timmarsfunktion, Tryck TEMP till "12" eller "24". [19](#)

Tryck in SET. [20](#)

För att ställa in Tid, tryck TEMP tillsönskad timme visas. [21](#)

Tryck in SET. [22](#)

Tryck in TEMP tills önskad minut visas. [23](#)

Tryck in SET För att acceptera och gå ur inställningsfunktionen. [24](#)

Pelare blinkar. [25](#)

Spänn fast barnet

Se bild [26](#) - [30](#)

Användning av bromsar

Se bild [31](#) - [32](#)

Vridhjul

Se bild [33](#) - [34](#)

Tillbakalutning

Se bild [35](#) - [36](#)

Justering av benstöd

Se bild [37](#)

Låsning av stängningsklaff

Se bild [38](#) - [42](#)

Babylift (Endast vissa modeller)

Se bild [43](#) - [53](#)

Hopfällbar korg

Se bild [54](#) - [55](#)

Förkläde (Endast vissa modeller)

Se bild [56](#)

Huvudstöd (Endast vissa modeller)

Se bild [57](#) - [59](#)

Använd fotmuffen

(Endast vissa modeller)

Se bild [60](#) - [62](#)

Använd regnskyddet till sittinsatsen

(Endast vissa modeller)

Se bild [63](#)

Fäll ihop vagnen

Se bild [64](#) - [66](#)

Borttagning av säteskydd

Se bild [67](#) - [76](#)

TravelSystem

(Tillbehör som tillval säljs separat)

Sätt fast bilstolen i fästnanordningen, enligt bilden [77](#) - [79](#)

Dubbelkolla att bilstolen är låst i rätt läge i vagnen genom att lyfta uppåt. Koppla loss bilstolen från vagnen genom att trycka in handtagets utlösningknapp på baksidan av bilstolen och dra uppåt, enligt bilden. [80](#)

SV VARNINGAR

VARNING: Kom ihåg att barnets säkerhet är ditt ansvar.

VARNING: Det kan vara farligt att lämna barnet utan uppsikt.

VARNING: Denna produkt är inte avsedd för joggning eller rullskridskoåkning.

VARNING: Se till att alla låsenheter sitter fast före användning.

VARNING: Använd en sele så snart barnet kan sitta

utan hjälp.

VARNING: Använd alltid grenremmen tillsammans med midjebältet.

VARNING: All belastning på handtaget påverkar vagnens stabilitet.

VARNING: Smörj alla rörliga delar regelbundet med små mängder tunn maskinolja för allmänt bruk. Se till att oljan kommer in mellan de komponenter som kommer i kontakt med varandra vid användning.

VARNING: För att undvika risk för kvävning ska alla plastskydd tas bort före användning. Detta skydd ska kasseras eller förvaras utom räckhåll för barn.

Sätt ALLTID fast barnet med säkerhetssele vid användning av barnstolen på sittvagnen.

Läs anvisningarna.

Barnet måste alltid vara fastspänt och får aldrig lämnas utan uppsikt.

D-ringar finns fastsatta i ändarna på midjebältet, på respektive sida av sätet, för montering av en säkerhetssele som är godkänd enligt BS 6684 eller EN 13210.

Användning av denna vagn med barn som väger mer än 15 Kg orsakar överdrivet slitage och belastning på vagnen.

Detta transportmedel är endast avsett för ett barn. Användning av denna vagn med barn som väger mer än 15 kg orsakar överdrivet slitage och belastning på vagnen.

Kontrollera de olika säkerhetsanordningarna och använd dem korrekt.

Använd denna sittvagn endast med Graco® Group 0+.

Häng inte shoppingkassar på handtaget och transportera dem endast på ett av Graco® godkänt shoppingtillbehör. Maximal belastning 5 kg. ALDRIG PÅ FOTSTÖDET.

Det kan vara farligt att använda andra tillbehör (t. ex. barnsitsar, väskkrokar, regnskydd osv.) än de som är godkända av Graco®.

Det kan vara farligt att använda andra reservdelar än de som är godkända av Graco®.

Använd inte regnskydd av PVC inomhus, i varma omgivningar eller nära värmekällor – barnet kan utsättas för alltför hög värme.

Ta bort regnskyddet helt innan vagnen viks ihop. Undvik stryppningsrisker. Se till att ALDRIG hänga snören i vagnen eller placera föremål med snören på barnet.

Släpp inte vagnen i närheten av fordon eller tåg i rörelse, inte ens med bromsarna påslagna, eftersom draget från fordonet eller tåget kan flytta en barnvagn.

Tag alltid ut barnet och vik ihop vagnen när du ska gå upp eller ned i trappor eller rulltrappor.

Överbelastning, felaktig hopvikning och användning av ej godkända tillbehör kan leda till att transportmedlet skadas eller går sönder.

Detta transportmedel kräver att användaren utför regelbundet underhåll.

Vagnen bör servas om den har stått en längre tid utan att användas.

Barnet ska hållas på säkert avstånd från alla rörliga delar när justeringar utförs.

Håll barnet på avstånd från en hopvikt uppställd vagn, så att den inte faller och skadar barnet.

Visa hur vagnen fungerar om den ska användas av någon som inte är bekant med den, t. ex. mor- eller farföräldrar.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

AVTAGBAR SITTDYNA kan tvättas i tvättmaskin, i kallt vatten med tvättcykel för fintvätt och sedan dropporka.

VID ANVÄNDNING AV VAGNEN på stranden ska vagnen rengöras noggrant efteråt för att få bort sand och salt från hjulen.

KONTROLLERA VAGNEN MED JÄMNA MELLANRUM med avseende på lösa skruvar och slitna delar, material och sömmar. Byt ut eller reparera delarna vid behov.

ANVÄND INTE BLEKMEDEL, SPRIT ELLER SLIPANDE RENGÖRINGSMEDEL. Låt vagnen torka innan den ställs undan.

SLUTA ANVÄNDA VAGNEN om den skadas eller går sönder. VID RENGÖRING AV VAGNENS RAM ska endast vanligt disk- eller rengöringsmedel och varmt vatten användas.

OM VAGNEN UTSÄTTS FÖR ALLTFÖR MYCKET SOL kan det orsaka förtida blekning av vagnens plastdetaljer och tyg.

Babylift

VARNING: Det kan vara farligt att lämna barnet utan uppsikt.

VARNING: Denna produkt lämpar sig endast för ett barn som inte kan sitta upp utan hjälp, inte kan rulla runt och inte kan lyfta sig upp på händer och knän. Barnets maximala vikt: 9 kg.

VARNING: Låt inte andra barn leka i närheten av babyliften utan uppsikt av vuxen.

VARNING: Använd INTE om någon del är trasig, snedvriden eller saknas.

VARNING: Använd aldrig denna babylift på ett stativ

VARNING: Använd inte någon extra madrass utöver den som ingår.

VARNING: Använd en sele så snart barnet kan sitta själv.

Babyliften ska endast användas med QUATTRO TOUR DELUXE-sulkyn.

Placera aldrig babyliften på ett annat chassi än det som är sålt och godkänt av tillverkaren

Ha alltid plastförstyvningar insatta före användning som en babylift.

Använd endast på en fast, horisontell, plan och torr yta.

Babyliften bör INTE användas för att låta barnet sova under längre tid.

Se alltid till att bromsen är PÅ när du sätter babyn i barnvagnen och tar ut den.

Omedelbart efter att du har placerat babyliften i sittvagnen, måste du fästa den i sittvagnen med hjälp av spännena på ömse sidor.

Börja inte köra sittvagnen förrän du har kontrollerat att spännena till vänster och höger är låsta och att babyliften är ordentligt infäst i sittvagnen.

Placera inte babyliften på höga ytor, såsom bord, arbetsbänkar, sängar, etc., på grund av fallrisken.

Babyliften får inte kompletteras eller ändras på något sätt. Detta kan äventyra babyliftens säkerhet.

Inspektera regelbundet babyliften med avseende på slitage, och var extra uppmärksam på infästningspunkterna. Handtagen och botten skall inspekteras.

Se alltid upp för risken med öppen eld och andra starka värmekällor, såsom elektrisk eld-kaminer, gasolvärmare, etc. i närheten av babyliften.

Produkterna har noggrant utveckats och tillverkats för din babys säkerhet och komfort

Denna babylift uppfyller EN 1466:2004.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

RENGÖRING: när du har tagit loss den ska stoppningen tvättas med ljummet vatten och tvättmedel (tvätta aldrig i tvättmaskin), skölj noga och plantorka

FI Ohjeet

Rattaiden käyttöönotto

Katso kuvat [1](#) - [2](#)

Etupyörät

Katso kuvat [3](#)

Taka-akseli

Katso kuvat [4](#) - [5](#)

Ruote posteriori

Katso kuvat [6](#) - [9](#)

Lapsen pöytälevy

Katso kuvat [10](#) - [12](#)

Hoitopöytä

Katso kuvat [13](#) - [15](#)

Ajan ja lämpötilan valvonta

Siirry ASETUSTILAAN painamalla pitkään ”SET” [16](#)

Valinta Celsius/Fahrenheit –asteikon välillä, paina TEMP joko ”C” tai ”F” [17](#) ja paina SET. [18](#)

Kellon vaihto 12 / 24-tuntiseksi Paina TEMP ”12” tai ”24” [19](#)

ja paina SET. [20](#)

Ajan asettamiseksi on painettava TEMP, kunnes haluttu tuntilukema tulee näkyviin. [21](#)

ja paina SET. [22](#)

Paina TEMP, kunnes haluttu minuuttilukema tulee näkyviin. [23](#)

Hyväksy ja poistu painamalla SET. [24](#)

Pylväs vilkkuu. [25](#)

Turvavaljaiden kiinnitys

Katso kuvat [26](#) - [30](#)

Jarrujen käyttö

Katso kuvat [31](#) - [32](#)

Kääntyvät pyörät

Katso kuvat [33](#) - [34](#)

Selkänöjan kallistus

Katso kuvat [35](#) - [36](#)

Jalkatuen säätö

Katso kuvat [37](#)

Varmista kiinnitysläppä

Katso kuvat [38](#) - [42](#)

Kantokoppa (VAIN ERAISSA MALLEISSA)

Katso kuvat [43](#) - [53](#)

Kokoon taitettava kori

Katso kuvat [54](#) - [55](#)

Etusuojus (Vain erassa malleissa)

Katso kuvat [56](#)

Pääntuki (Vain erassa malleissa)

Katso kuvat [57](#) - [59](#)

Jalkapeitteen käyttö

(Vain erassa malleissa)

Siehe AbbildungenKatso kuvat

Lastenistuimen sadesuojan käyttö

(Vain erassa malleissa)

Katso kuvat [63](#)

Rattaiden taittelu

Katso kuvat [64](#) - [66](#)

Istuimen päällisen irrotus

Katso kuvat [67](#) - [76](#)

Käyttö turvakaukalon kanssa (Lisävarusteet, myynnissä erikseen)

Kiinnitä turvaistuin telakkaan kuvan mukaisesti [77](#) - [79](#)

Varmista vielä kerran, että turvaistuin on lukkiutunut telakkaan turvallisesti vetämällä turvaistuinta ylöspäin. Poista turvaistuin telakasta painamalla turvaistuimen takana olevasta kahvasta ja vetämällä istuinta ylöspäin kuvan mukaisesti. [80](#)

FI VINDSKYDD

VAROITUS: Muista, että olet vastuussa lapsen turvallisuudesta.

VAROITUS: Lapsen jättäminen vartioimatta voi olla vaarallista.

VAROITUS: Näitä lastenrattaita ei saa työntää juosten tai rullaluistellen.

VAROITUS: Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on kiinnitetty.

VAROITUS: Käytä valjaita heti, kun lapsesi osaa istua

itse.

VAROITUS: Käytä aina haarahihnaa yhdessä vyön kanssa.

VAROITUS: Työntökahvaan kiinnitetty kuorma vaikuttaa lastenvaunujen vakauteen.

VAROITUS: Voitele kaikki liikkuvat osat säännöllisesti ohuella yleisvoiteluaineella, kuten ompelukoneöljyllä, ja varmista, että öljy tunkeutuu käytön aikana liikkuviin osiin.

VAROITUS: Tukehtumisvaaran vuoksi tulee kaikki muoviset suojat poistaa ennen käyttöä. Säilytä muoviset suojat lasten ulottumattomissa.

Kiinnitä lapsi AINA istuimen turvavaljailta, kun turvaistuinta käytetään vaunuissa.

Lue ohjeet.

Valijaat (hihnat) on aina kiinnitettävä, eikä lapsia saa jättää vahtimatta milloinkaan.

Vöiden päissä istuimen molemmin puolin on D-renkaat BS 6684- tai EN13210-vaatimukset täyttävien turvavaljaiden kiinnittämistä varten.

Nämä lastenvaunut on tarkoitettu vähintään kuuden kuukauden ikäisen ja enintään 15 kiloa painavan lapsen käyttöön

Nämä lastenvaunut on tarkoitettu vain yhden lapsen käyttöön.

Jos näissä lastenvaunuissa työnnetään yli 15 kg painavaa lasta, ne kuluvat ja rasittuvat voimakkaasti. Tarkista turvalaitteet ja käytä niitä oikein.

Käytä näitä lastenvaunuja vain Graco® Group 0+:-n kanssa.

Älä ripusta ostoskassia kahvaan. Kanna ostoskassija lastenvaunuissa vain Graconn® hyväksymällä kantotasolla. Enimmäiskuormitus on 5 kg: ÄLÄ KOSKAAN KULJETA OSTOKSIA JALKATUEN PÄÄLLÄ.

Muiden kuin Gracon® hyväksymien varusteiden, kuten lastenistuinten, kassikoukkujen tai sadesuojien, käyttäminen voi vaarantaa turvallisuuden.

Muiden kuin Gracon® hyväksymien varaosien käyttäminen voi olla vaarallista.

Älä käytä PVC-muovista valmistettua sadesuojasta sisällä, kuumalla säällä tai lähellä lämmönlähdettä, muuten lapselle voi tulla liian kuumaa.

Poista sadesuojus kokonaan ennen vaunujen taittamista kokoon.

Varo kuristumista. ÄLÄ ripusta lankoja tai naruja vauhuihin tai aseta langallisia esineitä lapsen eteen.

Älä irrota otettasi lastenvaunuista tien tai rautatien vieressä, vaikka jarru olisikin kytketty. Auton tai junan imu voi tempaista vapaana seisovat vaunut mukaansa.

Noustessasi portaita tai liukuportaita ota lapsi syliisi rattaista ja taita ne kokoon. Ylikuormittaminen, virheellinen taittaminen kokoon tai muut kuin hyväksytyt varusteet voivat aiheuttaa vaurioita tai särkyvän.

Käyttäjän on huollettava lastenvaunut säännöllisesti. Lastenvaunut on huollettava, jos ne ovat olleet pitkään käyttämättä.

Liikkuvat osat eivät saa koskettaa lasta, kun niihin

tehdään säätöjä.

Pidä lapsi poissa kiinni taitettujen vapaasti seisovien lastenvaunujen luota, sillä jos ne kaatuvat, lapsesi voi loukkaantua.

Jos vaunujaa työntää joku niihin perehtymätön henkilö, vaikka isovanhempi, esitele niiden toiminta.

PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO

IRROTETTAVA ISTUINTYYNY voidaan pestä pesukoneessa viileässä vedessä hellävaraisessa ohjelmassa ja ripustaa kuivumaan.

KUN KÄYTÄT LASTENRATTAITA HIEKALLA, puhdista ne huolellisesti jälkeensä, jotta kaikki hiekka ja suola poistuvat pyörien osista.

TARKISTA Lastenvaunut SÄÄNNÖLLISESTI ruuvien löystymisen, osien kulumisen tai materiaalien repeytymisen varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen mukaan.

ÄLÄ KÄYTÄ LASTENRATTAITA, jos ne vahingoittuvat tai särkyvät.

PUHDISTA LASTENvaunujen RUNKO vain saippuan tai pesuaineen ja lämpimän veden seoksella. ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISEVIA, LIUOTTAVIA TAI HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA. Anna kuivua ennen varastoimista.

VOIMAKAS ALTISTUMINEN AURINGONPAISTEELLE voi haalistaa muoviosat ja kankaan ennenaikaisesti.

Kantokoppa

VAROITUS: Lapsen jättäminen vartioimatta voi olla vaarallista.

VAROITUS: Nämä lastenvaunut sopivat vain lapsille, jotka eivät pysy istumassa ilman tukea, jotka eivät voi kääntyä tai nousta ylös käsien ja jalkojen varassa.

Lapsen maksimipaino: 9 kg.

VAROITUS: Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta kantokorin lähellä.

VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ tuotetta, jos siinä on rikkinäinen osa tai siitä puuttuu jokin osa.

VAROITUS: Älä koskaan käytä tätä kantokoria korkealla tasolla.

VAROITUS: Älä käytä muuta kuin tuotteen mukana tullutta patjaa

VAROITUS: Käytä valjaita heti, kun lapsesi osaa istua itse.

Kantokoppaa saa käyttää ainoastaan QUATTRO TOUR DELUXE-rattaiden kanssa.

Älä koskaan aseta kantokoppaa muuhun kuin valmistajan myymään ja hyväksymään runkoon

Laita muovijäykisteet aina paikoilleen ennen kantokorin käyttöä.

Käytä vain vakaalla, vaakasuoralla ja kuivalla pinnalla.

Kantokoria EI saa käyttää pitkäaikaiseen nukkumiseen.

Varmista aina, että jarru on PÄÄLLÄ kun laitat lapsen koppaan tai otat lapsen pois kopasta.

Heti kun olet laittanut kantokorin vaunuihin, kori on kiinnitettävä soljilla molemmilla puolilla.

Älä liikuta kantokoria, ennen kuin olet varmistanut, että vasen ja oikea solki on lukittu ja kantokori on turvallisesti kiinni vaunuissa.

Älä laita kantokoria korkealle pinnalle kuten pöydälle, työtasolle, sängylle jne. sillä on olemassa putoamisvaara.

Älä lisää kantokoriin lisäyksiä tai muuta sitä millään lailla. Tämä voi tehdä korista vaarallisen

Tarkasta kantokori säännöllisesti, jotta huomaat mahdolliset merkit kulumisesta, kiinnitä huomiota erityisesti kiinnityspisteisiin. Kädensijat ja pohja on tarkastettava säännöllisesti, jotta huomataan mahdolliset merkit vaurioista ja kulumisesta.

Älä unohda avotulen ja muiden lämmönlähteiden kuten sähkölämmittimien, kaasukeittimien jne., aiheuttamaa tulipalovaaraa, jos niitä käytetään kantokorin lähellä.

Tuotteet on tutkittu ja valmistettu huolellisesti vauvasi turvallisuutta ja mukavuutta ajatellen

Tämä kantokori täyttää normin EN 1466:2004

PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO

PUHDISTA LASTENVAUNUJEN RUNKO

vain saippuan tai pesuaineen ja lämpimän veden seoksella. ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISEVIA, LIUOTTAVIA TAI HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA.

Anna kuivua ennen varastoimista.

NO Bruksanvisninger

Folde ut trillen

Se bilder [1](#) - [2](#)

Forhjulene

Se bilder [3](#)

Bakre aksel

Se bilder [4](#) - [5](#)

Bakhjul

Se bilder [6](#) - [9](#)

Babybrett

Se bilder [10](#) - [12](#)

Foreldrebrett

Se bilder [13](#) - [15](#)

Monitor for tid og temperatur

For å få opp INNSTILLINGSMODUS, trykk og hold inne "SET". [16](#)
For å stille inn Celsius eller Fahrenheit, trykk TEMP til "C" eller "F". [17](#)

Trykk inn SET. [18](#)

For å stille klokken i 12- eller 24-timers modus, trykk TEMP til "12" eller "24". [19](#)

Trykk inn SET. [20](#)

For å stille inn klokken, trykk TEMP til ønsket time kommer opp. [21](#)

Trykk inn SET. [22](#)

Trykk TEMP til ønskede minutter kommer opp. [23](#)

Trykk SET for å bekrefte og lukke innstillingsmodus. [24](#)

Dobbelpunktet blinker. [25](#)

Sikring av barnet

Se bilder [26](#) - [30](#)

Bremser

Se bilder [31](#) - [32](#)

Hjulene må virkles rundt

Se bilder [33](#) - [34](#)

For å lene setet tilbake

Se bilder [35](#) - [36](#)

Innstilling av fotstøtten

Se bilder [37](#)

For å sikre lukkeklaffen

Se bilder [38](#) - [42](#)

Bærebag (Bærebag tilleggsutstyr)

Se bilder [43](#) - [53](#)

Sammenleggbar kurv

Se bilder [54](#) - [55](#)

Bagasjerom (Tilleggsutstyr)

Se bilder [56](#)

Hodestøtte (Tilleggsutstyr)

Se bilder [57](#) - [59](#)

Bruke fotposen (Tilleggsutstyr)

Se bilder [60](#) - [62](#)

Bruke regntrekket til barnesetet (Tilleggsutstyr)

Se bilder [63](#)

Folde sammen trillen

Se bilder [64](#) - [66](#)

For å fjerne setetrekk

Se bilder [67](#) - [76](#)

Reisesystemposisjon (selgest separat)

Fest bilstolen til beslagene som vist

[77](#) - [79](#)

Vennligst dobbeltsjekk at bilstolen er forsvarlig låst til trillen ved å dra i bilstolen

For å fjerne bilstolen fra trillen klemmer du på utløserhåndtaket på baksiden av bilstolen og drar opp i bilstolen som vist [80](#)

NO ADVARSLER

ADVARSEL: Husk at barnets sikkerhet er ditt ansvar.

ADVARSEL: Det kan være farlig å forlate barnet alene.

ADVARSEL: Dette produktet egner seg ikke til å løpe eller mens man går på skøyter.

ADVARSEL: Pass på at alle låseanordningene er festet før bruk.

ADVARSEL: En sele bør benyttes så snart barnet er i stand til å sitte uten hjelp.

ADVARSEL: Selen som hører til mellom bena på barnet må alltid brukes kombinert med det beltet som går rundt magen.

ADVARSEL: En hver last som er festet til håndtaket påvirker barnevognens/klappvognens stabilitet.

ADVARSEL: Alle de bevegelige delene må smøres forsiktig med en lett maskinolje til generelt bruk, og man må passe på at oljen trenger inn mellom komponentene der hvor disse berører hverandre under bruk.

ADVARSEL: For å unngå risiko for kvelning, fjern plastemballasje før bruk. Emballasjen bør tilintetgjøres, og bør holdes unna babyer og små barn.

Sørg ALLTID for at barnet ditt er spent fast med sikkerhetsselene når sikkerhetssetet brukes på sportsvognen.

Les bruksanvisningene.

Barn bør bruke seler hele tiden og bør aldri forlates alene.

D-ringer finnes på endene på magebeltene på hver side av setet slik at et sikkerhetsbelte som er godkjent av BS 6684 eller EN13210 kan festes.

Denne vognen er beregnet til barn fra 0 måneder og opp til 15kg.

Denne vognen er bare beregnet til ett barn.

Bruk av denne barnevognen for et barn som veier mer enn 15 kg kommer til å forårsake alt for mye belastning og slitasje på vognen.

Kontroller de forskjellige sikkerhetsanordningene og bruk dem på rett måte.

Bruk denne barnevognen kun med Graco® Group 0+. Heng ikke handlebager i håndtaket og bær ikke handlebager på barnevognen bortsett fra i et Graco®-godkjent pakkebrett. Maksimallast 5 kg. MÅ ALDRI PLASSERES PÅ FOTSTØTTET.

Det kan være farlig å bruke andre typer tilleggutstyr, slik som barneseter, veskehanker, regnovertrekk, etc. bortsett fra de som er godkjent av Graco®.

Det kan være farlig å bruke andre reservedeler enn de som er godkjent av Graco®.

Bruk ikke en PVC regnehette innendørs, i varme omgivelser eller i nærheten av en direkte varmekilde – da barnet kan bli overoppvarmet.

Regnslaget må fjernes fullstendig før barnevognen foldes.

Unngå risiko for kvelning. Saker og ting må IKKE henges ned fra barnevognen og ting med snorer og bånd må heller ikke henges på barnet.

Slipp ikke tak i barnevognen når du oppholder deg i nærheten av bevegelige kjøretøy eller tog, til og med hvis du har bremsen på, da trekken fra kjøretøyet eller toget kan til og med komme til å flytte på en frittstående barnevogn.

Når du går ned eller opp for trapper eller rulletrapper, må barnet alltid tas ut og barnevognen må foldes sammen.

Overbelastning, uriktig sammenslåing og bruk av ikke-godkjent tilleggsutstyr kan forårsake skade og

ødeleggelse på denne vognen.

Denne vognen trenger regulært vedlikehold av brukeren.

Barnevogner bør få service etter lengre bruk.

Barnet må holdes borte fra alle bevegelige deler mens justeringer utføres.

Hold barnet borte fra den foldede frittstående enheten slik at den ikke faller og påfører skade på barnet.

Hvis barnevognen blir brukt av en person som ikke er kjent med den, f. eks. besteforeldre, må du alltid vise dem hvordan den fungerer.

STELL OG VEDLIKEHOLD

DET AVTAKBARE SETETREKKET er maskinvaskbart i kaldt vann med et program for delikat vask og må henges til tørkning.

NÅR DU BRUKER BARNEVOGNEN på stranden, er det viktig at vognen gjøres grundig rent etterpå for å fjerne sand og salt fra hjulmontasjen.

BARNEVOGNEN MÅ PERIODESVIS KONTROLLERES for å unngå at løse skruer, slitte deler, slitasje på materialer eller sømmer har funnet sted. Slitte deler må erstattes eller repareres som nødvendig.

BARNEVOGNEN MÅ IKKE BRUKES hvis den er blitt skadet eller har gått i stykker.

FOR Å RENGJØRE RAMMEN PÅ BARNEVOGNEN, bruk bare husholdningssåpe eller vaskepulver med varmt vann. IKKE BRUK BLEKEMIDLER, SPRIT ELLER SKUREMIDLER. La alle midlene tørke godt før vognen settes bort.

ALT FOR MYE UTSETTELSE TIL SOLSKINN kan forårsake for tidlig bleking av vognens plastmaterialer og stoffer.

Bærebag

ADVARSEL: Det kan være farlig å forlate barnet alene.

ADVARSEL: Dette produktet egner seg kun for et barn som ikke kan sitte uten hjelp, snu seg rundt og ikke kan reise seg selv opp på hendene og knærne. Barnets maks. vekt: 9kg.

ADVARSEL: La aldri andre barn leke nær bærebagen uten tilsyn.

ADVARSEL: Må ALDRI brukes dersom deler er skadet eller mangler.

ADVARSEL: Bruk aldri denne bærebagen på et stativ.

ADVARSEL: Ikke legg til andre madrasser enn den som medfølger

ADVARSEL: En sele bør benyttes så snart barnet er i stand til å sitte uten hjelp.

Bærebag brukes kun sammen med QUATTRO TOUR DELUXE trille.

Aldri sett bærebagen på et annet understell enn det som er solgt og godkjent av produsenten

Legg alltid inn plastinnlegg før den brukes som bærebag.

Bruk kun en fast, vannrett og tørr underflate.

En bærebag skal IKKE brukes som seng i en lang periode.

Alltid påse at bremsen er PÅ når du legger babyen i barnevognen og går ut.

Straks du har plassert bærebagen i barnevognen, må du feste den til barnevognen ved hjelp av spennene på hver side.

Ikke beveg barnevognen før du har sjekket at venstre og høyre spenner er låst og at bærebagen er godt festet til barnevognen.

Ikke legg bærebagen på høye underlag, slik som bord, arbeidsbenker, senger osv. pga faren for at den faller.

Ikke legg noe til eller endre bærebagen på noen måte. Det kan gjøre bærebagen usikker.

Kontroller regelmessig om bærebagen er slitt, og vær særlig nøye med festepunktene. Håndtakene og underdelen skal kontrolleres regelmessig for tegn på skade og slitasje.

Vær klar over at åpen ild og annen sterk varmekilde, som strålevarmer, gassovn osv. i nærheten av bærebagen kan være farlig.

Produktene har blitt omhyggelig undersøkt, og er produsert med henblikk på ditt barns sikkerhet og komfort

Bærebagen overholder standarden EN 1466:2004.

STELL OG VEDLIKEHOLD

RENGJØRING: Etter demontering, så vask polstringen med lunkenet såpevann (aldri vask i vaskemaskin), skyll grundig og la det tørke flatt

RU Инструкции

Раскладывание коляски

См. рисунки **1** - **2**

Передние колеса

См. рисунки **3**

Задняя ось

См. рисунки **4** - **5**

Задние колеса

См. рисунки **6** - **9**

Поднос для ребенка

См. рисунки **10** - **12**

Поднос для родителей

См. рисунки **13** - **15**

Дисплей времени и темпа

Чтобы войти в РЕЖИМ НАСТРОЙКИ, нажмите и удерживайте кнопку “SET” («НАСТРОЙКА»).

16

Чтобы выбрать шкалу по Цельсию или по Фаренгейту, нажмите в меню кнопки TEMP (ТЕМПЕРАТУРА/ВРЕМЯ) “C” или “F”.

17

Нажмите кнопку SET («НАСТРОЙКА»).

18

Чтобы установить время в 12 или 24-часовом формате, нажмите в меню кнопки TEMP (ТЕМПЕРАТУРА/ВРЕМЯ) “12” или “24”.

19

Нажмите кнопку SET («НАСТРОЙКА»).

20

Чтобы установить время, нажмите кнопку TEMP, пока на экране не появится необходимое время.

21

Нажмите кнопку SET

Дисплей времени и темпа

(«НАСТРОЙКА»).

22

Нажимайте кнопку TEMP, пока на экране не появится необходимое значение для минут.

23

Нажмите кнопку “SET” («НАСТРОЙКА»), чтобы подтвердить выбранные значения и выйти из режима настроек.

24

Колонка мигнет.

25

Обеспечение безопасности ребенка

См. рисунки **26** - **30**

Тормоза

См. рисунки **31** - **32**

Поворотные колеса

См. рисунки **33** - **34**

Регулировка угла наклона

См. рисунки **35** - **36**

Регулировка подставки для ног

См. рисунок **37**

Фиксировать клапан

См. рисунки **38** - **42**

Переносная люлька (дополнительно)

См. рисунки **43** - **53**

Складная корзина

См. рисунки **54** - **55**

Чехол на ножки (Дополнительно)

См. рисунок **56**

Подголовник (Дополнительно)

См. рисунки **57** - **59**

Использование муфты для ног (Дополнительно)

См. рисунки **60** - **62**

Использование дождевика для детского кресла (Дополнительно)

См. рисунки **63**

Складывание коляски

См. рисунки **64** - **66**

Снять покрытие сиденья

См. рисунки **67** - **76**

Положение системы для поездок (Продается отдельно)

Закрепите автомобильное кресло в кронштейне, как показано на рисунке.

77 - **79**

Дважды проверьте, что автомобильное кресло надежно зафиксировано в переходном устройстве, потянув кресло вверх.

Для того, чтобы снять автомобильное кресло с переходного устройства, нажмите на ручку разблокировки сзади кресла и потяните его вверх, как показано на рисунке.

80

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Помните о том, что Вы обязаны следить за безопасностью ребенка. **ОСТОРОЖНО :** опасно оставлять ребёнка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный продукт не предназначен для бега или катания на коньках. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием коляски убедитесь, что все защелки зафиксированы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте ремни безопасности, как только Ваш ребенок сможет самостоятельно сидеть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте паховый ремень в сочетании с поясным ремнем. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Любой груз, подвешенный к ручке, влияет на устойчивость коляски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Регулярно смазывайте все движущиеся части небольшим количеством светлого машинного масла общего назначения, следя за тем, чтобы оно проникало между частями в точках их соприкосновения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание опасности задохнуться, снимите перед использованием пластиковые чехлы. Эти чехлы необходимо уничтожить или держать вне досягаемости детей. **ВСЕГДА** используйте ремни безопасности при использовании сиденья безопасности в коляске.

Внимательно прочтите инструкцию.

Во время передвижения детей следует пристегивать и не оставлять без присмотра. На концах поясных ремней с каждой стороны сиденья имеются кольца для крепления ремней безопасности, согласно стандартам BS 6684 и EN13210.

Данная модель рассчитана на детей от рождения до достижения ими веса 15 кг.

Данная коляска рассчитана на перевозку только одного ребенка.

Перевозка детей, вес которых превышает 15 кг, не рекомендуется, т.к. это приведет к перегрузке коляски.

Поверяйте работу устройств безопасности и используйте их по назначению.

Используйте эту коляску только с Graco® Group 0+. Нельзя вешать сумки на ручку или перевозить их в коляске, за исключением сумок для покупок, рекомендованных к использованию Graco®. Максимальная нагрузка – 5 кг. **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДНОЖКИ.**

Использование аксессуаров, таких как люльки, крючки для сумок, дождевики и др., не рекомендованных компанией Graco®, может быть небезопасным.

Использование любых запасных частей, за исключением рекомендованных компанией Graco®, может быть небезопасным.

Не допускается использование дождевиков из ПВХ в помещении, а также при высокой температуре и вблизи открытого источника огня, поскольку это может привести к перегреву ребенка.

Пожалуйста, полностью снимайте дождевик перед тем, как сложить коляску.

Избегайте любого риска асфиксии. **НЕ НЕЛЬЗЯ** привязывать к коляске ремешки или одевать на ребенка вещи с ремешками или веревочками. Не отходите от коляски, находясь вблизи авто- или железнодорожных магистралей, даже если

задействованы тормоза коляски, т.к. порыв ветра от движущихся транспортных средств может сдвинуть свободно стоящую коляску.

При подъеме или спуске с лестницы или эскалатора всегда вынимайте ребенка из коляски и складывайте ее. Перегрузка, неправильная укладка и использование ненадлежащих аксессуаров могут повредить коляску или вывести ее из строя. Коляска требует регулярного ухода, осуществляемого пользователем. Если коляска долгое время не эксплуатировалась, то перед использованием следует провести ее техническое обслуживание. Во время регулировки ребенок не должен находиться рядом с подвижными частями. Следите за тем, чтобы ребенок не находился вблизи свободно стоящей коляски в сложенном состоянии, т.к. При падении коляска может причинить ему травму. Если коляска используется кем-либо, кто не знаком с ее работой, например, бабушкой или дедушкой, обязательно покажите, как она работает.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ БСЛУЖИВАНИЕ

СЪЕМНАЯ ПОДУШКА СИДЕНЬЯ подлежит машинной стирке в холодной воде, в щадящем режиме, и сушится без отжатия.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОЛЯСКИ на пляже, необходимо тщательно удалить песок и соль из колесных блоков. **ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРОВЕРЯЙТЕ КОЛЯСКУ** на отсутствие незатянутых винтов, изношенных деталей, порванного материала или разошедшихся швов. При необходимости следует провести их замену или ремонт.

СЛЕДУЕТ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ПРЕКРАТИТЬ эксплуатацию коляски, в случае ее повреждения или выхода из строя.

Для **ЧИСТКИ КАРКАСА КОЛЯСКИ** используйте только хозяйственное мыло или чистящее средство и воду. **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТБЕЛИВАТЕЛЕЙ, СПИРТА ИЛИ АБРАЗИВНЫХ ЧИСТЯЩИХ СРЕДСТВ.** Прежде чем поместить коляску на хранение, дайте ей просохнуть.

ЧРЕЗМЕРНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ может привести к преждевременному выцветанию ткани и пластиковых деталей.

Переносная люлька

ОСТОРОЖНО : опасно оставлять ребёнка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный продукт предназначен только для детей, которые не могут сидеть без помощи, поворачиваться и не могут выбирать при помощи рук и колен. Максимальный вес ребенка: 9 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте другим детям играть возле колыбели без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если любая деталь сломана, порвана или отсутствует.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не используйте эту колыбель на стойке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не кладите дополнительный матрас кроме имеющегося

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте ремни

безопасности, как только Ваш ребенок

может самостоятельно сидеть.

Переносная люлька может использоваться только со складной коляской QUATTRO TOUR DELUXE.

Никогда не устанавливайте переносную люльку на другое шасси, кроме проданного и ободренного производителем

Всегда имейте пластмассовые подкладки, установленные перед использованием колыбели.

Используйте только крепкий, горизонтальный уровень и сухую поверхность.

Колыбель НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА для долгого сна.

Постоянно проверяйте, что тормоз ВКЛЮЧЕН, укладывая ребенка и вынимая его из коляски.

Когда вы поместите колыбель внутрь коляски, вы должны присоединить ее к коляске, используя замки на другой стороне.

Не передвигайте коляску, пока не проверите, что левый и правый замок закрыт, и колыбель надежно зафиксирована на коляске.

Не ставьте колыбель на высокую поверхность, как, например, столы, кухонный стол, кровать и т.д., чтобы избежать риска падения.

Не добавляйте и не изменяйте колыбель каким-либо образом. Это может повлиять на безопасность колыбели.

Периодически проверяйте колыбель на изношенность, уделяя особое внимание местам крепления. Ручки и низ должны регулярно осматриваться на предмет повреждений и изношенности.

Предупреждайте риск присутствия открытого огня и других источников сильного нагревания, таких как электрические камины, газ на плите и др. в близости от колыбели.

Товары были тщательно разработаны и изготовлены в целях безопасности и комфорта вашего ребенка

Колыбель соответствует стандартам EN 1466:2004.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ БСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА: После разборки, промойте обивку небольшим количеством теплой мыльной воды (никогда не стирайте в стиральной машине), смойте чистой водой и просушите

PL Instrukcja

Rozkładanie wózka

Patrz ilustracje 1 - 2

Przednie koła

Patrz ilustracje 3

oś tylnia

Patrz ilustracje 4 - 5

Tylne koła

Patrz ilustracje 6 - 9

tacka dla dziecka

Patrz ilustracje 10 - 12

tacka dla rodziców

Patrz ilustracje 13 - 15

zegar i termometr

Aby przejść do TRYBU USTAWIEŃ, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk „SET”. 16

Aby ustawić stopnie Celsjusza lub Fahrenheita, należy wcisnąć przycisk TEMP i ustawić „C” lub „F”.

17 Wcisnąć przycisk SET. 18

Aby ustawić tryb 12 lub 24 godzin, należy wcisnąć przycisk TEMP i ustawić „12” lub „24”. 19

Wcisnąć przycisk SET. 20

Aby ustawić godzinę, należy wcisnąć przycisk TEMP aż do ustawienia właściwej godziny. 21

Wcisnąć przycisk SET. 22

Wcisnąć przycisk TEMP aż do ustawienia minut. 23

Wcisnąć przycisk SET, aby zatwierdzić ustawienia i zamknąć tryb ustawień. 24

Zacznie pulsować dwukropek. 25

Zapinanie dziecka

Patrz ilustracje 26 - 30

Hamulce

Patrz ilustracje 31 - 32

Koła obrotowe

Patrz ilustracje 33 - 34

Regulacja oparcia

Patrz ilustracje 35 - 36

Regulacja skrzynki na nóżki

Patrz ilustracje 37

zabezpieczyć dołączoną klapkę

Patrz ilustracje 38 - 42

Gondola (Jako opcja)

Patrz ilustracje 43 - 53

składany koszyk

Patrz ilustracje 54 - 55

Ostona (Jako opcja)

Patrz ilustracje 56

zagłówek (Jako opcja)

Patrz ilustracje 57 - 59

Korzystanie ze śpiworka

(Jako opcja)

Patrz ilustracje 60 - 62

Ostona przeciwdeszczowa na siedzisko (Jako opcja)

Patrz ilustracje 63

Składanie wózka

Patrz ilustracje 64 - 66

usunąć pokrycie siedzenia.

Patrz ilustracje 67 - 76

Pozycja Travel System (sprzedawane osobno)

Przymocować fotelik samochodowy do wspornika jak na rysunku 77 - 79

Należy dokładnie sprawdzić, czy fotelik samochodowy jest bezpiecznie zablokowany w wózku, pociągając go w górę.

Aby wyjąć fotelik samochodowy z wózka, przycisnąć rączkę zwalniającą z tyłu fotelika i pociągnąć go w górę jak na rysunku. 80

PL OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE: Pamiętaj, że odpowiadasz za bezpieczeństwo dziecka.

OSTRZEŻENIE: Pozostawienie dziecka bez opieki grozi niebezpieczeństwem.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest odpowiedni do biegania lub ślizgania się.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy blokujące są poprawnie zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać, używać szelek.

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE: Każde obciążenie zawieszane na rączce wózka narusza jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: Wszystkie ruchome i stykające się podczas jazdy części wózka należy regularnie smarować lekkim olejem maszynowym, sprawdzając, czy olej znajduje się w miejscach styku części ruchomych.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć wszelkiego ryzyka uduszenia, usunąć plastikowe osłony przed użyciem. Należy zniszczyć te osłony lub przechowywać je z dala od niemowląt i dzieci.

ZAWSZE zabezpieczaj dziecko szelkami, kiedy używasz fotelika bezpieczeństwa na wózku.

Należy zapoznać się z instrukcją.

Dziecko należy zawsze przypinać szelkami i nigdy nie pozostawiać bez nadzoru.

Pasek biodrowy ma na obu końcach klamry typu „D” do przypięcia szelek bezpieczeństwa, które posiadają certyfikat zgodnie z normą BS 6684 lub EN13210.

Wózek jest przystosowany dla dzieci w wieku od urodzenia do osiągnięcia wagi 15 kg.

Wózek jest przeznaczony wyłącznie dla jednego dziecka.

Wózka nie należy używać do przewożenia więcej niż 15 kg.

Wózka nie należy używać do przewożenia więcej niż 15 kg.

Sprawdź zabezpieczenia i stosuj je prawidłowo.

Używaj tego wózka tylko z Graco® Group 0+.

Na rączce wózka nie można wieszać toreb.

Zakupy na wózku można przewozić tylko w koszu zatwierdzonym do tego celu przez Graco®.

Maksymalne obciążenie 5 kg. NIE OBCIĄŻAĆ PODNÓŻKA.

Stosowanie elementów wyposażenia, jak np. fotelik dla dziecka, zaczepy na torby, osłony przeciwdeszczowe i inne, które nie posiadają atestu Graco®, może stwarzać niebezpieczeństwo.

Stosowanie części zamiennych innych niż zatwierdzone przez Graco® może stwarzać niebezpieczeństwo.

Osłony przeciwdeszczowej z tworzywa PCW nie należy stosować w pomieszczeniach, w wysokich temperaturach lub w pobliżu źródeł ciepła – mogłoby to spowodować przegrzanie się dziecka.

Przed złożeniem wózka należy zdjąć osłonę przeciwdeszczową.

Zapobiegaj uduszeniu. NIE WOLNO zawieszania link na wózku ani zakładania na dziecko przedmiotów wyposażonych w linki.

Wózka nie wolno wypuszczać z rąk w pobliżu przejeżdżających samochodów lub pociągów nawet po zablokowaniu, ponieważ ciąg powietrza wytworzony przez przejeżdżający samochód lub pociąg może nim zachwiać.

Wchodząc lub schodząc ze schodów lub wsiadając i wysiadając z windy, należy wyjąć dziecko z wózka, a

wózek złożyć.

Przeciążenie, nieprawidłowe składanie i stosowanie niezatwierdzonych elementów wyposażenia może spowodować uszkodzenie wózka.

Użytkownik powinien regularnie przeprowadzać przegląd wózka

Po dłuższym okresie użytkowania wózek należy oddać do przeglądu serwisowego.

Dziecko nie może mieć dostępu do ruchomych elementów podczas wykonywania regulacji.

Należy dopilnować, aby złożony wózek nie przewrócił się i nie zranił dziecka.

Jeśli wózek będą użytkować osoby z nim nie obeznane, np. dziadkowie, należy zawsze objaśnić im działanie wózka.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

ODPINANĄ PODUSZKĘ SIEDZENIA można prać w pralce w zimnej wodzie programem do prania tkanin delikatnych i suszyć na powietrzu.

PO KORZYSTANIU Z WÓZKA na plaży, należy gruntownie oczyścić kółka z piasku i soli.

NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ, czy WÓZEK nie ma poluzowanych śrub, zużytych części, uszkodzeń poszycia lub szwów. W razie potrzeby wymienić.

Uszkodzonego wózka NIE WOLNO UŻYTKOWAĆ.

RAMĘ WÓZKA MOŻNA MYĆ WYŁĄCZNIE mydłem lub detergentem i ciepłą wodą. NIE STOSOWAĆ WYBIELACZY, SPIRYTUSU ANI SUBSTANCJI ŚCIERNYCH. Przed schowaniem wózka odczekać, aż wyschnie.

NADMIERNE NASŁONECZNIENIE może spowodować przedwczesne wypłowienie tworzywa i poszycia.

Gondola

OSTRZEŻENIE: Pozostawienie dziecka bez opieki grozi niebezpieczeństwem.

OSTRZEŻENIE : Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dziecka, które nie potrafi siadać, przeturlać się ani utrzymać samodzielnie na rękach i kolanach.

Maksymalna waga dziecka: 9 kg.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwól innym dzieciom bawić się bez nadzoru dorosłych w pobliżu nosidełka.

OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAJ wózka, jeżeli brakuje któregoś z jego części lub jakaś część jest zniszczona lub rozdarta.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj nosidełka w pozycji pionowej.

OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać żadnego dodatkowego materaca na załączonym materacu

OSTRZEŻENIE: Gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać, używać szelek.

Gondola powinna być używana wyłącznie z wózkiem QUATTRO TOUR DELUXE.

Nigdy nie umieszczać gondoli na innej podstawie niż podstawa sprzedana i zatwierdzona przez producenta

Przed użyciem jako nosidełko należy zawsze włożyć plastikowe usztywniacze.

Używaj tylko na stabilnej, poziomej i suchej powierzchni.

NIE wolno używać nosidełka w długich okresach snu dziecka.

Zawsze pamiętać o zaciągnięciu hamulca podczas wkładania dziecka do wózka i wyjmowania go z wózka.

Natychmiast po nałożeniu nosidełka na wózek należy przyczepić je do wózka przy pomocy zatrzasków znajdujących się z obu stron.

Nie uruchamiać wózka bez uprzedniego sprawdzenia, że lewe i prawe zatrzaski są zapięte i nosidełko jest bezpiecznie przymocowane do wózka.

Nie umieszczaj nosidełka na podwyższeniach takich jak stoły, lamy, łóżka itp. ze względu na ryzyko osunięcia się.

Nie dodawaj niczego ani nie modyfikuj nosidełka. Mogłoby to spowodować niebezpieczeństwo.

Regularnie sprawdzać stan zużycia wózka, zwracając szczególną uwagę na punkty zaczepienia. Należy sprawdzać regularnie stopień zużycia bądź uszkodzenie rączek i spodu wózka.

Wystrzegać się ryzyka jakie stanowi dla nosidełka bliskość potencjalnych źródeł ognia lub miejsc, w których może grozić spięcie elektryczne lub wybuch gazu.

Produkty zostały poddane starannym badaniom i wyprodukowane z myślą o bezpieczeństwie i wygodzie dziecka

Nosidełko odpowiada wymogom normy EN 1466:2004.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE: po demontażu, wymyć elementy tapicerki ciepłą wodą z dodatkiem mydła (nigdy nie prać w pralce), dokładnie oplotać i suszyć na płasko

CZ Instrukce

Rozložení kočárku

Viz obrázky 1 - 2

Přední kolečka

Viz obrázky 3

Zadní náprava

Viz obrázky 4 - 5

Zadní kolečka

Viz obrázky 6 - 9

Dětská podložka

Viz obrázky 10 - 12

Podložka pro rodiče

Viz obrázky 13 - 15

Monitor času a počasí

Pro přepnutí do REŽIMU NASTAVENÍ stiskněte a přidrže "SET". 16

Pro nastavení stupně Celsia nebo Fahrenheita přepněte TEMP na "C" nebo "F". 17

Stiskněte SET. 18

Chcete-li nastavit čas na režim 12 nebo 24 hodin, přepněte TEMP na "12" nebo "24". 19

Stiskněte SET. 20

Chcete-li nastavit čas, stiskněte TEMP, dokud se nezobrazí požadované hodiny. 21

Stiskněte SET. 22

Stiskněte TEMP, dokud se nezobrazí požadované minuty. 23

Stiskem SET přijmete a ukončíte režim nastavení. 24

Dvojtečka bude blikat. 25

Zajištění dítěte

Viz obrázky 26 - 30

Brzdy

Viz obrázky 31 - 32

Ložisková kola

Viz obrázky 33 - 34

Nastavení sklonu

Viz obrázky 35 - 36

Nastavení opěrky nohou

Viz obrázky 37

Pro zabezpečení uzavírací klapky

Viz obrázky 38 - 42

Taška na přenášení dítěte (Volitelné příslušenství)

Viz obrázky 43 - 53

Skládací košík

Viz obrázky 54 - 55

Ochranný kryt (Volitelné příslušenství)

Viz obrázky 56

Opěrka hlavy (Volitelné příslušenství)

Viz obrázky 57 - 59

Použití nánožníku (Volitelné příslušenství)

Viz obrázky 60 - 62

Použití pláštěnky na sedátku pro batole (Volitelné příslušenství)

Viz obrázky 63

Složení kočárku

Viz obrázky 64 - 66

Pro odstranění potahu sedadla

Viz obrázky 67 - 76

Cestovní konfigurace (samostatně prodejné)

Upevněte autosedačku do držáku dle obrázku. 77 - 79

Zatáhnutím za autosedačku pro jistotu zkontrolujte, zda je autosedačka v kočárku řádně upevněna.

Chcete-li autosedačku z kočárku vyjmout, stiskněte uvolňovací rukojeť vzadu na autosedačce a zatáhněte za autosedačku dle obrázku. 80

CZ VAROVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ: Pamatujte, že zodpovídáte za bezpečnost dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Ponechat dítě bez dozoru může být nebezpečné.

UPOZORNĚNÍ: výrobek není určen k běhání nebo ke klouzání se

UPOZORNĚNÍ: Přesvědčte se, zda jsou před použitím zapnuta všechna zajišťovací zařízení.

UPOZORNĚNÍ: Jakmile dítě začne samo sedět,

používejte pásy.

UPOZORNĚNÍ: Pásy v rozkroku používejte vždy v kombinaci s připoutáním v pase.

UPOZORNĚNÍ: Jakákoliv zátěž na rukojeti může ovlivnit stabilitu kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Pravidelně zlehka mažte všechny pohyblivé části lehkým univerzálním strojním olejem a ujistěte se, že olej pronikl mezi pohyblivé součásti.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím odstraňte igelitové obaly, aby nemohlo dojít k zadušení dítěte. Tyto obaly buď zlikvidujte, nebo je uchovávejte mimo dosah dětí.

Jestliže na kočárku používáte bezpečnostní sedačku, dítě VŽDY zajistěte pomocí bezpečnostního pásu sedačky.

Přečtěte si návod.

Dítě by mělo být vždy připoutáno a nikdy by nemělo být ponecháno bez dozoru.

D-kroužky, kterými jsou opatřeny konce pásů na obou stranách sedačky pro upevnění na bezpečnostní pásy, odpovídají BS 6684 nebo EN13210.

Toto vozidlo je přizpůsobeno dětem od narození do dosažení váhy 15 kg.

Kočárek je určen pouze pro jedno dítě.

Použití kočárku pro dítě těžší než 15 kg způsobí jeho nadměrné opotřebení a zatížení.

Kontrolujte bezpečnostní zařízení a správně je používejte.

Tuto skládací židličku používejte jen pro Graco® skupinu 0+.

Nevěšte nákupní tašky na rukojeť nebo na kočárek mimo nosič schválený firmou Graco®. Maximální zatížení je 5 kg. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE JAKO NOSIČ PODLOŽKU NOHOU.

Použití příslušenství, jako jsou dětské sedačky, závěsy na tašky, pláštěnky atd., které nejsou schváleny firmou Graco®, může být nebezpečné.

Použití jiných náhradních dílů, než které jsou schváleny firmou Graco®, může být nebezpečné. Nepoužívejte PVC pláštěnku v budovách, v teplém prostředí nebo blízko zdrojů tepla – dítě by se mohlo přehřát.

Před skládáním kočárku úplně sejměte pláštěnku. Při chůzi po schodech nebo na eskalátorech vždy dítě vyndejte a kočárek složte. Zabránění uskrčení. NEZAVĚŠUJTE na kočárek řetízky, provázky apod. a nedávejte je ani dítěti.

V blízkosti dopravních prostředků nebo vlaků nepouštějte kočárek ani v případě, že je zabrzděn, proud vzduchu za vozidly by mohl stojící kočárek převrhnout.

Při chůzi po schodech nebo na eskalátorech vždy dítě vyndejte a kočárek složte.

Přetěžování, nesprávné skládání nebo použití neschváleného příslušenství může kočárek poškodit. Vozidlo vyžaduje údržbu ze strany uživatele.

Kočárky by po delší době nepoužívání měly projít údržbou.

Při seřizování by dítě mělo být mimo dosah všech pohyblivých částí.

Složený, volně postavený kočárek skladujte mimo dosah dětí, a to tak, aby nemohl spadnout a dítě poranit.

Pokud kočárek používá někdo, kdo s ním není seznámen, např. prarodiče, vždy předvedte, jak s ním zacházet.

PÉČE A ÚDRŽBA

SNÍMATELNÉ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY lze prát v pračce ve studené vodě při programu pro jemné prádlo a sušit odkapáním.

PO POUŽITÍ KOČÁRKU na pláži jej kompletně očistěte a zbavte sestavu kol písku a soli.

ČAS OD ČASU KOČÁREK ZKONTROLUJTE, zda nejsou povoleny šrouby, opotřebená součásti nebo není potrhán materiál nebo švy. Je-li třeba, příslušné díly vyměňte nebo opravte.

KOČÁREK NEPOUŽÍVEJTE, pokud došlo k jeho poškození nebo zlomení.

K ČIŠTĚNÍ KONSTRUKCE KOČÁRKU používejte mýdlo nebo čisticí prostředek a teplou vodu. **NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLA, LÍH NEBO ABRAZIVA.** Před uskladněním nechte kočárek uschnout.

NADMĚRNÉ VYSTAVENÍ SLUNCI může způsobit předčasnou vyblednutí plastů a textilií kočárku.

Taška na přenášení dítěte

UPOZORNĚNÍ: Ponechat dítě bez dozoru může být nebezpečné.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek je určen jen pro dítě, které nedokáže sedět bez pomoci, převracet se nebo se zvedat na všechny čtyři. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

UPOZORNĚNÍ: Děti si nesmí hrát v blízkosti tašky na přenášení dítěte bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ: NEPOUŽÍVEJTE zda li je některý z dílů rozbitý, roztrhnutý nebo chybí.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte tuto tašku na přenášení dítěte na stojanu.

UPOZORNĚNÍ: Nepřidávejte další matrace kromě těch, které byly dodány výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Jakmile dítě začne samo sedět, používejte pásy.

Taška na přenášení dítěte je určena pouze pro kočárek QUATTRO TOUR DELUXE.

Nikdy nedávejte tašku na jiný rám než ten, který byl dodán a schválen výrobcem.

Před použitím tašky na přenášení vždy zajistěte plastové výztuže.

Používejte jen na pevné, vodorovném a suchém povrchu.

Tašku na přenášení **NEPOUŽÍVEJTE** na dlouhodobé spaní.

Když dáváte dítě do kočárku před vycházkou, vždy zkontrolujte, zda je zajištěna brzda.

Okamžitě poté, co vložíte tašku na přenášení do židličky, musíte ji připojit k židličce pomocí spon na stranách.

Neposunujte židličku, dokud neověříte, že je pravá a levá spona řádně zapojena, a dokud není taška na přenášení pevně zajištěna k židličce.

Neumísťujte tašku na přenášení dětí na vysoké plochy, jako jsou stoly, pracovní desky, postele atd. kvůli riziku pádu.

Tašku na přenášení nijak neupravujte, nic k ní nepřidávejte. Mohla by se stát nebezpečnou.

Pravidelně kontrolujte tašku na přenášení kvůli opotřebení, dávejte pozor hlavně na body připojení. Madla a dno pravidelně kontrolujte kvůli známám poškození a opotřebení.

Dávejte na riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou ohně od elektrických tyčí, plynové ohně, atd. v blízkosti tašky na přenášení.

Výrobky byly pečlivě navrženy a vyrobeny s ohledem na bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte.

Taška na přenášení dětí splňuje normu EN 1466:2004.

PÉČE A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ: po demontáži perte čalounění ve vlažné mýdlové vodě (nikdy neperte v pračce), pečlivě vymáchejte a nechte vyschnout.

BG Инструкции

Разгъване на количката

Виж илюстрациите 1 - 2

Предни колела

Виж илюстрациите 3

подвижна ос

Виж илюстрациите 4 - 5

Задни колела

Виж илюстрациите 6 - 9

Детска табла

Виж илюстрациите 10 - 12

табла

Виж илюстрациите 13 - 15

Дисплей с часовник и термометър

За да влезете в режим за настройка (SETUP MODE) натиснете и задръжте SET. 16
За да изберете градуси по Целзий или по Фаренхайт натиснете TEMP на „С“ или „F“. 17
Натиснете SET. 18
За да зададете времето в режим 12 или 24 часа натиснете TEMP на „12“ или „24“. 19
Натиснете SET. 20
За задаване на часа натиснете TEMP, докато се появи желният час. 21
Натиснете SET. 22
Натиснете TEMP, докато се появят желаните минути. 23
Натиснете SET, за да приемете и излезете от режим за настройка. 24
Двоеточието ще мига. 25

Поставяне и обезопасяване на детето

Виж илюстрациите 26 - 30

Спирачки

Виж илюстрациите 31 - 32

Въртящи се колела

Виж илюстрациите 33 - 34

Наклонете облегалката

Виж илюстрациите 35 - 36

Регулирайте опората за глезени

Виж илюстрациите 37

пращава от сблъсък

Виж илюстрациите 38 - 42

Кошче (Само някои модели)

Виж илюстрациите 43 - 53

Сгъваема кошница

Виж илюстрациите 54 - 55

Покривало (само за някои модели)

Виж илюстрациите 56

Подложка за глава (Само някои модели)

Виж илюстрациите 57 - 59

Използване на чувалче за крака (Само някои модели)

Виж илюстрациите 60 - 62

Използване на дъждобран за седалката (Само някои модели)

Виж илюстрациите 63

Сгъване на количката

Виж илюстрациите 64 - 66

махнете покривалото

Виж илюстрациите 67 - 76

Позиция за система за пътуване (продава се отделно)

Прикрепете столчето за кола към скобата, както е показано. 77 - 79

Поверете отново дали столчето за кола е закрепено здраво върху адаптера, като го дръпнете нагоре. За да свалите столчето за кола от адаптера, натиснете лоста за освобождаване в задната част на столчето за кола и вдигнете столчето, както е показано 80

BG Внимание

ВНИМАНИЕ: Не забравяйте, че безопасността на детето е ваша отговорност.
ВНИМАНИЕ: Опасно е да оставяте детето без надзор.
ВНИМАНИЕ: Този продукт не е подходящ за състезаване и пързалане с кънки
ВНИМАНИЕ: Преди употреба се уверете, че всички заключващи механизми функционират правилно.

ВНИМАНИЕ: Ползвайте ремъка винаги, когато детето е без надзор.
ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте разклонения ремък в комбинация с колана за кръста.
ВНИМАНИЕ: Всеки товар, прикрепен към дръжката оказва влияние на стабилността на детската количка.
ВНИМАНИЕ: Смазвайте редовно всички движещи се части с леко универсално машинно масло, като се уверите, че маслото прониква между детайли, които се трият един в друг при употреба.
ВНИМАНИЕ: За да избегнете опасност от задушаване, преди употреба свалете всички найлонови опаковъчни материали. Опакованите материали могат да се изхвърлят или съхраняват на място, недостъпно за бебета и деца.
Винаги закопчавайте Вашето дете с колан, когато е поставено в количката
Прочетете инструкциите
Деца трябва да бъдат привързани с ремъка през цялото време и никога да не остават без надзор.
D-пръстени има в краищата на двете страни на поясните колани за прикрепването на ремъка за безопасност, одобрен от BS 6684 или EN 13210. Този продукт е подходящ за деца от тяхното раждане до 15кг.
Тази количка е предназначена само за едно дете
Ползването на тази количка за дете над 15 кг ще доведе до по-бързо износване на количката.
Проверявайте различните приспособления за безопасност и ги използвайте правилно.
Ползвайте тази количка само за Група 0+ на Graco®.
Не пренесвайте пазарски чанти от дръжката и не пренасяйте пазарски чанти в детската количка с изключение на табла за пазаруване, одобрена от Graco®. Максимално натоварване 5 кг.
НЕ ПОСТАВЯЙТЕ НИКОГА ВЪРХУ ОПОРАТА ЗА КРАКА.
Ползване на аксесоари като детски столчета, куки за багаж, дъждобрани и т.н. различни от одобрените от Graco® може да не е безопасно.
Ползването на резервни части, различни от одобрените от Graco®, може да не е безопасно.
Не използвайте пласмасов гюрюк в затворени помещения, топло време или близо до директен източник на топлина - детето може да се прегрее.
Свалете изцяло дъждобрана, преди да сгънете количката.
Избягвайте пристягане. Не поставяйте шнураве, висящи от количката и не поставяйте предмети със шнураве на или до детето.
Не оставяйте количката близо до движещи се автомобили или влакове, дори когато спирачката и е включена, тъй като завихрянето то преминаваща кола или влак може да задвижи свободно стояща количка.
При слизане или изкачване на стълби или ескалатори, винаги вадете детето от количката и я сгъвайте.

Претоварване, неправилно сгъване и използване на неодобрени аксесоари може да повреди или счупи тази количка.
Количката изисква редовно техническо обслужване от страна на потребителя.
Количките трябва да се подлагат на сервизно обслужване след дълъг период на бездействие.
Докато правите регулировката, около детето не трябва да има никакви движещи се части.
Пазете детето далеч от свободно сгъващия се модул, за да не падне и да нарани детето.
Ако количката се използва от някой, който не познава нейното функциониране - напр. баби, дядовци, покажете им как тя функционира.

НАДЗОР И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ПОДВИЖНАТА ПОДЛОЖКА НА СЕДАЛКАТА може да се подложи на машинно измиване в студено време и да се изсуши
ВИНАГИ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ КОЛИЧКАТА на плажа, я почиствайте основно след това, за да отстраните пясъка и солта от слобките на колелата.
ОТВРЕМЕ НАВРЕМЕ ПРОВЕРЯВАЙТЕ КОЛИЧКАТА за разхлабени винтове, износени части, изкривени или разшити материали. Сменете или ремонтирайте частите.
СПРЕТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ КОЛИЧКАТА, ако се повреди или счупи.
ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА РАМКата НАКОЛИЧКАТА използвайте само тоалетен сапун или миеш препарат и топла вода. **НЕ ПОЛЗВАЙТЕ БЕЛИНА, СПИРТ ИЛИ АБРАЗИВЕН ПОЧИСТВАЩ МАТЕРИАЛ.** Преди да я оставите за съхранение, оставете количката да изсъхне.
ПРЕКОМЕРНОИЗЛАГАНЕ НА СЛЪНЦЕ може да причини преждевременно избеляване на пластмасовите и текстилните детайли.

Кошче

ВНИМАНИЕ: Опасно е да оставяте детето без надзор.
ВНИМАНИЕ: Този продукт е подходящ само за деца, които не могат да се изправят без чужда помощ, да се претърколят и не могат да се изправят на колене и на ръце. Максимално тегло на детето: 9кг.
ВНИМАНИЕ: Не оставяте друго дете без надзор до порт-бебето
ВНИМАНИЕ: Не използвайте, ако някоя част е счупена или липсва
ВНИМАНИЕ: не поставяйте порт-бебето в изправено положение
ВНИМАНИЕ: Не поставяйте допълнително матраче, освен това, което е доставено с кошчето.

ВНИМАНИЕ: Ползвайте ремъка винаги, когато детето е без надзор.

Това кошче може да се използва само с количка QUATTRO TOUR DELUXE.

Никога не поставяйте кошчето на друга рамка (шаси), различна от продаваните и одобрени от производителя.

Винаги поставяйте клина и пластмасовите планки преди употреба.

Ползвайте чантата с дръжки за носене на бебе само на здрава, равна, хоризонтална и суха повърхност.

Чантата за носене на бебе НЕ трябва да се ползва, когато детето спи за дълго време.

Винаги проверявайте дали спирачката е активирана, когато поставяте или вдигате бебето от количка с монтирано кошче.

Веднага след като поставите чантата за носене на бебе в количката, трябва да я привържете към количката, като използвате катарамият от всяка страна.

Не местете количката, докато не проверите дали лявата и дясната катарам са блокирани и чантата за носене на бебе е надеждно застопорена към количката.

Не поставяйте чантата за носене на бебе на високи повърхности като маси, бюра, легла и т.н. Поради риск от падане.

Не променяйте чантата за носене на бебе по никакъв начин. Това може да навреди на нейната безопасност.

Периодично проверявайте чантата за носене на бебе за износване, като обръщате специално внимание на точките на закрепване. Дръжките и дъното трябва да се оглеждат редовно за признаци на износване ил повреда.

Пазете чантата за носене на бебе от открит пламък или други източници на силна топлина като електрически реотани, газови реотани и т.н.

Продуктите са проучени и произведени внимателно, за да гарантират безопасността и комфорта на вашето бебе.

Чантата за носене на бебе съответства на EN 1466:2004

НАДЗОР И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ПОЧИСТВАНЕ: След като разглобите кошчето, можете да изперете тапицерията на ръка с хладка сапунена вода (не използвайте перална машина), изплакнете тапицерията добре и я оставете да изсъхне в хоризонтално положение.

RO Instructiuni

Deplierea căruciorului

A se vedea imaginile 1 - 2

Roti frontale

A se vedea imaginile 3

Ax posterior

(Osie in partea din spate)

A se vedea imaginile 4 - 5

Roti pe spate

A se vedea imaginile 6 - 9

Tavita de joaca a copilului

A se vedea imaginile 10 - 12

Tava suport pentru parinte

A se vedea imaginile 13 - 15

Monitor pentru timp si temperatura

Pentru a intra în modul de CONFIGURARE, țineți apăsată tasta „SET”. **16**

Pentru a seta gradele Celsius sau Fahrenheit, apăsați tasta TEMP până se afișează „C” sau „F”. **17**

Apăsați SET. **18**

Pentru a seta ora în mod de 12 sau 24 de ore, apăsați tasta TEMP până se afișează „12” sau „24”. **19**

Apăsați SET. **20**

Pentru a seta ora, apăsați tasta TEMP până când apare ora dorită. **21**

Apăsați SET. **22**

Pentru a seta ora, apăsați tasta TEMP până când apare ora dorită. **23**

Apăsați tasta SET pentru a confirma și a ieși din modul de configurare. **24**

Cele două puncte vor pâlpâi. **25**

Asigurarea copilului

A se vedea imaginile 26 - 30

Frane

A se vedea imaginile 31 - 32

Roti pivotante

A se vedea imaginile 33 - 34

A se inclina pe spate.

A se rabata pe spate.

A se vedea imaginile 35 - 36

A regula suportul de la picioare

A se vedea imaginile 37

A asigura inchiderea ermetica.

A se vedea imaginile 38 - 42

Landou (Doar unele modele)

A se vedea imaginile 43 - 53

Cos pliant

A se vedea imaginile 54 - 55

Sac de infasurat (Sort)

(Doar unele modele)

A se vedea imaginile 56

Suport pentru cap

(Doar unele modele)

A se vedea imaginile 57 - 59

Utilizarea husei pentru picioare

(Doar unele modele)

A se vedea imaginile 60 - 62

Utilizarea apărătoirii de ploaie a

scaunului pentru copii mici

(Doar unele modele)

A se vedea imaginile 63

Plierea căruciorului

A se vedea imaginile 64 - 66

A da jos captusala de pe sezut

A se vedea imaginile 67 - 76

Poziție scoică auto (Vandut separat)

Prindeți scaunul auto pe suport, conform indicațiilor din imagine

77 - 79

Verificați de două ori dacă scaunul auto este montat corect pe cărucior, trăgând de acesta.

Pentru a demonta scaunul auto de per cărucior, strângeți mânerul de eliberare de pe partea din spate a acestuia și trageți de scaunul auto, conform indicațiilor din imagine. **80**

RO ATENTIONARI SPECIALE

AVERTIZARE: Nu uitati, siguranta copilului este responsabilitatea dumneavoastra
AVERTIZARE: Poate fi periculos sa lasati copilul nesupravegheat
AVERTIZARE: Acest produs nu este indicat pentru alergare sau patinaj.
AVERTIZARE: Asigurati-va ca toate dispozitivele de blocare sunt bine prinse.
AVERTIZARE: Folositi sistemul de hamuri imediat ce

copilul poate sta singur in sezut.

AVERTIZARE: Folositi intotdeauna centura dintre picioare impreuna cu cureaua pentru talie.
AVERTIZARE: Orice incarcatura(greutate) supusa asupra manerului poate afecta stabilitatea caruciorului sau a landoului.
AVERTIZARE: Ungeti cu regularitate toate partile mobile cu un ulei de masina mai usor, asigurandu-va ca uleiul patrunde printre partile componente care se misca una contra celeilalte.

AVERTIZARE: pentru a evita pericolul de sufocare, îndepărtați protecțiile din plastic înainte de utilizare. Această protecție trebuie distrusă sau nu trebuie lăsată la îndemâna sugarilor și copiilor.

AVERTIZARE: pentru a evita pericolul de sufocare, îndepărtați protecțiile din plastic înainte de utilizare. Această protecție trebuie distrusă sau nu trebuie lăsată la îndemâna sugarilor și copiilor. INTOTDEAUNA asigurați-va copilul cu centura de siguranta de pe scaunul caruciorului. Cititi instructiunile.

Copiii ar trebui sa fie tot timpul prinsi in hamul de siguranta si sa nu fie lasati nesupravegheati La capatul centurilor care sustin talia, pe ambele parti ale sezutului sunt prevazute niste inele care pentru ca sistemul de hamuri sa fie cat mai bine tasat si corespunzator cu BS 6684 sau EN 13210

Acest vehicul este destinat pentru un copil de la nastere pana la 15 kg.

Vehiculul este destinat pentru un singur copil. Folosirea cu un copil avand o greutate mai mare de 15 kg va determina uzura excesiva si o presiune asupra acestui carucior.

Verificati diferitele dispozitive de siguranta si folositi-le corect.

Folositi acest carucior numai cu Grupul Graco® 0+ Nu atarnati sau carati sacose de manerul caruciorului decat cu tava speciala pentru cumparaturi, de tip Graco®.Incarcatura maxima 5 kg, NICIODATA NU SE VOR PUNE PE SUPTUL DE PICIOARE.

Este nesigura folosirea de scaune de masina, agatatori (carlige) pentru genti, pelerine de ploaie, etc. altele decat cele aprobate de Graco®. Este nesigura folosirea pieselor de schimb altele decat cele aprobate de Graco®.

Nu utilizati o capota de ploaie din PVC inauntru, intr-o atmosfera calda sau in apropierea unei surse directe de caldura-copilul se poate supraincalzi. Va rugam sa inlaturati cu totul copertina de ploaie inainte de a plia caruciorul.

A se evita strangularea.NU ATARNATI snurile, legaturile de la carucior sau nu puneti obiecte cu snururi sau sireturi langa copil.

Nu lasati din mana caruciorul in apropiere de masini sau trenuri, chiar daca frana este trasa, curentul provocat de masina sau tren putand deplasa caruciorul

Cand urcati sau coborati scarile sau folositi ascensorul scoateti copilul afara si pliat intotdeauna caruciorul. Supraincarea, pliarea in mod necorespunzator si folosirea unor accesorii neadecvate pot deteriora sau distruge vehiculul.

Utilizatorul va asigura intretinerea regulata a

vehicolului

Carucioarele trebuie reverificate dupa o perioada lunga de nefolosire. In timp ce se fac reglarile, copilul nu trebuie sa intre in contact cu niciuna din partile demontabile. Nu tineti copilul in apropierea unitatii asamblate (pliate) pentru a evita posibilitatea de a cadea asupra lui si a-l rani.

Daca caruciorul este folosit de cineva nefamiliarizat cu el (de ex.bunicii), intotdeauna aratati-le cum functioneaza

GRUJA SI INTRETINERE

CAPTUSALA DETASABILA de pe sezut poate fi spalata in masina automata, cu apa rece si la un program mai usor si nu trebuie stoarsa.

Cand folositi caruciorul pe plaja, dupa utilizare curatati bine si indepartati nisipul si sarea dintre roti. DIN CAND IN CAND verificati daca caruciorul nu prezinta suruburi desfacute, parti uzate, parti de material roase sau impurse, agatate.Schimbatii sau reparati partile detriorate dupa cum este nevoie. A SE INTERRUPE FOLOSIREA caruciorului daca este distrus sau deteriorat.

PENTRU CURATAREA CADRULUI CARUCIORULUI folositi doar sapun de casa sau detergent si apa calduta.Fara inalbitori sau alti agenti de curatare abrazivi.Lasati sa se usuce inainte de a il repune in folosinta.

EXPUNEREA PRELUNGITA LA SOARE poate provoca decolorarea prematura a plasticului sau a materialului textil de pe carucior.

Landou

AVERTIZARE: Poate fi periculos sa lasati copilul nesupravegheat

AVERTIZARE: Acest produs nu este potrivit pentru un copil care poate sta singur in sezut, care se poate rostogoli sau se poate ridica singur cu ajutorul genunchilor si a mainilor. Greutatea maxima a copilului poate fi de 9kg.

AVERTIZARE: Nu lasati alti copii nesupravegheati in apropierea cosului.

AVERTIZARE: A NU SE FOLOSI daca vreuna dintre componente lipseste sau este rupta, deteriorata.

AVERTIZARE: Nu folositi niciodata acest cos pe un suport.

AVERTIZARE: nu amplasați o saltea suplimentară, alta decât cea din dotare

AVERTIZARE: Folositi sistemul de hamuri imediat ce copilul poate sta singur in sezut.

Landoul trebuie utilizat numai împreună cu căruciorul QUATTRO TOUR DELUXE.

Nu amplasați niciodată landoul pe un alt șasiu decât cel vândut și aprobat de producător

Inainte de folosire introduceti mai intai intariturile din plastic sau din alt tip de material (lemn, metal) Folositi cosul doar pe o suprafata solida, plana si uscata.

A NU se folosi cosul pentru un somn de o durata mai lunga.

Asigurați-vă întotdeauna că frâna este activată, atunci când așezați și când ridicați copilul din landou.

Dupa ce asezati cosul in carucior trebuie sa il legati imediat de acesta cu cataramele de pe fiecare parte.

Nu puneti in miscare caruciorul decat dupa ce verificati ca atat cataramele din partea stanga cat si cele din dreapta sunt inchise, iar cosul este bine fixat pe carucior.

Nu puneti cosul pe suprafete inalte cum ar fi, mese, blaturi de lucru, paturi, datorita pericolului de a cadea. Nu ii atasati nici un fel de piesa sau nu il modificati sub nici o forma deoarece poate deveni nesigur.

Periodic studiatii atent cosul mai ales in punctele de legatura. Manerele si partea posterioara (fundul) trebuie de asemenea verificate regulat de orice semn de uzura sau distrugere.

Fiiti constienti de riscul care il presupune focul sau orice de sursa de caldura puternica (cum ar fi radiator, aragaz, etc.) prezente in apropierea cosului.etc.

Produsele au fost studiate și realizate cu atenție, pentru a asigura confortul și siguranța copilului dvs.

Cosul este corespunzator normelor de calitate EN 1466:2004.

GRUJA SI INTRETINERE

CURĂȚARE: după dezmembrare, spălați tapițeria cu apă caldută și săpun (nu o spălați niciodată în mașina de spălat), clătiți-o bine și uscați-o în poziție întinsă.

LT Instrukcijos

Vežimėlio išskleidimas

Žr. iliustracijas 1 - 2

Priekiniai ratukai

Žr. iliustracijas 3

Galinė ašis

Žr. iliustracijas 4 - 5

Galiniai ratukai

Žr. iliustracijas 6 - 9

Vaiko padėklas

Žr. iliustracijas 10 - 12

Tėvų padėklas

Žr. iliustracijas 13 - 15

Laiko ir temperatūros matuoklis

Norėdami įjungti SETUP MODE (sąrankos režimą) paspauskite ir laikykite „SET“ (nustatyti). 16
Norėdami nustatyti Celsijaus arba Farenheito laipsnius, paspausdami TEMP pasirinkite „C“ arba „F“. 17
Paspauskite SET (nustatyti). 18
Norėdami, kad laikas būtų rodomas 12 arba 24 val. režimu, paspausdami TEMP pasirinkite „12“ arba „24“. 19
Paspauskite SET (nustatyti). 20
Norėdami nustatyti laiką, spauskite TEMP, kol pasirodys pageidaujama valanda. 21
Paspauskite SET (nustatyti). 22
Spauskite TEMP, kol pasirodys pageidaujama minutė. 23
Patvirtinkite paspausdami SET (nustatyti) ir uždarykite sąrankos režimą. 24
Dvitaškis mirksės. 25

Vaiko pritvirtinimas

Žr. iliustracijas 26 - 30

Stabdžiai

Žr. iliustracijas 31 - 32

Šarnyriniai ratukai

Žr. iliustracijas 33 - 34

Atlenkti atlošą

Žr. iliustracijas 35 - 36

Reguluoti kojų atramą

Žr. iliustracijas 37

Uždėti atlaną

Žr. iliustracijas 38 - 42

Nešiojamasis lopšys (Tik tam tikri modeliai)

Žr. iliustracijas 43 - 53

Sudedamas krepšys

Žr. iliustracijas 54 - 55

Kojų užklotas (Tik tam tikri modeliai)

Žr. iliustracijas 56

Galvos atrama (Tik tam tikri modeliai)

Žr. iliustracijas 57 - 59

Užkloto kojoms naudojimas (Tik tam tikri modeliai)

Žr. iliustracijas 60 - 62

Sėdynės vaikščiojančiam mažyliui apsaugos nuo lietaus naudojimas (Tik tam tikri modeliai)

Žr. iliustracijas 63

Vežimėlio suskleidimas

Žr. iliustracijas 64 - 66

Nuimti kėdutės užvalkalą

Žr. iliustracijas 67 - 76

Kelioninės sistemos padėtis (parduodama atskirai)

Pritvirtinkite automobilinę kėdutę laikiklyje, kaip pavaizduota. 77 - 79

Prašome dar kartą patikrinti, ar automobilinė kėdutė yra tvirtai užfiksuota vežimėlio. Tai galite atlikti automobilinę kėdutę patraukdami aukštyn.
Norėdami atjungti automobilinę kėdutę nuo vežimėlio, paspauskite atjungimo rankeną automobilinės kėdutės galinėje pusėje ir patraukite automobilinę kėdutę aukštyn (kaip pavaizduota). 80

LT ĮSPĖJIMAI

DĖMESIO: Atminkite, kad jūs esate atsakingas už vaiko saugumą.
DĖMESIO: Palikti vaiką be priežiūros gali būti pavojinga.
DĖMESIO: Šis gaminys nepritaikytas bėgti ar čiuožti.
DĖMESIO: Prieš naudodami įsitinkinkite, kad visi užraktai teisingai sujungti.
DĖMESIO: Kai tik jūsų vaikas galės sėdėti savarankiškai, pradėkite naudoti saugos diržus.

DĖMESIO: Visada naudokite ir apatinį, ir juosmens diržus.
DĖMESIO: Bet koks kroviny, esantis ant rankenos, turi įtakos vežimėlio stabilumui.
DĖMESIO: Nuolat negausiai suteptkite visas judančias dalis bendros paskirties mašininė alyva. Įsitinkinkite, ar alyva pateko tarp visų naudojimo metu judančių dalių.
DĖMESIO: Siekdami išvengti uždusimo pavojaus, prieš naudodami nuimkite plastikinius gaubtus. Šį gaubtą reikia sunaikinti arba laikyti kūdikiams ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Jeigu saugos kėdutę tvirtinate prie vežimėlio, VISADA prisėkite vaiką saugos diržais.
Perskaitykite instrukcijas.
Vaikai visada turi būti prisėgti, jų negalima palikti be priežiūros.
Abejose kėdutės pusėse juosmens diržų galuose yra D formos žiedai, skirti saugos diržams, atitinkantiems BS 6684 arba EN 13210, prisėgti.
Vežimėlis skirtas vaikams nuo gimimo iki 15 kg. Šis vežimėlis skirtas tik vienam vaikui.
Jei vaikas sveria daugiau kaip 15 kg, naudojamas vežimėlis nuo pernelyg didelio svorio gali greitai susidėvėti.
Patikrinkite įvairius saugumo įrenginius ir tinkamai juos naudokite.
Šį vežimėlį naudokite tik su Graco® Grupe 0+.
Nekabinkite maišų su pirkiniais ant rankenos, nevežiokite jų vežimėliu, jei nėra Graco® patvirtinto pirkinų padėklo. Didžiausias krovinio svoris - 5 kg. NIEKADA NEDĖKITE DAIKTŲ ANT KOJŲ ATRAMOS. Gali būti nesaugu naudoti tokius priedus, kaip vaikiškos kėdutės, krepšio kabliai, apsaugos nuo lietaus ir pan., jei jie nėra patvirtinti Graco®.
Gali būti nesaugu naudoti Graco® nepatvirtintas atsargines dalis.
Patalpose nenaudokite PVC apsaugos nuo lietaus. Karštoje aplinkoje ar būdamas arti tiesioginio šilumos šaltinio, vaikas gali perkaisti.
Prieš sulankstydami vežimėlį, visiškai nuimkite apsaugą nuo lietaus.
Venkite užveržimo. Neišimkite iš vežimėlio jokių virvelių. Nedėkite daiktų su virvelėmis ant savo vaiko. Būdami netoli judančių automobilių ar traukinių, nepaleiskite vežimėlio iš rankų, net jei įjungtas stabdis. Judančio automobilio ar traukinio sukeltas vėjo gūsis gali išjudinti laisvai stovintį vežimėlį. Kildami ar leisdamiesi laiptais ar eskalatoriais, visada išimkite vaiką ir sulankstykite vežimėlį.
Perkrovus, neteisingai sulanksčius ar naudojant nepatvirtintus priedus, galima pažeisti ar sugadinti vežimėlį.
Naudotojas turi nuolat atlikti vežimėlio techninę priežiūrą.
Po ilgo nenaudojimo laikotarpio reikia atlikti vežimėlio techninę priežiūrą.
Reguliavimo metu ant vaiko neturi būti jokių judančių detalių.

Neprileiskite vaiko prie sulankstyto, laisvai stovinčio vežimėlio, kuris krisdamas gali sužaloti jūsų vaiką. Jei vežimėlį naudoja su jo veikimu nesusipažinę asmenys, pvz., seneliai, visada parodykite jiems, kaip vežimėlis veikia.

PRIEŽIŪRA IR EKSPLOATAVIMAS

NUIMAMAS KĖDUTĖS PAMUŠALAS gali būti plaunamas šaltame vandenyje švelniu režimu ir išdžiovinamas.
PANAUDOJĘ VEŽIMĖLĮ paplūdimyje, nuo jo ratų nuvalykite smėlį ir druską.
RETKARČIAIS PATIKRINKITE, ar vežimėlyje nėra atsisukusių varžtų, medžiagos įplyšimų, prairusių siūlių. Jei reikia, pakeiskite ar pataisykite netinkamas dalis.
NENAUDOKITE VEŽIMĖLIO, jei jis pažeistas ar sulūžęs. VEŽIMĖLIO RĖMĄ VALYKITE tik ūkiniu muilu ar valymo priemone su šiltu vandeniu. NENAUDOKITE BALIKLIO, SPIRITO AR KITŲ VALIKLIŲ. Leiskite išdžiūti.
PER STIPRUS SAULĖS POVEIKIS gali paskatinti priešlaikinį vežimėlio plastiko ir medžiagos susidėvėjimą.

Nešiojamasis lopšys

DĖMESIO: Palikti vaiką be priežiūros gali būti pavojinga.
DĖMESIO: Šis gaminys tinka tik vaikui, kuris negali savarankiškai sėdėti, apsisverti ar pasikelti ant rankų ar kelių. Didžiausias vaiko svoris - 9 kg.
DĖMESIO: Neleiskite kitiems vaikams be priežiūros žaisti prie nešiojamojo lopšio.
DĖMESIO: NENAUDOKITE, jei kuri nors dalis sulūžusi, suplyšusi ar jos apskritai nėra.
DĖMESIO: Niekada nestatykite šio nešiojamojo lopšio ant stovo.
DĖMESIO: Neklokite papildomo čiužinio, išskyrus pateiktąjį.
DĖMESIO: Kai tik jūsų vaikas galės sėdėti savarankiškai, pradėkite naudoti saugos diržus.
Nešiojamąjį lopšį naudoti tikrai kartu su "QUATTRO TOUR DELUXE" vežimėliu.
Niekuomet nedėkite nešiojamojo lopšio ant kitokios, nei turima ir gamintojo patvirtinta važiuoklė.
Pleištas ir plastikiniai įdėklai turi būti įdėti prieš naudojimą.
Nešiojamąjį lopšį dėkite tik ant tvirto, horizontalaus ir sauso paviršiaus.
Nešiojamasis lopšys nėra skirtas ilgalaikiam miegojimui.
Visuomet įsitinkinkite, ar stabdžiai yra ĮJUNGTI kai guldote kūdikį į lopšį ar išimate jį.
Įdėję nešiojamąjį lopšį į vežimėlį, tuoj pat turite jį pritvirtinti abejuose pusėse esančiomis sagtimis.

Nejudinkite vežimėlio, kol neįsitikinsite, kad kairioji ir dešinioji sagtys yra užsegtos ir kad nešiojamasis lopšys yra saugiai pritvirtintas prie vežimėlio.
Nešiojamojo lopšio nekelkite ant aukštų paviršių, pvz., stalų, spintelių, lovų ir pan. Jis gali nukristi.
Nebandykite kaip nors modifikuoti nešiojamojo lopšio. Dėl to jis gali tapti nesaugus.
Periodiškai tikrinkite nešiojamojo lopšio nusidėvėjimą, ypatingą dėmesį atkreipdami į jungimosi taškus.
Nuolat reikia tikrinti rankenas ir dugną, kur gali būti pažeidimų ar nusidėvėjimo žymių.
Saugokite nešiojamąjį lopšį nuo atviros ugnies ir nuo kitų stipraus karščio šaltinių, pvz., elektrinių šildytuvų, dujinių viryklė ir pan.
Gaminiai buvo kruopščiai suprojektuoti ir pagaminti, kad kūdikis būtų saugus ir jaustųsi patogiai.
Nešiojamasis lopšys atitinka EN 1466:2004.

PRIEŽIŪRA IR EKSPLOATAVIMAS

VALYMAS: išmontavę, valykite apmušalus drungnu, muiluotu vandeniu (jokiu būdu neskalbkite skalbyklėje), gerai išskalaukite ir patieskite džiūti.

LV Instrukcijas

Saliekamo bērnu ratiņu atlocīšana

Skatiet attēlus 1 - 2

Priekšējie riteņi

Skatiet attēlus 3

Pakaļējā ass

Skatiet attēlus 4 - 5

Pakaļējie riteņi

Skatiet attēlus 6 - 9

Bērna paliktnis

Skatiet attēlus 10 - 12

Vecāku paliktnis

Skatiet attēlus 13 - 15

Laika un tempa monitors

Lai ieiētu IESTATĪŠANAS REŽĪMĀ, nospiediet un turiet nospiešu pogu "SET" (lestatīt). **16**

Lai iestatītu Celsija vai Fārenheita skalu, nospiediet pogu TEMP (Temperatūra), attiecīgi "C" vai "F". **17**

Nospiediet pogu SET (lestatīt). **18**

Lai iestatītu 12 vai 24 stundu laika formātu, nospiediet pogu TEMP (Temperatūra), attiecīgi "12" vai "24". **19**

Nospiediet pogu SET (lestatīt). **20**

Lai iestatītu laiku, vairākkārt nospiediet pogu TEMP (Temperatūra), līdz redzama vajadzīgā stundu vērtība. **21**

Nospiediet pogu SET (lestatīt). **22**

Vairākkārt nospiediet pogu TEMP (Temperatūra), līdz redzama vajadzīgā minūšu vērtība. **23**

Laika un tempa monitors

Nospiediet pogu SET (lestatīt), lai apstiprinātu iestatījumus un izietu no iestatīšanas režīma. **24**

Stabiņš mirgos. **25**

Bērna nostiprināšana

Skatiet attēlus 26 - 30

Bremzes

Skatiet attēlus 31 - 32

Šarnīrsavienojuma riteņi

Skatiet attēlus 33 - 34

Atgāzt atpakaļ

Skatiet attēlus 35 - 36

Pielāgot kāju balstu

Skatiet attēlus 37

Nostiprināt nožogojuma malu

Skatiet attēlus 38 - 42

Pārnēsājamā gultiņa (Tikai noteiktiem modeļiem)

Skatiet attēlus 43 - 53

Saliekams grozs

Skatiet attēlus 54 - 55

Pārklājs (tikai noteiktiem modeļiem)

Skatiet attēlus 56

Galvas atbalsts (Tikai noteiktiem modeļiem)

Skatiet attēlus 57 - 59

Kāju pārsega lietošana (Tikai noteiktiem modeļiem)

Skatiet attēlus 60 - 62

Bērna sēdekļa lietussarga lietošana (Tikai noteiktiem modeļiem)

Skatiet attēlus 63

Saliekamo bērnu ratiņu salocīšana

Skatiet attēlus 64 - 66

Noņemt sēdekļa pārvalku

Skatiet attēlus 67 - 76

Ceļošanas sistēmas stāvoklis (tiekl pārdots atsevišķi)

Ievietojiet auto krēslu skavā, kā parādīts attēlā **77** - **79**

Lūdzu, divreiz pārbaudiet, ka jūsu auto krēsls ir droši fiksēts saliekamajiem bērnu ratiņiem, velkot auto krēslu augšup.

Lai izņemtu auto krēslu no saliekamajiem bērnu ratiņiem, saspiediet atbrīvošanas rokturi auto krēsla aizmugurē un velciet auto krēslu augšup, kā parādīts attēlā **80**

LV BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS: Atcerieties, ka bērna drošība ir jūsu atbildība.

BRĪDINĀJUMS: Var būt bīstami atstāt bērnu bez pieskatīšanas.

BRĪDINĀJUMS: Šis produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.

BRĪDINĀJUMS: Pirms lietošanas pārlecinieties, ka visas noslēdzošās iekārtas ir pareizi uzstādītas.

BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet slēdzeni tiklīdz jūsu

bērns spēj sēdēt patstāvīgi.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr lietojiet kājstarpes siksnu kombinācijā ar vidukļa jostu.

BRĪDINĀJUMS: Jebkurš smagums, kas piestiprināts pie rokturiem, ietekmē bērnu ratiņu/autokrēsla stabilitāti.

BRĪDINĀJUMS: Regulāri izeidiet visas kustīgās daļas nedaudz ar vieglu vispārējas lietošanas mašīnēllu, pārlecinoties, ka eļļa iekļūst starp sastāvdaļām, kur tās kustas viena pret otru lietošanas laikā.

UZMANĪBU: Lai novērstu nosmakšanas draudus, pirms lietošanas noņemiet plastmasas pārsegus.

Šis pārsegs jāizņem vai jātur drošā attālumā no zīdaiņiem un bērniem.

VIENMĒR nodrošiniet jūsu bērnu ar drošības sēdekļa slēdzi, izmantojot uz bērnu autokrēsla drošības sēdekli.

Izlasiet instrukciju.

Bērnā jābūt piestiprinātam visu laiku un nekad nedrīkst būt atstāts bez pieskatīšanas.

D riņķiem ir vidukļa jostas galos katrā sēdekļa pusē, tie domāti, lai savienotu ar drošības slēdzi, kas apstiprināti ar BS 6684 vai EN 13210.

Šis transportlīdzeklis ir paredzēts bērnam kopš dzimšanas un līdz 15 kg.

Šī ierīce ir paredzēta tikai vienam bērnam.

Šo bērnu autokrēsla izmantošana bērnam, kas sver vairāk nekā 15 kg, radīs šim autokrēslam pārmērīgu nolietojumu un slodzi.

Pārbaudiet dažādas drošības iekārtas un lietojiet tās pareizi.

Lieto jiet šo bērnu autokrēslu tikai ar Graco® Group 0+.

Nekariniet iepirkuma somas uz roktura vai nepārvadā jiet iepirkumu somas uz bērnu autokrēsla, izņemot Graco® apstiprinātajā paliktņi. Maksimālais svārs 5 kg. NEDRĪKST NOVĪTOT UZ PĒDU PALIKTŅA.

Var nebūt droši lietot piederumus, piem., bērnu sēdekļus, somu āķus, lietussargus u.c., ko Graco® nav apstiprinājis.

Var būt nedroši lietot citas rezerves daļas nevis tās, ko apstiprinājis Graco®.

Nelietojiet PVH lietūs nolaižamo jumtu iekšējāpās, karstā telpā vai tuvu tiešam siltuma avotam – bērns var pārkarst.

Lūdzu pilnīgi noņemiet lietūs pārvalku pirms bērnu autokrēsla salocīšanas.

Izvaiieties no žņaugšanas. NEDRĪKST atstāt vaļēji karājošās saites no bērnu autokrēsla vai novietot priekšmetus ar saitēm uz bērna.

Neļaujiet bērnu autokrēslam atrasties tuvumā ejošiem ceļa satiksmes līdzekļiem vai vilcieniem, pat ja tas ir uz bremzēm, jo vilkme no satiksmes līdzekļa vai vilciena var izkustināt brīvi stāvošu bērnu autokrēslu.

Kāpjot pa kāpnēm vai braucot uz eskalatora uz augšu vai leju, vienmēr izņemiet bērnu un salokiet bērnu autokrēslu.

Šo ierīci var sabojāt vai salauzt, ja tā tiek pārslogota,

nepareizi salocīta, kā arī tiek lietoti neapstiprināti piederumi.

Ierīcei nepieciešama regulāra apkope, ko veic lietotājs.

Bērnu autokrēslam jāveic apkope, ja tie ilgāku laiku netiek lietoti.

Regulēšanas laikā bērns nedrīkst atrasties kustīgo daļu tuvumā.

Pārlecinieties, ka jūsu bērns nav tuvumā salocītai atsevišķi stāvošai vienībai, tā, lai tā nenokrīst un nesavainotu jūsu bērnu.

Ja jūsu bērnu autokrēslu lieto kāds, kas ar tiem nav pazīstams, piem., vecvecāki, vienmēr parādiet, kā tie darbojas.

KOPŠANA UN APKOPE

NOŅEMAMO SĒDEKĻA PALIKTNI var mazgāt mašīnā ar aukstu ūdeni, izmantojot delikāto mazgāšanas veidu, un žāvēt bez izgrīšanas.

IZMANTOJOT SAVU BĒRNU AUTOKRĒSLU pludmalē, pēc lietošanas pilnīgi iztīriet autokrēslu, lai novāktu smiltis un sāli no riteņu mezgliem.

LAIKU PA LAIKAM PĀRBAUDIET SAVU BĒRNU AUTOKRĒSLU, vai nav vaļīgas skrūves, izdilušās daļas, saplēsts materiāls vai šuves. Aizvietojiet vai salabojiet daļas, kur vajadzīgs.

PĀRTRAUCIET LIETOT JŪSU BĒRNU AUTOKRĒSLU, ja tas ir bojāts vai salauzts.

LAI NOTĪRĪTU BĒRNU AUTOKRĒSLA RĀMI, izmantojiet tikai mājāsaimniecības ziepes vai mazgāšanas līdzekļus un siltu ūdeni. NELIETOJĪET BALINĀTĀJU, SPIRTU VAI ABRĀZĪVOS TĪRĪTĀJUS. Pirms glabāšanas ļaujiet nožūt. PĀRMĒRĪGA ATRĀŠANĀS SAULĒ var izraisīt bērnu autokrēsla plastmasas daļu un auduma priekšlaicīgu balēšanu.

Pārnēsājamā gultiņa

BRĪDINĀJUMS: Var būt bīstami atstāt bērnu bez pieskatīšanas.

BRĪDINĀJUMS! Šis produkts ir piemērots tikai bērnam, kas nevar sēdēt patstāvīgi, pārlekties pāri un nevar pacelties uz rokām vai ceļiem. Maksimālais bērna svārs: 9 kg.

BRĪDINĀJUMS: Neļaujiet citiem bērniem nepieskatītiem rotāties pārnēsājamās bērnu gultiņas tuvumā.

BRĪDINĀJUMS: NELIETOJĪET, ja jebkura daļa ir salauzta, saplēsta vai pazaudēta.

BRĪDINĀJUMS: Nekad nelietojiet pārnēsājamā bērnu gultiņu uz statīva.

UZMANĪBU: Nelietojiet papildu matračus, izņemot komplektā iekļauto matraci

BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet slēdzeni tiklīdz jūsu bērns spēj sēdēt patstāvīgi.

Pārnēsājamo gultiņu drīkst lietot tikai kopā ar QUATTRO TOUR DELUXE saliekamajiem bērnu ratiņiem.

Nekad nelieciet pārnēsājamo gultiņu šasijā, kuru nepārdod vai nav apstiprinājis ražotājs

Vienmēr pirms lietošanas ievietojiet ķīli un plastmasas stīvdrebī.

Lieto jiet pārnēsājamo bērnu gultiņu tikai uz cietas, horizontālas un sausas virsmas.

Saliekamā gultiņa NAV izmantojama ilgstošai gulēšanai.

Vienmēr pārlecinieties, ka tad, kad liekat bērnu ratiņos un nemat viņu ārā, bremzes ir iedarbinātas.

Tūlīt pēc tam, kad saliekamā gultiņa ir ievietota bērnu autokrēslā, tā jāpievieno autokrēslam, izmantojot skavas abās pusēs.

Nepārvietojiet bērnu autokrēslu, kamēr jūs neesat pārbaudījuši, ka kreisās un labās puses skavas ir noslēgtas un ka saliekamā bērnu gultiņa ir droši piestiprināta pie bērnu autokrēsla.

Neļietojiet saliekamo bērnu gultiņu uz augstām virsmām, kā piemēram, uz galda, darba virsmām, gultām utt. nokrišanas riska dēļ.

Neko nepieļiecinā jiet saliekamajai bērnu gultiņai un nepārveido jiet to nekādā veidā. Tas var padarīt gultiņu nedrošu.

Laiku pa laikam pārbaudiet, vai saliekamā gultiņa nav izvalkājusies, īpašu uzmanību pievēršot savienojumu vietām. Regulāri jāpārbauda, vai nav radušies bojājumi vai izdiluums rokturos un apakšējā daļā.

Neļiet vērā atklātas uguns risku un citu stipra karstuma avotus, kā piemēram, elektriskās krāsnis, gāzes pavardus utt. saliekamās gultiņas tuvumā.

Šīs preces ir izstrādātas un ražotas ar vislielāko rūpību jūsu bērna drošībai un komfortam

Saliekamā bērnu gultiņa atbilst EN 1466:2004.

KOPŠANA UN APKOPE

TĪRĪŠANA: pēc izjaukšanas polsterējumu mazgā jiet ar mitru ziepjūdeni (nekad nemazgā jiet veļas mašīnā), kārtīgi noskalojiet un žāvē jiet izklājot

تحذير: لا تستعملي عربة الطفل إذا كان أي من أجزائها

مكسوراً أو مقطوعاً أو مفقوداً. تحذير: لا تستعملي سلة حمل الطفل هذه على حامل.

تحذير: لا تضيفي فرشَةً أخرى إلى تلك المقدّمة تحذير: استخدمي طاقم الحجز بمجرد أن يصبح طفلك قادر على الجلوس دون مساعدة. لا يُستخدم المهد النقال إلا مع عربة QUATTRO TOUR DELUXE.

لا تضعي المهد النقال أبداً على شاسيه آخر مختلف عن ذلك الذي ابتعتِه معه وأتمدته الشركة الصانعة تأكدي دائماً من إدخال وتد التثبيت والمصلّبات البلاستيكية قبل الاستعمال. استخدمي سلة حمل الطفل فقط على سطح ثابت أفقي مستوي جاف.

يحظر استخدام سلة حمل الطفل عند نوم الطفل لفترات طويلة. احرصي دوماً على أن يكونَ المكبح في وضع العمل عند وضع الطفل في العربة وإخراجه منها

يجب أن تتأكدي من تثبيت سلة حمل الطفل في عربة الطفل باستخدام الأبريزم في كل جانب بمجرد أن تضعيها داخل

عربة الطفل. لا تبدأي في تحريك عربة الطفل قبل أن تتأكدي من أن الأبريزم الأيمن والأيسر مقلّان بإحكام وأن سلة حمل الطفل مثبتة بأمان في عربة الطفل.

لا تضعي سلة حمل الطفل فوق أسطح عالية مثل المنضدة أو طاولة العمل أو السرير، الخ. لتجنب خطر السقوط.

استخدمي فقط سلة حمل الطفل بالإسم "PUSHCHAIR" احرصي على فحص سلة حمل الطفل بصورة منتظمة للتأكد من سلامتها وانتهي جيداً لمواضع التثبيت.

كذلك يجب فحص المقابض والجزء السفلي بصورة دورية والتأكد من عدم وجود علامات التلف أو البلى

احذري خطر النار المباشرة وغيرها من مصادر الحرارة القوية مثل نار الشواية الكهربائية وفرن الغاز وغيرها بالقرب من سلة حمل الطفل. خُصّعت هذه المنتجات لبحوثٍ دقيقة وصُنعت لتحافظَ على سلامة طفلك وراحته

إن سلة حمل الطفل مطابقة لمواصفات EN 1466:2004

احرصي على الاعتناء بعربة الطفل وصيانتها التنظيف: بعد فك التنجيد، اغسليه بشيءٍ من الماء الفاتر والصابون (لا تغسليه أبداً بالغسالة)، واشطفيه بشكلٍ جيد ودعيه يجف وهو ممدد

المارة بالشارع أو القطار حتى لو كانت المكايح مشغلة، فقد يؤدي سحب الهواء بسبب مرور السيارة أو القطار إلى تحرك عربة الطفل الواقعة

عند صعود أو نزول السلم أو السلم المتحرك احرصي على حمل طفلك وطي عربة الطفل.

قد تؤدي زيادة الحمل أو طي العربة بشكل غير سليم أو استخدام أجزاء إضافية غير مصرح بها إلى إتلاف العربة أو كسرها يجب إجراء صيانة دورية لعربة الطفل عدم الاستخدام

يجب استبعاد أي أشياء متحركة من ملابس الطفل أثناء

عملية وضعه في العربة

احرصي على أن يكون طفلك بعيداً عن العربة عندما

تكون مطوية وواقفة حتى لا تسقط على الطفل وتؤدي لإصابته إذا استعمل عربة الطفل شخص غير معتاد على استخدامها، مثل الجد أو الجدة، تأكدي من تعريفهم بكيفية استعمالها احرصي على الاعتناء بعربة الطفل وصيانتها يمكن غسل وسادة المقعد المنفصلة ألياً بماء بارد في دورة هادئة ثم تركها حتى تجف.

بعد استخدام عربة الطفل على الشاطئِ تأكدي من تنظيفها جيداً لإزالة الرمل والملح من أجزاء العجلات.

افحصي من وقت لآخر عربة الطفل للتأكد من عدم

وجود براغي غير مربوطة بإحكام أو أجزاء بالية أو قطع أو درزة. قومي باستبدال أو إصلاح الأجزاء إذا لزم الأمر

توقفي عن استخدام عربة الطفل إذا أصابها تلف أو كسر.

لتنظيف إطار عربة الطفل، استخدمي الصابون أو المنظفات المنزلية والماء الدافئ. لا تستعملي منظفات إزالة الألوان أو المنظفات الكحولية أو المنظفات الكاشطة

إن تعرض عربة الطفل للشمس مدة طويلة يؤدي إلى بهتان ألوان البلاستيك وقماش عربة الطفل.

المهد النقال

تحذير: من الخطر ترك طفلك دون مراقبة

تحذير: هذا المنتج يصلح فقط للأطفال الذين لا يستطيعون الجلوس بدون مساعدة أو الزحف أو دفع أنفسهم لأعلى اعتماداً على اليدين والركبة. أقصى وزن للطفل تحذير: لا تدعي الأطفال الآخرين يلعبون دون مراقبة بالقرب من سلة حمل الطفل.

تحذير: لتجنب خطر الاختناق، ارفعي الأغذية البلاستيكية قبل الاستخدام. يجب إتلاف هذا الغطاء أو حفظه بعيداً عن الرضع والأطفال.

تأكدي من تأمين طفلك باستخدام عدّة سلامة الحجز المقعد عند استخدام مقعد الأمان في عربة الطفل.

اقرأي التعليمات

يجب التحجيز على طفلك جيداً في جميع الأوقات وعدم ترك الطفل دون رقابة

هناك حلقات على شكل D عند أطراف أحزمة الوسط عند كل جانب من المقعد وذلك لتثبيت طاقم الأمان المعتمد طبقاً للمواصفات BS 6684 أو EN 13210

هذه العربة مخصصة للأطفال منذ الولادة وحتى وزن

15 كيلو جرام للطفل.

هذه العربة مخصصة لطفل واحد فقط

استخدام هذا العربة لطفل يزن أكثر من 15 كيلو جرام سوف يؤدي إلى زيادة الحمل عليها وانتهاء عمرها الافتراضي بسرعة.

تأكدي من وسائل الأمان المختلفة و احرصي على

استخدامها بشكل صحيح

استخدم عربة الطفل هذه فقط مع مجموعة جراكو 0+

لا تعلقي أكياس المشتريات على المقابض أو تضعيها في

عربة الطفل (إلا في صينية المشتريات جراكو المخصصة لذلك. أقصى حمل هو 5 كيلو جرام. ممنوع التحميل على مسند القدم

قد يكون استخدام بعض الكماليات – غير تلك المعتمدة من جراكو – غير آمن مثل مقاعدالأطفال وخطافات الحقائب وغطاء المطر وغيرها.

استبدال قطع الغيار بأخرى غير معتمدة من جراكو هو

إجراء غير آمن.

لا تستعملي غطاء المطر من البولي فينيل داخل المنزل أو في الجو الحار أو بالقرب من مصدر حرارة مباشر –

– قد يعاني الطفل من الحرارة زائدة

من فضلك أزيلِي غطاء المطر بالكامل قبل طي عربة الطفل احذري احتمال اختناق الطفل. لا تعلقي خيوط في عربة الطفل أو تضعي أشياء تحتوي على خيوط بالقرب من الطفل.

لا تتركي عربة الطفل عندما تكوني قريبة من السيارات

استخدام الستارة المطرية لمجلس الطفل

(بعض الموديلات فقط)

راجع الصور

طي العربة

راجع الصور

فصل غطاء المقعد

راجع الصور

وضع ترتيبية السفر (تباع بشكل منفصل)

اشيكي مقعد السيارة الطفلي في المسند كما هو مبين **77 - 79**

يرجى التأكد أكثر من مرة من أن مقعد السيارة

الطفلي مثبت في حاضنته بإحكام وذلك بشده للأعلى

لإخراج مقعد السيارة الطفلي من حاضنته، اضغطي على أداة تحرير المَسْكة خلف المقعد وشدي للأعلى

كما هو مبين **80**

تعليمات

تحذير: ذكرى أن سلامة الطفل هي مسؤوليتك

تحذير: من الخطر ترك طفلك دون مراقبة

تحذير: هذا المنتج لا يصلح للجري أو الترحلق

تحذير: تأكدي من أن كافة أجزاء الإقفال مثبتة بشكل

سليم قبل الاستخدام

تحذير: استخدمي طاقم الحجز بمجرد أن يصبح طفلك قادر على الجلوس دون مساعدة.

تحذير: استخدمي دوماً الشريط ذو الشعبتين مع حزام الوسط

تحذير: أي حمل يتصل بالمقبض يؤثر على ثبات

واستقرار العربة/عربة الطفل

تحذير: احرصي على تزييق الأجزاء المتحركة بشكل

دوري منتظم باستخدام زيت تزييق ميكانيكي خفيف لكافة

الأغراض وتأكدي من أن الزيت يتخلل بين الأجزاء عندما

تتحرك مقابل بعضها البعض

تأمين الطفل

راجع الصور

المكايح

راجع الصور

العجلات الدوارة

راجع الصور

حني الظهر

راجع الصور

ضبط مسند الأرجل

راجع الصور

تأمين مزلاج الفقل

راجع الصور

المهد النقال (بعض الموديلات فقط)

راجع الصور

السلة القابلة للطي

راجع الصور

ستار (بعض الموديلات فقط)

راجع الصور

دعامة الرأس (بعض الموديلات فقط)

راجع الصور

استخدام دفاية القدمين (بعض الموديلات فقط)

راجع الصور

التعليمات

تعليمات

راجع الصور

العجلات الأمامية

راجع الصور

المحور الخلفي

راجع الصور

العجلات الخلفية

راجع الصور

صينية الطفل

راجع الصور

صينية الأم

راجع الصور

شاشة الوقت ودرجة الحرارة

”SET“ اضغطي واثبي على SETUP MODE،

للدخول إلى وضع الإعداد **16**

..”F“ أو ”C“ اضغطي على Fahrenheit، أو

Celsius لتعيين واحدة قياس درجة الحرارة **17**

SET. اضغطي على **18**

.”لتحصلي على “12” أو “24” TEMP اضغطي على

Hour Mode، لتعيين وضع إظهار الوقت 12 أو 24 **19**

SET. اضغطي على **20**

حتى تظهر الساعة المطلوبة TEMP لضبط الوقت، اضغطي على **21**

SET. اضغطي على **22**

حتى تظهر الدقائق المطلوبة TEMP اضغطي على **23**

للخروج من وضع الإعداد SET ثم اضغطي على **24**

فتومض النقطتان **25**

AR

Rasklapanje kolica

Pogledajte slike 1 - 2

Prednji kotači

Pogledajte slike 3

Stražnja osovin

Pogledajte slike 4 - 5

Stražnji kotači

Pogledajte slike 6 - 9

Pretinac za dijete

Siehe Abbildungen 10 - 12

Pregrada za roditelje

Pogledajte slike 13 - 15

Monitor vremena i temperature

Da biste ušli u SETUP MODE (NAČIN POSTAVE), pritisnite i držite "SET". 16

Da biste postavili Celzije ili Fahreneite, pritisnite TEMP na "C" ili "F". 17

Pritisnite SET. 18

Da biste postavili vrijeme u načinu rada s 12 ili 24 sata, pritisnite TEMP na "12" ili "24". 19

Pritisnite SET. 20

Da biste postavili vrijeme, pritisnite TEMP sve dok se ne pojavi željeni sat. 21

Pritisnite SET. 22

Pritisnite TEMP sve dok se ne pojave željene minute. 23

Pritisnite SET da biste prihvatili i izašli iz načina postave. 24

Stupac će treperiti. 25

Osiguranje djeteta

Pogledajte slike 26 - 30

Kočnice

Pogledajte slike 31 - 32

rotirajući kotač

Pogledajte slike 33 - 34

Spustiti naslon za leđa

Pogledajte slike 35 - 36

Podesiti oslonac za noge

Pogledajte slike 37

pričvrstiti zaštitnu klapnu

Pogledajte slike 38 - 42

Nosiljka (Samo određeni modeli)

Pogledajte slike 43 - 53

Sklopiva košara

Pogledajte slike 54 - 55

Prednja ploča (samo određeni modeli)

Pogledajte slike 56

Potporna za glavu (Samo određeni modeli)

Pogledajte slike 57 - 59

Upotreba pokrivala za noge (Samo određeni modeli)

Pogledajte slike 60 - 62

Upotreba kabanice za dječju sjedalicu (Samo određeni modeli)

Pogledajte slike 63

Sklapanje kolica

Pogledajte slike 64 - 66

Skinuti pokrivač za sjedalo

Pogledajte slike 67 - 76

Položaj putnog sustava (Prodaje se odvojeno)

Zakačite auto-sedište u ležište kao što je prikazano 77 - 79

Provjerite je li autosjedalica sigurno sjela u priključak tako da je povučete.

Da biste izvadili autosjedalicu iz priključka, pritisnite ručku sa stražnje strane autosjedalice i povucite sjedalicu prema gore kao što je prikazano. 80

dijete počne samostalno sjediti.

UPOZORENJE: Uvijek koristite naramenice u kombinaciji s pojansom oko struka.

UPOZORENJE: Svaki teret koji se stavlja na ručke utječe na stabilnost kolica.

UPOZORENJE: Redovno podmazujte sve pokretne dijelove, štedljivo laganim strojnim uljem, tako da ulje prodre između spojeva koji se međusobno taru tijekom uporabe.

UPOZORENJE: Da biste uklonili opasnost od gušenja, prije upotrebe uklonite sve plastične pokrove. Pokrove treba uništiti ili držati podalje od beba i djece.

UVIJEK vežite dijete sigurnosnim pojasevima na sjedalici kada rabite sigurnosno sjedalo na kolicima. Pročitajte ove upute.

Djeca trebaju biti vezana cijelo vrijeme i ne smije ih se ostavljati bez nadzora.

D-prstenovi su postavljeni na krajevima pojaseva u području struka na obje strane sjedalice kako bi se na njih mogli pričvrstiti pojasevi u skladu s odobrenje B56684 ili EN 13210

Ova su kolica namijenjena za dijete od dana rođenja do težine od 15 kg.

Ova su kolica predviđena samo za jedno dijete Ako rabite ova kolica za dijete teže od 15 kg može doći do izvanrednog habanja i pritiska na ova kolica. Provjerite različitu sigurnosnu opremu i koristite je pravilno.

Rabite ova kolica samo za Graco® grupu 0+

Ne stavljajte torbe za kupovinu na ručku kolica ili ih ne vozite u samim kolicima osim u prostoru koji je u tu svrhu odredio Graco®. Maksimalno predviđena težina je 5 kg. NIKADA NA OSLONCIMA ZA NOGE.

Moglo bi biti opasno koristiti opremu kao što su dječja sjedalica, kuke za torbe, pokrivači protiv kiše i tome slično osim onih koje je predvidio Graco®. Moglo bi biti opasno rabiti rezervne dijelove koje nije odobrio Graco®.

Nemojte rabiti PVC kabanicu u zatvorenom prostoru, u vrućoj atmosferi ili blizu izravnog izvora toplice - dijete se može pregrijati.

Molimo vas da kabanicu maknete prije sklapanja kolica.

Izbjegnite gušenje. NEMOJTE otpuštati vezice na vašim kolicima dok je dijete privezano u njima.

Nemojte ispuštati iz ruku svoja kolica kad stojite blizu automobila ili vlaka u kretanju, čak i sa spušenim kočnicama, jer vjetar koji proizvode automobili ili vlak u kretanju mogu pokrenuti samostalno stojeća kolica.

Kad se uspinjete ili silazite stepenicama, uvijek to činite tako da nosite dijete i da su kolica sklopljena. Preopterećivanje, nepropisno rasklapanje i uporaba neodgovarajuće opreme može oštetiti ili potrgati ova kolica.

Korisnik treba redovito održavati kolica.

Kolica je potrebno servisirati nakon dužeg razdoblja neuporabe.

UPOZORENJE: Upamtite da je sigurnost djeteta vaša odgovornost.

UPOZORENJE: Moglo bi biti opasno ostaviti dijete bez nadzora.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.

UPOZORENJE: Osigurajte da su svi sklopivi dijelovi ispravno učvršćeni prije uporabe.

UPOZORENJE: Rabite pojaseve odmah kad vaše

Dijete ne smije imati doticaj s pomičnim dijelovima dok podešavate kolica.

Držite svoje dijete podalje od slobodno stojećih sklopljenih kolica da ova ne bi pala na dijete i ozlijedila ga.

Ukoliko vaša kolica rabe osobe koje nisu upoznate s njima kao npr. djedovi i bake, uvijek im pokažite kako se njima pravilno rukuje

ODRŽAVANJE

POMIČNI JASTUČIĆ NA SJEDALU se pere u stroju za pranje rublja, u hladnoj vodi i na programu za pranje osjetljivog rublja; sušenje bez ožimanja.

KADA RABITE SVOJA KOLICA na plaži, očistite ih potpuno nakon toga kako biste odstranili pijesak i sol iz spojeva kotača.

S VREMENA NA VRJEME PROVJERITE SVOJA KOLICA nisu li se vijci olabavili, nema li pohabanih dijelova, poderanog tekstila ili rasparanih šavova. PRESTANITE S UPORABOM KOLICA ukoliko su oštećena ili potrgana.

ZA ČIŠĆENJE OKVIRA KOLICA rabite samo kućanski sapun ili deterđent i toplu vodu. NE RABITE IZBJELJIVAČ, ALKOHOL ILI ABRAZIVNA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE. Osušite prije spremanja. PRETJERANO IZLAGANJE SUNCU može prouzročiti da plastika i tekstil na kolicima izbljede prije vremena.

Nosiljka

UPOZORENJE: Moglo bi biti opasno ostaviti dijete bez nadzora.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod je namijenjen jedino za dijete koje ne može samostalno sjediti, prevrnuti se ili samo sebe podignuti na ruke ili koljena. Maksimalna težina djeteta je 9 kg.

UPOZORENJE: Pazite da se druga djeca ne bi bez nadzora igrala blizu nosiljke.

UPOZORENJE: NE RABITE KOLICA ako je bilo koji dio potrgan ili nedostaje.

UPOZORENJE: Nikada ne stavljajte ovu nosiljku na stalak.

UPOZORENJE: Ne umećite dodatnu podlogu povrh one koja se nalazi u nosiljci.

UPOZORENJE: Rabite pojaseve odmah kad vaše dijete počne samostalno sjediti.

Nosiljka se može koristiti samo na kolicima QUATTRO TOUR DELUXE.

Ne stavljajte nosiljku na neki drugi okvir osim onoga koji prodaje i koji je odobrio proizvođač

Uvijek prije upotrebe umetnite klinove i plastične stegače.

Nosiljku uvijek stavljajte na čvrstu, vodoravnu ravnu i suhu plohu.

Nosiljku NE rabite za dugo spanjanje.

Pripazite da su kolica zakočena kada dijete stavljate u nosiljku ili ga vadite.

Odmah pošto ste nosiljku stavili u kolica spojite je s kolicima i pričvrstite kopče na obje strane.

Nemojte pokretati kolica dok se niste uvjerali da su lijeva i desna kopča i nosiljka sigurno pričvršćeni za kolica.

Ne postavljajte nosiljku na visoke plohe kao što su stolovi, radne površine, kreveti i tome slično zbog mogućnosti pada.

Nemojte ništa dodavati niti mijenjati na nosiljci na bilo koji način. To može dovesti do toga da nosiljka postane nesigurna.

S vremena na vrijeme provjerite nosiljku nije li pohabana, obračavaju posebnu pažnju mjestima spojeva. Ručke i dno trebaju se redovno kontrolirati nemaju li znakova oštećenja ili habanja.

Imajte na umu rizik od otvorene vatre i drugih izvora velike topline kao što su električni grijalice, plinska vatra itd. u blizini nosiljke.

Proizvod je pomno istražen i proizveden kako bi osigurao sigurnost i udobnost vašeg djeteta

Nosiljka je u skladu s EN 1466:2004

ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE: Nakon rastavljanja operite presvlake u mlakoj vodi s deterđentom (ne perite u perilici za rublje), dobro izribajte i osušite na ravnoj površini

SRB Uputstvo

Rasklapanje Vaših kolica

Pogledajte slike 1 - 2

Prednji točkovi

Pogledajte slike 3

Zadnja osovina

Pogledajte slike 4 - 5

Zadnji točkovi

Pogledajte slike 6 - 9

Ploča za dete

Pogledajte slike 10 - 12

Ploča za roditelja

Pogledajte slike 13 - 15

Monitor za očitavanje vremena i temperature

Da biste ušli u MOD PODEŠAVANJA, pritisnite i zadržite "SET". 16

Da podesite stepene Celzijusa ili Farenhajta, pritisnite TEMP na "C" ili "F". 17

Pritisnite SET. 18

Da podesite vreme u vidu moda 12 ili 24 časa, pritisnite TEMP na "12" ili "24". 19

Pritisnite SET. 20

Da podesite vreme pritišćite TEMP dok se ne pojavi željeni čas. 21

Pritisnite SET. 22

Pritišćite TEMP dok se ne pojave željeni minuti. 23

Pritisnite SET da prihvatite i napustite mod podešavanja. 24

Kolon će treperiti. 25

Obezbediti dete

Pogledajte slike 26 - 30

Kočnice

Pogledajte slike 31 - 32

Okretni točkovi

Pogledajte slike 33 - 34

Spustiti leđa

Pogledajte slike 35 - 36

Podešavanje naslona za noge

Pogledajte slike 37

Obezbediti ograđenu klapnu

Pogledajte slike 38 - 42

Nosiljka (Samo određeni modeli)

Pogledajte slike 43 - 53

Sklopiva korpa

Pogledajte slike 54 - 55

Istureni deo (samo određeni modeli)

Pogledajte slike 56

Podupirač za glavu (Samo određeni modeli)

Pogledajte slike 57 - 59

Korišćenje mufa za noge (Samo određeni modeli)

Pogledajte slike 60 - 62

Korišćenje prekrivača za sedište bebe u slučaju kiše (Samo određeni modeli)

Pogledajte slike 63

Sklapanje Vaših kolica

Pogledajte slike 64 - 66

Ukloniti pokrivač sedišta

Pogledajte slike 67 - 76

Travel System položaj (prodaje se odvojeno)

Avtosedež pritrđite na nosilec, kot je prikazano 77 - 79

Proverite dva puta da je Vaše auto-sedište pravilno faiksirano u kolica tako što ćete povući auto-sedište Da biste izvadili auto-sedište iz kolica, pritisnite ručku za otpuštanje na zadnjoj strani auto-sedišta i povucite sedište kao što je prikazano 80

SRB UPOZORENJA

UPOZORENJE: Upamtite: bezbednost deteta je vaša obaveza.

UPOZORENJE: Opasno je ostaviti dete bez nadzora. **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.

UPOZORENJE: Pre upotrebe proverite da li su sve delovi za zaključavanje pravilno postavljene.

UPOZORENJE: Čim Vaše dete bude moglo samostalno da sedi koristite pojas za vezivanje.

UPOZORENJE: Pri vezivanju uvek koristite i pojas oko struka i pojas preko prepona.

UPOZORENJE: Sve što se okači na ručke utiče na stabilnost samih kolica.

UPOZORENJE: Redovno podmazujte sve pokretne delove koristeći lako mašinsko ulje za opštu upotrebu u umerenim količinama, pri tom vodeći računa da ulje prodre do svih delova gde dolazi do kontakta između delova u toku upotrebe.

UPOZORENJE: Da biste izbegli opasnost od gušenja, uklonite plastični prekrivač pre upotrebe. Ovaj prekrivač bi trebalo da se odstrani ili drži Van domašaja beba i dece

Kad god koristite bezbedno sedište na kolicima UVEK obezbedite dete bezbednosnim pojasom. Pročitajte uputstva.

Deca bi trebalo uvek da su vezana pojasom i nikada ih ne treba ostavljati bez nadzora.

Na oba kraja pojasa sa koji ide oko struka nalaze se D prstenovi koji su odobreni u skladu sa BS 6684 ili EN 13210.

Ovo prevozno sredstvo je namenjeno za prevoz deteta od rođenja do 15 kg.

Ovo prevozno sredstvo je namenjeno za prevoz jednog deteta.

Ukoliko u ovim kolicima vozite dete koje je teže od 15kg, to će prouzrokovati prekomerno habanje i opterećenje kolica.

Proverite sve uređaje za bezbednost i ispravno ih koristite.

Ova kolica koristite samo uz Graco® Grupu 0+. Ne kačite kese sa kupljenim namirnicama na ručke i nemojte nositi kese na kolicima osim u Graco® odobrenoj ploči za nošenje namirnica. Maksimalno opterećenje je 5 kg. NIKADA NE STAVLJAJTE NA NASLON ZA STOPALA.

Ne koristite druge dodatke kao što su dečje sedište, zakačaljke za kese, pokrivače za slučaj kiše, itd. osim onih odobrenih od strane Graco®-a jer može biti opasno.

Kao rezervne delove koristite samo one koje je preporučio Graco® budući da može biti opasno ukoliko koristite neke druge.

Ne koristite PVC pokrivač za slučaj kiše u zatvorenom prostoru, kada je toplo ili u blizini direktnog izvora toplote.

Molimo Vas da u potpunosti uklonite prekrivač za slučaj kiše pre nego što sklopite kolica.

Izbegnite davljenje. NE spuštajte kaiševe sa kolica i ne stavljajte predmete sa trakama u blizini deteta.

Ne puštajte kolica kada ste u blizini vozila ili vozova u pokretu, čak ni kada je aktivirana kočnica, budući da oni mogu da povuku kolica sa sobom.

Kada se penjete ili spuštate stepenicama ili pokretnim stepenicama uvek izvadite dete iz kolica i skopite ih.

Preterano opterećivanje, nepravilno sklapanje i korišćenje neodobrenih dodataka može oštetiti ili slomiti prevozno sredstvo.

Prevozno sredstvo zahteva da ga korisnik redovno održava.

Kolica bi trebalo servisirati nakon dužeg perioda u kome se nisu koristila.

Prilikom podešavanja dete bi trebalo osloboditi svih pokretnih delova.

Držite dete podalje od sklopljenih kolica koja sama stoje jer mogu da padnu i povrede dete.

Ukoliko kolica koristi bilo ko ko nije upoznat sa načinom korišćenja (na primer bake i deke) uvek im pokažite kako se koriste.

ODRŽAVANJE

SEDIŠTE KOJE SE SKIDA se može prati u mašini za veš u hladnoj vodi u programu za delikatan stvari, a zatim ga pustiti da se osuši.

NAKON KORIŠĆENJA KOLICA na plaži potpuno očistite točkove od peska i soli.

S VREMENA NA VREME PROVERITE NA KOLICIMA da li ima olabavljenih šrafova, pohabanih delova, pocepanog materijala ili pokidanih varova. Zamenite ili popravite delove koji nisu ispravni.

Ukoliko se kolica oštete ili slome PREKINITE SA NJIHOVIM KORIŠĆENJEM.

ZA ČIŠĆENJE RAMA KOLICA koristite samo sapun za domaćinstvo ili deterđent i toplu vodu. NE KORISTITE VARIKINU, ALKOHOL ILI ABRAZIVNA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE. Neka se osuše pre sklanjanja.

PRETERANO IZLAGANJE SUNCU može prouzrokovati da materijal i plastika na kolicima prerano izblede.

Nosiljka za bebe

UPOZORENJE: Opasno je ostaviti dete bez nadzora.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod je namenjen samo detetu koje ne može da sedi bez pomoći, koje ne može da se otkotrlja i koje ne može da se podigne na ruke i kolena. Maksimalna težina deteta: 9kg.

UPOZORENJE: Ne dozvolite da se druga deca bez nadzora igraju oko nosiljke za bebe.

UPOZORENJE: NE koristite kolica ukoliko je neki deo polomljen, pokidan ili nedostaje.

UPOZORENJE: Nosiljku za bebe nikada nemojte koristiti na postolju.

UPOZORENJE: Nemojte davati druge duške osim onog koji već postoji

UPOZORENJE: Čim Vaše dete bude moglo samostalno da sedi koristite pojas za vezivanje.

Nosiljka sme da se koristi samo sa QUATTRO TOUR DELUXE kolicima

Nikada ne stavljajte nosiljku na neko drugo postolje već isključivo na ono koje ste kupili i koje je odobreno od strane proizvođača

Pre upotrebe uvek ubacite klinove i plastična ojačanja.

Nosiljku za bebe koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj i suvoj površini.

Nosiljku za bebe NE treba koristiti za dugotrajno spavanje.

Uvek proverite da su kolica ZAKOČENA pre nego što stavite dete u kolica ili ga iznosite iz njih

Odmah nakon stavljanja nosiljke za bebe na kolica morate je pričvrstiti za kolica korišćenjem kopči koje se nalaze sa obe strane.

Ne pomerajte kolica dok ne proverite da li su leva i desna kopča zaključane i da li je nosiljka za bebe sigurno pričvršćena za kolica.

Ne stavljate nosiljku za bebe na visoke površine kao što su stolovi, radne površine, kreveti, itd. jer postoji rizik od padanja.

Ne dodajte ništa i ne modifikujte nosiljku za bebe ni na koji način. Ovo samo može učiniti nosiljku nesigurnom.

Povremeno pregledajte nosiljku da nema tragova habanja, pri čemu ćete posebnu pažnju pokloniti delovima za pričvršćivanje. Ručke i dno bi trebalo redovno da se pregledaju da nema znakova oštećenja ili habanja.

Vodite računa o opasnosti od otvorenog plamena i ostalim izvorima jake toplote kao što su požari električnih instalacija, požar usled zapaljenja gasa, itd. u blizini nosiljke za bebe.

Proizvodi su pažljivo osmišljeni i proizvedeni u cilju bezbednosti i udobnosti Vaše bebe

Nosiljka za bebe je u saglasnosti sa EN 1466:2004.

ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE: posle rasklapanja, operite presvlake sa malo mlake vode sa sapunicom (nikada ne perite u mašini za pranje veša), pažljivo isperite i sušite na ravnom

SL Navodila

Odpiranje vozička

Glejte slike 1 - 2

Prednja kolesa

Glejte slike 3

Zadnja os

Glejte slike 4 - 5

Zadnja kolesa

Glejte slike 6 - 9

Otroški predal

Glejte slike 10 - 12

Starševski predal

Glejte slike 13 - 15

Monitor časa in temperature

Za vnos SETUP MODE pritisnite in držite "SET". 16

Za nastavitve temperature v stopinjah Celzij ali Fahrenheit pritisnite TEMP na "C" ali "F". 17

Pritisnite SET. 18

Za nastavitve časa (Set Time) v obliki 12 ali 24-urnega načina pritisnite TEMP na "12" ali "24". 19

Pritisnite SET. 20

Za nastavitve časa (Set Time) pritisnite TEMP, dokler se ne pojavi zelena ura. 21

Pritisnite SET. 22

Pritisnite TEMP, dokler se ne pojavijo zelene minute. 23

Pritisnite SET za potrditev in izstopite iz načina za nastavitve (setup). 24

Stolpec se zasveti. 25

Zavarovanje otroka

Glejte slike 26 - 30

Zavore

Glejte slike 31 - 32

Vrtljiva kolesa

Glejte slike 33 - 34

Rnagniti nazaj

Glejte slike 35 - 36

Nastaviti nožni počivalnik

Glejte slike 37

Zapreti ograjevalni zatič

Glejte slike 38 - 42

Košara za nošenje (Samo določeni modeli)

Glejte slike 43 - 53

Zložljiv koš

Glejte slike 54 - 55

Predpasnik (samo določeni modeli)

Glejte slike 56

Podpora glave (Samo določeni modeli)

Glejte slike 57 - 59

Uporaba nožnega mufa (Samo določeni modeli)

Glejte slike 60 - 62

Uporaba dežnega pokrivala sedeža za malčka (Samo določeni modeli)

Glejte slike 63

Zlaganje vozička

Glejte slike 64 - 66

Odstraniti sedežno pokrivalo

Glejte slike 67 - 76

Položaj za potovanje (naprodaj posebej)

Glejte slike 77 - 79

Prosimo, da ponovno preverite ali je avtosedež varno blokiran v vozička, tako da avtosedež povlecete navzgor.

Za odstranjevanje avtosedeža iz vozička pritisnite na ročico za sprostitvev na zadnji strani avtosedeža in povlecite navzgor avtosedež, kot je prikazano. 80

SL OPOZORILA

OPOZORILO: Pomnite, da je otrokova varnost vaša odgovornost.

OPOZORILO: Pustiti svojega otroka samega je lahko nevarno

OPOZORILO: Ta izdelek ni primeren za tek ali kotalkanje.

OPOZORILO: Pred uporabo preverite, da so vse zaklepne naprave pravilno uporabljene

OPOZORILO: Uporabljajte sedež kakor hitro vaš

otrok ne more sedeti brez pomoči

OPOZORILO: Vedno uporabljajte vilični trak v kombinaciji z jermenom okrog pasu

OPOZORILO: Vsako breme. Obešeno na ročaj vpliva na stabilnost vozička.

OPOZORILO: Redno zmerno mažite vse gibljive dele z lahkim splošno namenskim strojnim oljem, tako da olje prodre med dele, ki se tarejo med sabo med uporabo

OPOZORILO: Da preprečite nevarnost zadržitve, pred uporabo odstranite plastične prevleke. Prevleko morate uničiti ali hraniti izven dosega dojenčkov in otrok.

VEDNO zaščitite otroka z jermenjem varnostnega sedeža, ko uporabljate varnostni sedež na vozičku. Berite navodila

Otroci morajo biti stalno pripeti in ne smejo nikoli ostati sami

Na koncih jermenov okrog pasu na obeh straneh sedeža so opremljeni D obroči za pripenjanje varnostnega sedeža, atestiranega po BS 6684 ali EN 13210.

Ta voziček je namenjen otrokom od rojstva do 15 kg. To vozilo je namenjeno samo enemu otroku

Uporaba tega vozila z otrokom, ki tehta več kot 15 kg, povzroči povečano obrabo in obremenitev.

Preverite različne varnostne naprave in jih pravilno uporabite

Uporabljajte to vozilo samo z Graco® Grup 0+.

Ne obešajte nakupovalnih torb na ročaju in ne nosite nakupovalnih torb na sedežu, razen v Graco® atestiranem nakupovalnem pladnju. Največja teža 5 kg. NIKOLI NA STOPALKI.

Uporabljajte dodatke je lahko nevarno, n.pr. otroške sedeže, kljuge torb, dežna pokrivala itd., če niso atestirani v Graco®.

Nevarno je uporabljati druge nadomestne dele kot so tisti, atestirani pri Graco®

Ne uporabljajte PVC dežne ponjave znotraj, v vročem vremenu ali blizu direktnega izvora toplote - otrok se lahko pregreje.

Preden zložite voziček popolnoma odstranite dežno pokrivalo.

Izogibajte se zadržitvi. NE obešajte vrvi od vozička in ne postavite predmetov z vrvmi na svojega otroka.

Ne zapuščajte vozila, ko se blizu gibajo cestna vozila ali vlak, tudi če je vklopljena zavora, preprih od vozila ali vlaka lahko potegne prostostoječi voziček.

Ko se spuščate ali dvigate po stopnicah ali eskalatorjih, vedno odstranite otroka in zložite voziček.

Preobremenitev, nepravilno zlaganje in uporaba nedovoljenih dodatkov lahko poškodujejo ali zlomijo vozilo.

Uporabnik mora redno vzdrževati vozilo vozila je treba servisirati po daljši dobi neuporabe.

Otrok mora biti prost vseh gibljivih delov, ko izvajate prilagoditve.

Otroka držite stran od zložene prostostoječe enote,

tako da ne pade in rani vašega otroka.

Če voziček uporablja oseba, ki je ni vajena, n.pr. stari starši, jim pokažite, kako deluje.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

ODSTRANLJIVA SEDEŽNA BLAZINA se da strojno oprati v hladni vodi na delikatnem ciklu in samo obesiti.

KO UPORABLJATE VOZIČEK NA MORJU, dobro očistite voziček, da odstranite pesek in sol z vozička OD ČASA DO ČASA PREVERITE VOZIČEK glede ohlapnih vijakov, izrabljenih delov, raztrganega materiala ali vezanja. Zamenjajte ali popravite, če je potrebno.

PRENEHAJTE UPORABLJATI VOZIČEK, če postane poškodovan ali polomljen.

BREZ BELIL, ŠPIRITA ALI ABRAZIVNIH ČISTIL. Pred shranjevanjem naj se deli osušijo.

PREKOMERNA IZPOSTAVITEV SONCU lahko povzroči prezgodnje bledenje plastike in blaga.

Košara za nošenje otroka

OPOZORILO: Pustiti svojega otroka samega je lahko nevarno

OPOZORILO: Ta izdelek je primeren samo za otroke, ki ne morejo sedeti brez pomoči, se valijo preko in se ne morejo sami potiskati na svojih rokah in kolenih. Največja teža otroka : 9 kg.

OPOZORILO: Ne dovolite, da se drugi otroci igrajo nenadzorovano v bližini sedeža.

OPOZORILO: NE uporabljajte, če je katerikoli del polomljen ali manjka.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte posteljice na stojalu.

OPOZORILO: Ne nameščajte dodatne žimnice poleg tiste, ki je že dobavljena

OPOZORILO: Uporabljajte sedež kakor hitro vaš otrok ne more sedeti brez pomoči

Košaro za nošenje lahko uporabljate samo z vozičkom QUATTRO TOUR DELUXE.

Košare za nošenje nikoli ne postavite na različno podvozje od prodanega, ki ga je odobril proizvajalec

Vedno naj bosta klin in plastična ojačitev vključena pred uporabo.

Uporabljajte posteljico samo na trdni, vodoravni in suhi površini.

Posteljice NE smete uporabljati za dolgotrajno spanje.

Vedno preverite ali je vključena zavora, ko položite dojenčka v voziček ali ko ga vzamete iz njega.

Takoj, ko ste položili posteljico v voziček, ga morate privezati k vozičku z uporabo spojnic na obeh straneh.

Ne premikajte vozička, dokler se niste prepričali, da sta leva in desna zaponka zaklenjeni in da je posteljica varno fiksiran na voziček.

Ne postavite posteljice na višjo površino, kot na mizo, delovni pult, posteljo itd. zaradi nevarnosti padca.

Ne dodajajte niti spreminjajte sedeža na poljuben način. To lahko ogrozi varnost sedeža.

Periodično preverite obrabo posteljice, pri čemer posebej pazite na pritrdilne točke. Ročaje in dno je treba pregledovati redno glede znakov poškodb ali obrabe.

Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov toplote, tako kot električni kuhalnik, plinski kuhalnik itd. v bližini posteljice

Izdelke smo skrbno proučili in izdelali tako, da zagotavljajo varnost in udobje vašega dojenčka

Ta posteljica ustreza standardo EN 1466:2004.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

ČIŠČENJE: po demontaži operite oblažninjenje z malo mlačne milnice (nikoli ne operite v pralnem stroju), dobro izperite in posušite na ravni površini

Complies with the EN1888:2003
Conforme a la norme EN1888 : 2003
Erfüllt EN1888:2003
Voldoet aan de norm EN1888:2003
Cumple con la norma EN1888:2003
Conformità con EN1888:2003
Em conformidade com a norma
EN1888:2003
Kielégíti az EN1888:2003 szabvány
követelményeit
Zodpovedá EN1888:2003

Sikkerhedskrav i henhold til EN1888:2003
Överensstämmer med EN1888:2003
Täyttää EN1888:2003 -vaatimukset
I samsvar med EN1888:2003
Исполняет с EN1888:2003
Zgodny z normą EN1888:2003
Συμμορφώνεται με το πρότυπο
EN1888:2003
Odpovídá EN1888:2003
Sukladno s EN1888:2003



UK GRACO CONSUMER SERVICES
Newell Rubbermaid
Graco Children's Product
Halifax Avenue
Fradley Park
Lichfield WS13 8SS
United Kingdom

CONTINENTAL EUROPE GRACO CONSUMER SERVICES
Newell Rubbermaid Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

www.graco.co.uk

www.graco.fr

www.graco.de

www.aktagraco.se